Estadísticas Seleccionadas del
Comercio Exterior
de Puerto Rico

2003

Selected Statistics on
Puerto Rico's External Trade





Estado Libre Asociado de Puerto Rico
Oficina de la Gobernadora
Junta de Planificación

Commonwealth of Puerto Rico
Office of Governor
Puerto Rico Planning Board

Estadísticas Seleccionadas del Comercio Exterior de Puerto Rico

Selected Statistics on Puerto Rico's External Trade

2003

Ing. Angel D. Rodríguez Quiñones
Presidente - Chairman

Prof. José M. Auger Marchand
Director - Director
Programa de Planificación
Económica y Social

Program of Economic
and Social Planning

Herminio Hernández Martínez
Director – Director
Subprograma de Análisis Económico
Subprogram of Economic Analysis

Grupo de Trabajo - Staff

Coordinación y diseño de tablas y gráficas
Coordination and tables and graphs design
Gerardo Sánchez Duvergé

Analista - Analyst
William Galindo Irizarry

Colaboración – Collaboration
Glorimar Morales Rivera

Diseño de portada - Cover design
Manuel A. Cosme

Reproducción - Reproduction
Feliciano Santos Rojas y la Unidad de Reproducciones
Feliciano Santos Rojas and Reproductions Unit

ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO
OFICINA DE LA GOBERNADORA
JUNTA DE PLANIFICACIÓN

COMMONWEALTH OF PUERTO RICO
OFFICE OF THE GOVERNOR
PLANNING BOARD

Enero - January 2004

PREFACIO - PREFACE

La Junta de Planificación es la agencia oficial encargada de divulgar las estadísticas sobre el comercio exterior de Puerto Rico. Por tal razón se publica el documento ***Estadísticas Seleccionadas del Comercio Exterior de Puerto Rico 2003***, para proveer y hacer más accesible al público esta información especializada de importancia para el país. El mismo sirve de complemento a los datos presentados tanto en la ***Balanza de Pagos de Puerto Rico*** (para un mejor entendimiento de la importancia que tiene el sector externo en nuestra economía), como en el ***External Trade Statistics*** y en el ***Apéndice Estadístico del Informe Económico a la Gobernadora***.

Las estadísticas presentadas se refieren sólo al comercio de mercancía, no de servicios. La publicación está dividida en tres secciones. En la primera se provee información sobre el sistema de comercio exterior de Puerto Rico y las principales definiciones para beneficio de los usuarios. Se sugiere al lector que comience con esta sección para conocer las bases conceptuales de las definiciones que se utilizan en esta publicación. La segunda sección es un conjunto de tablas, mientras que la tercera comprende una serie de gráficas, incluyendo en ambas secciones una descripción de las exportaciones e importaciones, de acuerdo a criterios de clasificación de importancia: región geográfica; trato arancelario; clasificación industrial; principales productos y mercados; y otros.

The Puerto Rico Planning Board is the agency responsible of issuing Puerto Rico's external trade statistics. For this reason we publish ***Selected Statistics on Puerto Rico's External Trade 2003***, in order to provide and make more accessible specialized information to the public. It contains supplementary information to the ***Balance of Payments of Puerto Rico*** (for a better understanding of the external sector's importance in our economy), the ***External Trade Statistics,*** *and the* ***Statistical Appendix of the Economic Report to the Governor.***

The statistics presented refer only to merchandise, not services. The publication is divided in three sections. The first section provides information on Puerto Rico's external trade data system and definitions, for the benefit of the users. We suggest the reader starts with this section in order to understand the conceptual basis of the definitions being used throughout this report. The second section is a chart set, while the third section is a graph series, both of them comprising a description of exports and imports according to important classification criteria: geographic region; tariff treatment; industrial classification; main products and markets; and others.

TABLA DE CONTENIDO
Table of contents

Página - Page

Prefacio –
Preface.....iii

El sistema de las estadísticas del comercio exterior de Puerto Rico y definiciones -
Puerto Rico's external trade data system and definitions.....1

Tablas - Tables

1 - **Comercio exterior de Puerto Rico** - Puerto Rico's external trade.....9

2 - **Balance comercial por región geográfica total** - Trade balance by total geographic region.....10

3 - **Balance comercial por región geográfica y país** - Trade balance by geographic region and country.....12

4 - **Exportaciones e importaciones: países más importantes** - Exports and imports: main countries.....20

5 - **Importaciones registradas de países extranjeros por trato arancelario** -
Recorded imports from foreign countries by tariff treatment.....21

6 - **Exportaciones de mercancía registrada por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN)** -
Exports of recorded merchandise by North American Industrial Classification System (NAICS).....22

Tablas – Tables **Página** - Page

7 - Importaciones de mercancía registrada por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN) -
Imports of recorded merchandise by North American Industrial Classification System (NAICS)....23

8 - Balance comercial por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN) -
Trade balance by North American Industrial Classification System (NAICS)....24

9 - Principales exportaciones e importaciones por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN) -
Main exports and imports by North American Industrial Classification System (NAICS)....27

10 - Clasificación económica de las importaciones registradas -
Economic classification of recorded imports....29

11 - Clasificación económica de las importaciones ajustadas -
Economic classification of adjusted imports....30

12 - Origen del movimiento de las exportaciones registradas a países extranjeros -
Origin of recorded exports' movement to foreign countries....31

GRAFICAS - Graphs

1 - Comercio exterior de Puerto Rico - Puerto Rico's external trade....39

2 - Exportaciones registradas - Recorded exports....40

3 - Importaciones registradas - Recorded imports....41

4 - Balance comercial - Trade balance....42

5 - Comercio con Africa - Trade with Africa....43

6 - Comercio con América Central - Trade with Central America....44

GRAFICAS - Graphs **Página** - Page

7 - Comercio con América del Norte - Trade with North America.....45

8 - Comercio con América del Sur - Trade with South America.....46

9 - Comercio con Asia - Trade with Asia.....47

10 - Comercio con Australia y el Pacífico - Trade with Australia and the Pacific.....48

11 - Comercio con el Caribe - Trade with the Caribbean.....49

12 - Comercio con Europa - Trade with Europe.....50

13 - Exportaciones registradas a países extranjeros por región geográfica total -
Recorded exports to foreign countries by total geographic region.....51

14 - Importaciones registradas de países extranjeros por región geográfica total -
Recorded imports from foreign countries by total geographic region.....52

15 - Comercio con países de los acuerdos comerciales en América Latina -
Commerce with countries of trade agreements in Latin America.....53

16 - Comercio con los países del TLC -
Trade with the NAFTA countries.....54

17 - Comercio con países de los acuerdos comerciales en América Central y el Caribe -
Commerce with countries of trade agreements in Central America and the Caribbean.....55

18 - Comercio con los países de la Unión Europea -
Trade with the European Union countries.....56

19 - Comercio con los países de las organizaciones internacionales seleccionadas -
Trade with countries of selected international organizations.....57

GRAFICAS - Graphs **Página** - Page

20 - Comercio con los países latinoamericanos con oficina comercial de Puerto Rico -
Trade with the Latin American countries with a Puerto Rico trade office.....**58**

21 - Principales exportaciones registradas por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN) -
Main recorded exports by North American Industrial Classification System (NAICS).....**59**

22 - Principales importaciones registradas por Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte (SCIAN) -
Main recorded imports by North American Industrial Classification System (NAICS).....**60**

23 - Importaciones registradas de países extranjeros por trato arancelario -
Recorded imports from foreign countries by tariff treatment.....**61**

24 - Clasificación económica de las importaciones registradas -
Economic classification of recorded imports.....**62**

25 - Clasificación económica de las importaciones ajustadas -
Economic classification of adjusted imports.....**63**

EL SISTEMA DE LAS ESTADISTICAS DEL COMERCIO EXTERIOR DE PUERTO RICO Y DEFINICIONES

Introducción

El sistema de las estadísticas del comercio exterior de Puerto Rico incorpora todas las transacciones de mercancía entre Puerto Rico y Estados Unidos, Islas Vírgenes de los Estados Unidos y países extranjeros. Esta información es recopilada por el Negociado del Censo de los Estados Unidos. El Subprograma de Análisis Económico de la Junta de Planificación de Puerto Rico recibe mensualmente la información a través de medios electrónicos. Esta contiene estadísticas detalladas de las transacciones por artículo, medio de transportación, peso, valor, cantidad y país. Las cifras se procesan de acuerdo a las necesidades específicas de información solicitada. Existen tres clasificaciones básicas: Estados Unidos, países extranjeros e Islas Vírgenes (EE.UU.). Puerto Rico está incluido dentro del sistema aduanero y arancelario de Estados Unidos. La Oficina de Datos de Comercio Exterior de Puerto Rico, bajo el Negociado del Censo federal, comenzó operaciones en enero de 1992. Esta orienta y aclara a las compañías en Puerto Rico todos los procedimientos que conlleva embarcar mercancía a Estados Unidos y a países extranjeros.

Embarques entre Puerto Rico y Estados Unidos

A todas las compañías se les requiere llenar una forma conocida como Declaración de Embarques de los Exportadores (SED, por sus siglas en inglés), de la cual se obtienen los datos estadísticos. Esta se somete a una de las oficinas de Aduana de los Estados Unidos en San Juan, Ponce o Mayagüez. Esto se hace tanto para las exportaciones como para las importaciones. El valor está basado en el precio de transacción incluyendo fletes internos, seguros y otros cargos pertenecientes al punto de embarque, y se conoce como valor "FAS", por sus siglas en inglés (free alongside ship). No debe incluir flete marítimo, seguros u otros cargos que se incurran más allá del punto de embarque.

Comercio con países extranjeros

La información para las exportaciones de Puerto Rico con países extranjeros se toma de los formularios Declaración de Embarques de los Exportadores, que se llenan en el punto de embarcación. El valor del embarque está basado en el precio de transacción incluyendo fletes internos, seguros y otros cargos hasta el lugar de embarcación. La mercancía en tránsito enviada a través de Puerto Rico, desde un país extranjero a otro, no se considera como una exportación. La mercancía importada, que ha tenido el visto bueno de Aduana y es reexportada sin otro proceso, se clasifica separadamente como exportaciones de mercancía extranjera, pero se incluye como parte de las exportaciones y se clasifica de acuerdo a los manuales oficiales.

El país de destino es definido como el lugar donde la mercancía va a ser consumida o usada, procesada o para manufactura final. Si el exportador no tiene la información o la misma no está definida como último destino, se acredita para propósitos estadísticos al país al cual es consignada.

En las importaciones para consumo, la información es recopilada según las regulaciones aduaneras sometidas por los importadores a una de las oficinas de Aduana de los Estados Unidos en San Juan, Ponce o Mayagüez. Las mismas incluyen importaciones para consumo directo más las retiradas de los almacenes de adeudo gubernamentales y no gubernamentales. Se excluye mercancía devuelta por las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos para su propio uso. Desde el 1982 las estadísticas de importaciones se presentan en términos del valor aduanero, el cual se define como el precio pagado por la mercancía cuando es vendida para exportación a los Estados Unidos, excluyendo los cargos de aduana norteamericana, fletes, seguros y otros cargos incurridos al llevar la mercancía a los Estados Unidos. Antes del 1982, las importaciones eran presentadas como valor "FAS" definido como el valor de la transacción de las importaciones en el punto de embarcación extranjero.

Embarques entre Puerto Rico y las Islas Vírgenes (EE.UU.)

En las exportaciones a Islas Vírgenes (EE.UU.) la información se obtiene de los formularios Declaración de Embarques de los Exportadores que se someten a las oficinas de Aduanas de los Estados Unidos al momento de embarcar la mercancía. Se incluyen los

embarques a través de todos los medios de transportación. El valor es el precio de transacción incluyendo los fletes locales, seguros y otros cargos al lugar de envío.

En el caso de las importaciones, la información está basada en la declaración de importación que la Oficina de Aduana de los Estados Unidos en Puerto Rico le requiere a los importadores. El valor es el aduanero, esto es, el de la importación al ser tasada por la aduana de los Estados Unidos. La información de los artículos es sometida de acuerdo a las clasificaciones del Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

Clasificaciones

Como parte del sistema de aduana de los Estados Unidos, los sistemas usados en la clasificación de los artículos son iguales a los de Estados Unidos: Manual de Clasificación B para las exportaciones e importaciones hacia o desde Estados Unidos y el Manual Armónico Arancelario Anotado para las importaciones de países extranjeros. Ambos sistemas se basan en la Descripción de Artículos Armonizados y en el Sistema de Códigos.

Fuentes de información de las estadísticas de comercio exterior

La edición anual de **External Trade Statistics** es la publicación básica que presenta las estadísticas de comercio exterior de Puerto Rico. Esta incluye un detalle por artículo y país usando el Sistema Armónico (SA). Las tablas resúmenes son incluidas en el **Apéndice Estadístico del Informe Económico a la Gobernadora**, la **Balanza de Pagos de Puerto Rico** y en otras publicaciones. También se preparan tabulaciones e informes internos (mensuales y acumulados) en los cuales la información se clasifica por regiones o artículos, por área geográfica o país. La información es mantenida en el Programa de Sistemas de Información de la Junta de Planificación. Los informes son generados según las necesidades de los usuarios. La información publicada está basada en el año fiscal, esto es, de julio a junio.

La agencia no dispone de línea de acceso para usuarios externos. Sin embargo, la información solicitada se puede transferir a disquete, a cintas magnéticas y a impresos. Esto conlleva un costo para el usuario.

PUERTO RICO' S EXTERNAL TRADE DATA SYSTEM AND DEFINITIONS

Introduction

The external trade data system of Puerto Rico incorporates all transactions of merchandise between Puerto Rico and the United States, U.S. Virgin Islands, and foreign countries. The U.S. Bureau of the Census compiles this information. Currently, the Subprogram of Economic Analysis of the Puerto Rico Planning Board receives the information monthly by electronic media, containing detailed statistics of the transactions by commodity, mean of transportation, weight, value, quantity, and country. This data is processed according to our specific needs of information in different types of tabulations. There are three basic geographic classifications: United States, foreign countries, and the U.S. Virgin Islands. Puerto Rico is included within the U.S. Customs and tariff systems. The Puerto Rico Trade Data Office, under the U.S. Bureau of the Census, began operations in January 1992. It guides and clarifies companies in Puerto Rico on the necessary proceedings in the shipment of merchandise to the United States and foreign countries.

Shipments between Puerto Rico and the United States

The statistics are obtained from a special form required to all companies, known as a Shipper's Export Declaration form (SED). For shipments from Puerto Rico to the United States, this form must be submitted to one of the U.S. Customs offices in San Juan, Ponce or Mayagüez. At the same time, a similar form must accompany all shipments from the U.S. to Puerto Rico. The value is based on the transaction price including inland freight, insurance and other charges to the border point or seaport. It is classified as free alongside ship (FAS) value at the port of embarkation. It should not include ocean freight, marine insurance, or other charges incurred beyond the port of embarkation.

Trade with foreign countries

The information on exports from Puerto Rico is obtained from the SED's filed out by the exporters at the port of embarkation. The value of the shipment is based on the transaction price including inland freight, insurance, and other charges to the place of embarkation. Merchandise in transit shipped through Puerto Rico from one foreign country to another is not considered as an export. Imported merchandise which has cleared customs and which is re exported without further processing, is classified separately as exports of foreign merchandise, but included as part of exports and classified according to the official schedules.

Country of destination is defined as the place where the merchandise is to be consumed or used, either in further processing or final manufacturing. In the event the exporter does not have enough or definite information as to the ultimate destination of the shipment, it is credited for statistical purposes to the country to which it is consigned.

In the case of imports for direct consumption, the information is based on regular U.S. Custom's entries of merchandise filed out by the importers at one of the U.S. Customs Offices in San Juan, Ponce or Mayagüez. It includes imports for direct consumption plus withdrawals from bonded warehouses, government as well as non governmental. U.S. goods returned by the U.S. Armed Forces for their own use are excluded. Since 1982, import data is presented in terms of customs value, defined as the price paid for merchandise exported to the U.S., excluding U.S. import duties, freight, insurance and other charges incurred in bringing the merchandise to the United States. Before 1982, import data was presented as FAS value, which was defined as the transaction value of imports at the foreign port of embarkation.

Shipments between Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands

In the case of exports to the U.S. Virgin Islands, the information comes from the SED's filed at the U.S. Customs Office at the time the merchandise is shipped. Shipments by all means of transportation are included. The value is based on the transaction price including inland freight, insurance, and other charges to the place of shipment.

Regarding imports, the information is based on the import entry form which importers are required to file at the U.S. Customs Office in San Juan. The value shown is the customs value, which is the value of imports as appraised by U.S. Customs. Commodity information is reported according to the classification schedules of the U.S. Department of Commerce.

Classifications

As part of the U.S. Customs system, the commodity classification systems used are the same as in the United States: Schedule B for exports and imports to or from the United States, and the Harmonized Tariff Schedule Annotated for imports from foreign countries. Both systems are based on the Harmonized Commodity Description and the Coding System.

Sources of information of external trade statistics

The annual report ***External Trade Statistics*** *is the basic publication in which Puerto Rico's trade data is presented to the public. It includes a detailed set of statistics by commodity and country using the HS. Summary tables for each fiscal year are included in the* ***Statistical Appendix of the Economic Report to the Governor****, in the* ***Balance of Payments Puerto Rico****, and in other publications. In addition, there are internal reports or tabulations in which trade is classified by region or commodity, by geographic area or by country, and presented in a monthly and accumulated form. This information is maintained in the Program of Information Systems of the Planning Board. The reports are generated as needed. The published information is on a fiscal year basis, from July to June.*

Although there is no on line access for external users, we have the capability of transferring information, tailored to particular requests, to diskettes, or to magnetic tapes on a cost basis. Printouts can also be provided on a cost basis.

Tablas

Tables

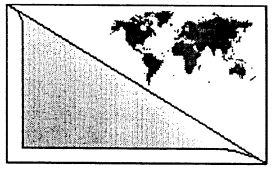


TABLA 1 - COMERCIO EXTERIOR DE PUERTO RICO: AÑOS FISCALES
TABLE 1 - PUERTO RICO'S EXTERNAL TRADE: FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003p	
Exportaciones ajustadas	23,849.2	26,046.5	25,675.5	26,980.1	32,510.6	36,565.0	40,345.7	49,038.9	49,610.1	56,301.0	**Adjusted exports**
Exportaciones registradas	21,752.6	23,811.3	22,944.4	23,946.8	30,272.9	34,901.8	38,465.7	46,900.8	47,172.3	55,175.3	**Recorded exports**
Estados Unidos	19,003.8	21,106.9	20,148.6	21,187.3	27,397.4	30,535.2	33,763.6	41,367.2	41,739.7	47,647.0	**United States**
Países extranjeros	2,622.0	2,539.6	2,658.4	2,668.3	2,797.7	4,308.5	4,638.5	5,440.7	5,362.8	7,456.3	**Foreign countries**
Islas Vírgenes	126.8	164.8	137.3	91.3	77.9	58.1	63.7	92.9	69.7	72.0	**Virgin Islands**
Ajustes, total	2,096.6	2,235.2	2,731.1	3,033.3	2,237.7	1,663.2	1,880.0	2,138.1	2,437.9	1,125.7	**Total adjustments**
Mercancía devuelta	(115.6)	(111.2)	(79.2)	(86.2)	(81.3)	(256.1)	(136.9)	(92.6)	(113.0)	(173.6)	**Returned merchandise**
Arbitrios sobre embarques	199.3	201.3	210.3	219.1	224.7	253.0	250.1	286.9	314.3	317.7	**U.S. excises on off-shore shipments**
Paquetes postales	22.4	24.7	25.5	26.2	28.9	32.9	34.2	35.8	29.3	25.6	**Parcel post**
Otros ajustes	1,990.5	2,120.4	2,574.5	2,874.2	2,065.3	1,633.4	1,732.7	1,908.1	2,207.4	956.0	**Other adjustments**
Importaciones ajustadas	19,861.7	21,833.4	22,028.7	24,195.5	26,375.2	31,921.2	34,084.3	37,394.7	36,740.7	42,512.8	**Adjusted imports**
Importaciones registradas	16,654.2	18,816.6	19,060.9	21,387.4	21,797.5	25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	**Recorded imports**
Estados Unidos	11,188.7	12,158.1	11,909.3	13,317.8	13,225.9	15,136.0	15,079.7	15,586.1	14,561.3	16,503.4	**United States**
Países extranjeros	5,337.0	6,351.5	6,784.8	7,625.6	7,987.2	9,610.6	11,309.9	12,769.7	13,736.1	16,374.6	**Foreign countries**
Islas Vírgenes	128.5	307.0	366.8	444.1	584.5	552.8	653.2	793.5	687.2	871.7	**Virgin Islands**
Ajustes, total	3,207.5	3,016.8	2,967.8	2,808.1	4,577.7	6,621.7	7,041.5	8,245.4	7,756.1	8,763.1	**Total adjustments**
Mercancía devuelta	(115.6)	(111.2)	(79.2)	(86.2)	(81.3)	(256.1)	(136.9)	(92.6)	(113.0)	(173.6)	**Returned merchandise**
Paquetes postales	68.9	65.9	70.0	70.6	74.6	78.9	82.7	88.1	97.3	95.0	**Parcel post**
Otros ajustes	3,254.3	3,062.1	2,976.9	2,823.6	4,584.4	6,799.0	7,095.7	8,250.0	7,771.8	8,841.7	**Other adjustments**
Balance neto	3,987.5	4,213.1	3,646.8	2,784.6	6,135.4	4,643.8	6,261.5	11,644.2	12,869.5	13,788.2	**Net balance**

p- Cifras preliminares.

( ) Cifras negativas.

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

p- Preliminary figures.

( ) Negative figures.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

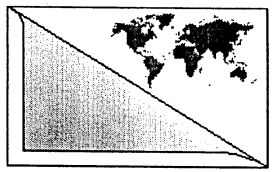


TABLA 2 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA TOTAL: AÑOS FISCALES
TABLE 2 - TRADE BALANCE BY TOTAL GEOGRAPHIC REGION: FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Exportaciones registradas	21,752.6	23,811.3	22,944.4	23,946.8	30,272.9	34,901.8	38,465.7	46,900.8	47,172.3	55,175.3	**Recorded exports**
Estados Unidos	19,003.8	21,106.9	20,148.6	21,187.3	27,397.4	30,535.2	33,763.6	41,367.2	41,739.7	47,647.0	**United States**
Islas Vírgenes	126.8	164.8	137.3	91.3	77.9	58.1	63.7	92.9	69.7	72.0	**Virgin Islands**
Países extranjeros	2,622.0	2,539.6	2,658.4	2,668.3	2,797.7	4,308.5	4,638.5	5,440.7	5,362.8	7,456.3	**Foreign countries**
Africa	22.9	9.3	9.6	7.0	12.4	22.8	25.3	44.7	36.1	48.6	**Africa**
América Central	81.7	62.8	76.2	127.1	162.2	178.9	165.4	147.9	153.8	97.4	**Central America**
América del Norte	142.3	164.9	181.5	211.7	294.8	201.2	311.6	216.1	276.7	376.1	**North America**
América del Sur	110.5	120.0	113.3	121.6	83.8	117.5	130.5	198.8	107.4	128.5	**South America**
Asia	204.9	213.4	364.4	434.0	340.0	478.9	458.9	719.1	799.1	1,177.9	**Asia**
Australia y el Pacífico	31.5	15.4	25.7	10.3	13.5	29.4	28.9	75.5	61.3	81.3	**Australia and the Pacific**
Caribe	783.2	913.2	873.6	889.9	890.1	865.4	963.0	870.2	819.6	893.7	**Caribbean**
Europa	1,245.1	1,040.6	1,014.0	866.7	1,001.0	2,414.4	2,554.7	3,168.3	3,108.8	4,652.8	**Europe**
Importaciones registradas	16,654.2	18,816.6	19,060.9	21,387.4	21,797.5	25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	**Recorded imports**
Estados Unidos	11,188.7	12,158.1	11,909.3	13,317.8	13,225.9	15,136.0	15,079.7	15,586.1	14,561.3	16,503.4	**United States**
Islas Vírgenes	128.5	307.0	366.8	444.1	584.5	552.8	653.2	793.5	687.2	871.7	**Virgin Islands**
Países extranjeros	5,337.0	6,351.5	6,784.8	7,625.6	7,987.2	9,610.6	11,309.9	12,769.7	13,736.1	16,374.6	**Foreign countries**
Africa	114.8	121.3	169.0	184.9	200.2	115.5	205.6	113.6	100.5	191.3	**Africa**
América Central	121.4	125.7	125.8	151.4	178.2	209.7	207.3	214.2	210.8	217.5	**Central America**
América del Norte	232.3	389.7	379.1	427.7	519.9	711.9	674.6	552.1	508.7	566.9	**North America**
América del Sur	1,081.4	858.5	981.6	1,213.3	1,080.8	974.1	1,370.5	1,320.8	963.7	1,404.6	**South America**
Asia	1,516.0	1,990.0	2,022.3	2,010.9	1,621.9	1,963.0	2,134.5	2,019.0	2,060.1	2,762.3	**Asia**
Australia y el Pacífico	7.0	14.0	8.1	7.7	8.3	23.3	12.2	23.2	50.6	36.9	**Australia and the Pacific**
Caribe	735.9	849.0	934.4	1,153.5	969.5	948.3	1,023.9	1,125.8	1,100.3	1,043.0	**Caribbean**
Europa	1,528.3	2,003.2	2,164.4	2,476.1	3,408.4	4,664.7	5,681.3	7,400.9	8,741.6	10,152.2	**Europe**

(Continúa - Continue)

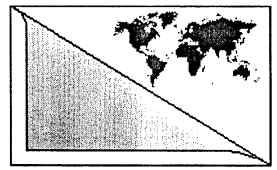


TABLA 2 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA TOTAL: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 2 - TRADE BALANCE BY TOTAL GEOGRAPHIC REGION: FISCAL YEARS (CONT.)
(En millones de dólares - In millions of dollars)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Balance comercial	5,098.4	4,994.7	3,883.5	2,559.4	8,475.4	9,602.4	11,422.9	17,751.5	18,187.7	21,425.6	**Trade balance**
Estados Unidos	7,815.1	8,948.8	8,239.3	7,869.5	14,171.5	15,399.3	18,683.9	25,781.1	27,178.4	31,143.6	**United States**
Islas Vírgenes	(1.7)	(142.1)	(229.5)	(352.8)	(506.6)	(494.8)	(589.6)	(700.6)	(617.4)	(799.6)	**Virgin Islands**
Países extranjeros	(2,715.0)	(3,811.9)	(4,126.3)	(4,957.2)	(5,189.5)	(5,302.1)	(6,671.4)	(7,329.0)	(8,373.3)	(8,918.4)	**Foreign countries**
Africa	(91.9)	(112.0)	(159.4)	(177.8)	(187.8)	(92.7)	(180.3)	(68.9)	(64.3)	(142.8)	**Africa**
América Central	(39.7)	(62.9)	(49.5)	(24.3)	(16.0)	(30.8)	(41.9)	(66.4)	(57.0)	(120.1)	**Central America**
América del Norte	(90.0)	(224.8)	(197.6)	(216.1)	(225.1)	(510.7)	(362.9)	(336.0)	(232.0)	(190.7)	**North America**
América del Sur	(970.9)	(738.5)	(868.3)	(1,091.8)	(997.0)	(856.6)	(1,240.0)	(1,122.0)	(856.3)	(1,276.1)	**South America**
Asia	(1,311.1)	(1,776.7)	(1,657.9)	(1,576.9)	(1,282.0)	(1,484.2)	(1,675.6)	(1,299.9)	(1,261.0)	(1,584.4)	**Asia**
Australia y el Pacífico	24.5	1.5	17.6	2.6	5.2	6.1	16.7	52.3	10.7	44.5	**Australia and the Pacific**
Caribe	47.3	64.1	(60.8)	(263.6)	(79.4)	(82.9)	(60.9)	(255.6)	(280.7)	(149.3)	**Caribbean**
Europa	(283.2)	(962.6)	(1,150.3)	(1,609.4)	(2,407.4)	(2,250.3)	(3,126.6)	(4,232.6)	(5,632.7)	(5,499.4)	**Europe**

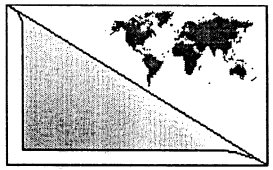
( ) Cifras negativas.

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

( ) Negative figures.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

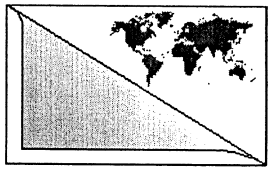
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Total	47,172,255,315	28,984,592,885	18,187,662,430	55,175,252,681	33,749,696,113	21,425,556,568	**Total**
Estados Unidos	41,739,694,192	14,561,281,964	27,178,412,228	47,646,961,373	16,503,378,102	31,143,583,271	**United States**
Islas Vírgenes	69,741,694	687,183,238	(617,441,544)	72,040,570	871,675,433	(799,634,863)	**Virgin Islands**
Países extranjeros	5,362,819,429	13,736,127,683	(8,373,308,254)	7,456,250,738	16,374,642,578	(8,918,391,840)	**Foreign countries**
Africa	36,140,432	100,459,362	(64,318,930)	48,564,208	191,315,861	(142,751,653)	**Africa**
Angola	0	34,478,701	(34,478,701)	0	23,549,874	(23,549,874)	**Angola**
Argelia	0	7,909,990	(7,909,990)	0	0	0	**Algeria**
Benin	0	0	0	0	0	0	**Benin**
Cabo Verde	39,956	0	39,956	0	0	0	**Cape Verde**
Camerún	0	145,921	(145,921)	0	15,725,972	(15,725,972)	**Cameroon**
Congo	0	4,429,638	(4,429,638)	0	12,106,699	(12,106,699)	**Congo**
Congo, Rep. Democrática del (antigua Zaire)	0	667,057	(667,057)	4,187	86,305,641	(86,301,454)	**Congo, Democratic Rep. of the (former Zaire)**
Côte d'Ivoire	0	446,671	(446,671)	0	3,993,005	(3,993,005)	**Côte d'Ivoire**
Djibouti	0	0	0	20,496	0	20,496	**Djibouti**
Egipto	11,078,579	11,755,853	(677,274)	1,832,623	17,130,796	(15,298,173)	**Egypt**
Etiopía	146,772	0	146,772	23,583	0	23,583	**Ethiopia**
Gabón	0	15,122,813	(15,122,813)	454,893	16,493,015	(16,038,122)	**Gabon**
Gambia	33,210	0	33,210	14,986,714	0	14,986,714	**Gambia**
Ghana	4,258,474	864,057	3,394,417	271,800	314,567	(42,767)	**Ghana**

(Continúa - Continue)

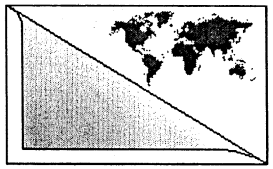
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Guinea	2,925	0	2,925	0	0	0	**Guinea**
Guinea-Bissau	0	0	0	0	1,811,683	(1,811,683)	**Guinea-Bissau**
Kenya	60,000	0	60,000	53,493	16,743	36,750	**Kenya**
Lesotho	0	304,966	(304,966)	0	110,154	(110,154)	**Lesotho**
Liberia	60,950	0	60,950	0	0	0	**Liberia**
Madagascar	0	1,860,237	(1,860,237)	0	367,385	(367,385)	**Madagascar**
Malawi	0	572,340	(572,340)	0	633,289	(633,289)	**Malawi**
Marruecos	984,957	42,183	942,774	487,757	115,125	372,632	**Morocco**
Namibia	451,831	0	451,831	1,250,994	0	1,250,994	**Namibia**
Níger	585,000	0	585,000	0	0	0	**Niger**
Nigeria	95,634	9,919,951	(9,824,317)	5,173,672	3,866,692	1,306,980	**Nigeria**
Santo Tomé y Príncipe	0	0	0	14,954	0	14,954	**Sao Tome and Principe**
Seychelles	0	0	0	0	2,381,180	(2,381,180)	**Seychelles**
Sierra Leona	0	451,136	(451,136)	0	141,346	(141,346)	**Sierra Leone**
Somalia	338,000	0	338,000	676,000	0	676,000	**Somalia**
Sudáfrica, Rep. de	15,063,249	11,253,062	3,810,187	22,861,432	3,259,899	19,601,533	**South Africa, Rep. of**
Swazilandia	0	11,261	(11,261)	0	1,984,140	(1,984,140)	**Swaziland**
Tanzanía	323,544	36,977	286,567	287,064	0	287,064	**Tanzania**
Togo	0	131,607	(131,607)	0	345,707	(345,707)	**Togo**
Túnez	2,279,473	54,941	2,224,532	161,148	54,643	106,505	**Tunisia**
Uganda	30,000	0	30,000	0	608,306	(608,306)	**Uganda**
Zambia	14,334	0	14,334	3,398	0	3,398	**Zambia**
Zimbabwe	293,544	0	293,544	0	0	0	**Zimbabwe**

(Continúa - Continue)

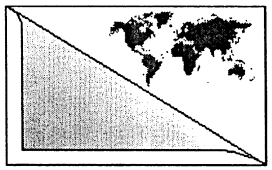
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
América Central	153,813,564	210,764,396	(56,950,832)	97,387,374	217,485,654	(120,098,280)	**Central America**
Belice	1,764,650	1,335,607	429,043	2,203,266	786,628	1,416,638	**Belize**
Costa Rica	27,024,763	156,434,658	(129,409,895)	16,871,053	164,396,461	(147,525,408)	**Costa Rica**
El Salvador	25,721,570	4,897,905	20,823,665	15,503,678	3,294,529	12,209,149	**El Salvador**
Guatemala	4,464,887	9,222,547	(4,757,660)	2,222,050	14,601,596	(12,379,546)	**Guatemala**
Honduras	16,328,653	5,740,025	10,588,628	17,585,657	5,826,276	11,759,381	**Honduras**
Nicaragua	701,596	16,349,631	(15,648,035)	595,400	15,514,695	(14,919,295)	**Nicaragua**
Panamá	77,807,445	16,784,023	61,023,422	42,406,270	13,065,469	29,340,801	**Panama**
América del Norte	276,687,808	508,732,842	(232,045,034)	376,122,336	566,868,436	(190,746,100)	**North America**
Bermuda	699,208	608,968	90,240	3,656,890	2,790	3,654,100	**Bermuda**
Canadá	200,439,684	220,062,959	(19,623,275)	257,418,423	252,782,136	4,636,287	**Canada**
México	75,548,916	288,060,915	(212,511,999)	114,965,616	314,083,510	(199,117,894)	**Mexico**
San Pedro y Miquelón	0	0	0	81,407	0	81,407	**Saint Pierre and Miquelon**
América del Sur	107,408,668	963,717,370	(856,308,702)	128,462,483	1,404,610,776	(1,276,148,293)	**South America**
Argentina	16,186,933	141,701,515	(125,514,582)	8,778,770	165,314,737	(156,535,967)	**Argentina**
Bolivia	1,046,002	18,276	1,027,726	456,107	47,021	409,086	**Bolivia**
Brasil	38,624,770	287,614,800	(248,990,030)	63,099,055	362,573,461	(299,474,406)	**Brazil**
Chile	5,439,871	33,432,238	(27,992,367)	4,875,575	30,176,692	(25,301,117)	**Chile**
Colombia	21,537,838	133,354,933	(111,817,095)	29,964,642	534,529,901	(504,565,259)	**Colombia**
Ecuador	5,218,328	57,407,342	(52,189,014)	6,150,322	105,701,355	(99,551,033)	**Ecuador**
Guyana	1,353,961	765,145	588,816	2,887,436	590,462	2,296,974	**Guyana**
Guyana Francesa	709,724	0	709,724	48,918	0	48,918	**French Guiana**
Islas Malvinas	0	4,594	(4,594)	0	0	0	**Falkland Islands**
Paraguay	32,816	2,465,272	(2,432,456)	18,592	1,275,797	(1,257,205)	**Paraguay**
Perú	1,750,536	20,587,572	(18,837,036)	1,353,185	25,980,395	(24,627,210)	**Peru**
Suriname	1,224,505	21,034	1,203,471	2,626,302	44,255	2,582,047	**Suriname**
Uruguay	1,917,737	1,467,219	450,518	2,736,520	3,574,652	(838,132)	**Uruguay**
Venezuela	12,365,647	284,877,430	(272,511,783)	5,467,059	174,802,048	(169,334,989)	**Venezuela**

(Continúa - Continue)

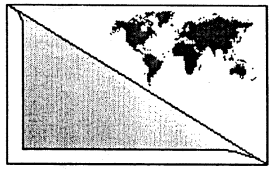
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Asia	799,062,179	2,060,061,486	(1,260,999,307)	1,177,874,645	2,762,296,414	(1,584,421,769)	**Asia**
Arabia Saudita	5,511,976	1,531,065	3,980,911	14,733,278	18,872,965	(4,139,687)	**Saudi Arabia**
Armenia	127,330	0	127,330	0	0	0	**Armenia**
Azerbaiyán	3,900	0	3,900	13,068	713	12,355	**Azerbaijan**
Bahrein	56,885	0	56,885	32,000	7,216	24,784	**Bahrain**
Bangladesh	4,667,965	889,928	3,778,037	3,170,730	700,305	2,470,425	**Bangladesh**
Bhután	0	0	0	0	109,630	(109,630)	**Bhutan**
Brunei Darussalam	0	0	0	0	30,345	(30,345)	**Brunei Darussalam**
Birmania (Myanmar)	0	0	0	0	7,258	(7,258)	**Burma (Myanmar)**
Camboya	315,155	0	315,155	1,327,464	492,150	835,314	**Cambodia**
Corea, Rep. de (Corea del Sur)	50,336,232	129,191,102	(78,854,870)	48,197,965	161,995,743	(113,797,778)	**Korea, Republic of (South Korea)**
China (Taiwán)	32,509,578	81,187,355	(48,677,777)	30,830,365	72,166,825	(41,336,460)	**China (Taiwan)**
China, República Popular de	41,848,842	258,827,241	(216,978,399)	64,723,413	330,397,284	(265,673,871)	**China, People's Republic of**
Emiratos Arabes Unidos	5,898,433	306,702	5,591,731	9,804,448	234,978	9,569,470	**United Arab Emirates**
Filipinas	13,373,190	8,189,341	5,183,849	6,503,153	9,365,723	(2,862,570)	**Philippines**
Georgia	3,742,612	0	3,742,612	486,299	0	486,299	**Georgia**
Hong Kong	14,409,656	10,889,722	3,519,934	23,151,920	9,536,746	13,615,174	**Hong Kong**
India	104,746,194	11,968,499	92,777,695	227,067,064	26,287,047	200,780,017	**India**
Indonesia	2,464,105	20,920,364	(18,456,259)	1,336,298	21,972,150	(20,635,852)	**Indonesia**
Irán	0	21,877	(21,877)	0	48,710	(48,710)	**Iran**
Israel	122,025,446	25,513,527	96,511,919	64,312,375	23,282,833	41,029,542	**Israel**
Japón	319,499,547	1,435,648,062	(1,116,148,515)	298,579,723	1,330,956,829	(1,032,377,106)	**Japan**
Jordania	5,099,268	277,272	4,821,996	1,959,826	37,635	1,922,191	**Jordan**
Kirguistán	94,400	0	94,400	248,418	0	248,418	**Kyrgyzstan**
Kuwait	64,386	0	64,386	646,737	0	646,737	**Kuwait**
Lao, Rep. Dem. Popular	0	0	0	4,000	0	4,000	**Lao People's Dem. Rep.**
Líbano	198,899	33,654	165,245	472,500	73,525	398,975	**Lebanon**

(Continúa - Continue)

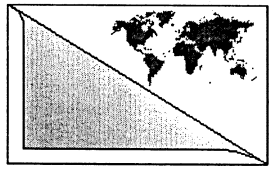
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Macao	94,959	330,090	(235,131)	113,795	187,982	(74,187)	**Macao**
Malasia	23,244,123	19,814,047	3,430,076	31,651,926	22,570,210	9,081,716	**Malaysia**
Mongolia	53,150	498	52,652	15,000	0	15,000	**Mongolia**
Nepal	0	0	0	0	7,273	(7,273)	**Nepal**
Omán	0	6,758,370	(6,758,370)	0	70,142	(70,142)	**Oman**
Pakistán	20,714,049	6,186,163	14,527,886	6,961,489	8,467,070	(1,505,581)	**Pakistan**
Qatar	139,635	6,810,061	(6,670,426)	0	0	0	**Qatar**
Singapur	17,628,817	17,166,882	461,935	326,508,666	698,245,447	(371,736,781)	**Singapore**
Siria	537,005	0	537,005	42,049	48,661	(6,612)	**Syria**
Sri Lanka	247,553	910,328	(662,775)	247,253	1,231,511	(984,258)	**Sri Lanka**
Tailandia	4,763,162	16,479,451	(11,716,289)	8,362,621	23,495,309	(15,132,688)	**Thailand**
Uzbekistán	0	0	0	0	154,705	(154,705)	**Uzbekistán**
Vietnam	4,645,727	209,885	4,435,842	6,370,802	1,241,494	5,129,308	**Vietnam**
Australia y el Pacífico	61,293,835	50,576,130	10,717,705	81,345,808	36,853,217	44,492,591	**Australia and the Pacific**
Australia	41,303,513	47,225,576	(5,922,063)	70,611,168	33,725,817	36,885,351	**Australia**
Fiji	16,099	2,095,629	(2,079,530)	87,966	917,220	(829,254)	**Fiji**
Isla de Navidad	0	42,322	(42,322)	0	0	0	**Christmas Island**
Islas Cook	0	0	0	0	117,532	(117,532)	**Cook Islands**
Islas Heard y McDonald	0	0	0	16,846	0	16,846	**Heard y McDonald Islands**
Islas Salomón	70,435	0	70,435	0	0	0	**Solomon Islands**
Nauru	0	265,200	(265,200)	0	0	0	**Nauru**
Nueva Caledonia	581,955	0	581,955	2,812,306	0	2,812,306	**New Caledonia**
Nueva Zelanda	19,270,948	548,162	18,722,786	7,298,665	588,144	6,710,521	**New Zealand**
Papua Nueva Guinea	0	57,376	(57,376)	0	23,635	(23,635)	**Papua New Guinea**
Pictairn	0	0	0	441,137	0	441,137	**Pictairn**
Tokelau	27,885	2,552	25,333	8,870	0	8,870	**Tokelau**
Tonga	0	0	0	68,850	0	68,850	**Tonga**
Vanuatu	0	339,313	(339,313)	0	1,480,869	(1,480,869)	**Vanuatu**
Wallis y Futuna	23,000	0	23,000	0	0	0	**Wallis and Futuna**

(Continúa - Continue)

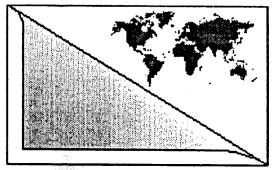
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Caribe	819,565,538	1,100,254,887	(280,689,349)	893,700,853	1,042,974,527	(149,273,674)	**Caribbean**
Anguila	2,620,282	0	2,620,282	1,294,430	0	1,294,430	**Anguilla**
Antigua y Barbuda	3,948,908	50,354	3,898,554	18,814,218	43,599	18,770,619	**Antigua and Barbuda**
Antillas Neerlandesas excluyendo Aruba	39,753,473	32,567,074	7,186,399	55,428,361	88,122,277	(32,693,916)	**Netherlands Antilles excluding Aruba**
Aruba	12,395,021	44,571,819	(32,176,798)	16,254,807	13,193,366	3,061,441	**Aruba**
Bahamas	12,710,074	10,850,017	1,860,057	26,123,797	8,274,810	17,848,987	**Bahamas**
Barbados	17,587,696	310,356	17,277,340	25,494,811	773,792	24,721,019	**Barbados**
Cuba	519,968	0	519,968	48,000	3,307	44,693	**Cuba**
Dominica	2,279,209	560,660	1,718,549	1,091,309	469,718	621,591	**Dominica**
Granada	2,834,778	6,207	2,828,571	1,114,144	27,988	1,086,156	**Grenada**
Guadalupe	2,873,558	545,334	2,328,224	1,743,380	957,147	786,233	**Guadeloupe**
Haití	7,260,808	604,253	6,656,555	21,784,633	2,005,746	19,778,887	**Haiti**
Islas Caimán	3,726,963	120,000	3,606,963	1,114,287	3,175	1,111,112	**Cayman Islands**
Islas Turcas y Caicas	207,090	0	207,090	321,176	0	321,176	**Turks and Caicos Islands**
Islas Vírgenes Británicas	13,671,718	55,585	13,616,133	10,794,621	1,186,655	9,607,966	**British Virgin Islands**
Jamaica	24,803,838	2,325,671	22,478,167	29,146,731	600,701	28,546,030	**Jamaica**
Martinica	202,318	5,970	196,348	548,454	18,095	530,359	**Martinique**
Montserrat	664,896	0	664,896	412,185	0	412,185	**Montserrat**
República Dominicana	633,492,403	706,476,540	(72,984,137)	650,767,167	685,456,645	(34,689,478)	**Dominican Republic**
San Cristóbal y Nieves	5,157,233	17,436,786	(12,279,553)	3,150,294	20,481,069	(17,330,775)	**Saint Christopher and Nevis**
San Vicente y las Granadinas	1,449,992	25,838,175	(24,388,183)	889,822	5,071,510	(4,181,688)	**Saint Vincent and the Grenadines**
Santa Lucía	7,098,321	22,222	7,076,099	2,547,368	31,902	2,515,466	**Saint Lucia**
Trinidad y Tabago	24,306,991	257,907,864	(233,600,873)	24,816,858	216,253,025	(191,436,167)	**Trinidad and Tobago**

(Continúa - Continue)

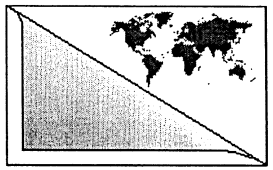
TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Europa	3,108,847,405	8,741,561,210	(5,632,713,805)	4,652,793,031	10,152,237,693	(5,499,444,662)	**Europe**
Alemania	316,237,347	424,912,507	(108,675,160)	519,147,594	878,536,080	(359,388,486)	**Germany**
Austria	2,238,700	5,504,906	(3,266,206)	820,541	3,988,332	(3,167,791)	**Austria**
Belarús	0	0	0	4,300	0	4,300	**Belarus**
Bélgica	424,569,643	233,930,201	190,639,442	1,103,619,242	271,507,316	832,111,926	**Belgium**
Bosnia y Herzegovina	0	0	0	5,233	0	5,233	**Bosnia-Hercegovina**
Bulgaria	709,433	6,111,308	(5,401,875)	431,674	81,159	350,515	**Bulgaria**
Chipre	6,178,796	0	6,178,796	230,927	4,650	226,277	**Cyprus**
Ciudad del Vaticano	165,011	0	165,011	192,535	0	192,535	**Vatican City**
Croacia	472,523	42,828,737	(42,356,214)	384,306	68,259,371	(67,875,065)	**Croatia**
Dinamarca	937,126	34,368,583	(33,431,457)	4,274,115	33,777,633	(29,503,518)	**Denmark**
Eslovenia	484,007	3,773,124	(3,289,117)	457,504	2,571,479	(2,113,975)	**Slovenia**
España	35,477,220	151,840,863	(116,363,643)	43,407,560	200,852,302	(157,444,742)	**Spain**
Estonia	30,943	3,217,609	(3,186,666)	0	581,737	(581,737)	**Estonia**
Finlandia	988,679	22,324,096	(21,335,417)	1,549,564	27,554,359	(26,004,795)	**Finland**
Francia	287,933,750	336,303,381	(48,369,631)	693,885,197	239,754,868	454,130,329	**France**
Gibraltar	0	0	0	8,483,991	0	8,483,991	**Gibraltar**
Grecia	1,956,492	1,019,128	937,364	1,533,484	1,090,935	442,549	**Greece**
Hungría	1,020,239	2,903,137	(1,882,898)	1,043,440	67,539,874	(66,496,434)	**Hungary**
Irlanda	236,629,230	6,260,429,348	(6,023,800,118)	211,932,467	6,994,218,302	(6,782,285,835)	**Ireland**
Islandia	408,225	4,733,964	(4,325,739)	1,663,321	5,072,796	(3,409,475)	**Iceland**
Italia	292,341,881	339,939,640	(47,597,759)	435,011,631	355,008,384	80,003,247	**Italy**

(Continúa - Continue)

TABLA 3 - BALANCE COMERCIAL POR REGION GEOGRAFICA Y PAIS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 3 - TRADE BALANCE BY GEOGRAPHIC REGION AND COUNTRY: FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



	2002			2003			
	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	Exportaciones (Exports)	Importaciones (Imports)	Balance Comercial (Trade Balance)	
Letonia	0	4,309,868	(4,309,868)	55,382	2,545,233	(2,489,851)	**Latvia**
Lituania	0	4,742,913	(4,742,913)	3,848	1,916,205	(1,912,357)	**Lithuania**
Luxemburgo	0	9,769,852	(9,769,852)	8,733	6,898,895	(6,890,162)	**Luxembourg**
Malta y Gozo	0	41,316	(41,316)	1,404,561	132,541	1,272,020	**Malta and Gozo**
Moldova	167,638	0	167,638	5,000	0	5,000	**Moldova**
Mónaco	0	23,106	(23,106)	0	42,471	(42,471)	**Monaco**
Noruega	3,001,474	75,388,514	(72,387,040)	15,433,230	29,834,432	(14,401,202)	**Norway**
Países Bajos (Holanda)	655,516,382	108,324,867	547,191,515	1,153,220,535	171,812,907	981,407,628	**Netherlands**
Polonia	7,009,995	2,399,247	4,610,748	6,818,376	3,396,541	3,421,835	**Poland**
Portugal	6,077,024	11,967,185	(5,890,161)	7,172,253	14,986,341	(7,814,088)	**Portugal**
Reino Unido	731,169,566	385,301,239	345,868,327	271,132,789	405,209,179	(134,076,390)	**United Kingdom**
República Checa	1,602,042	2,631,496	(1,029,454)	708,992	3,150,118	(2,441,126)	**Czech Republic**
República Eslovaca (Eslovaquia)	773,650	1,616,967	(843,317)	427,277	1,923,313	(1,496,036)	**Slovak Republic (Slovakia)**
Rumania	119,026	5,060,210	(4,941,184)	165,360	1,984,529	(1,819,169)	**Romania**
Rusia	2,299,712	2,967,262	(667,550)	2,155,040	3,311,016	(1,155,976)	**Russia**
San Marino	0	0	0	43,118	0	43,118	**San Marino**
Suecia	2,692,478	24,331,846	(21,639,368)	4,281,092	116,935,553	(112,654,461)	**Sweden**
Suiza	82,082,528	207,700,495	(125,617,967)	148,544,321	207,200,669	(58,656,348)	**Switzerland**
Turquía	7,525,228	20,768,095	(13,242,867)	13,098,183	30,542,748	(17,444,565)	**Turkey**
Ucrania	21,189	76,200	(55,011)	0	15,425	(15,425)	**Ukraine**
Yugoslavia (Serbia y Montenegro)	10,228	0	10,228	36,315	0	36,315	**Yugoslavia (Serbia and Montenegro)**

( ) Cifras negativas.

Fuente: Junta de Planificación,
Programa de Planificación Económica y Social,
Subprograma de Análisis Económico.

( ) Negative figures.

Source: Puerto Rico Planning Board,
Program of Economic and Social Planning,
Subprogram of Economic Analysis.

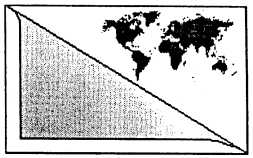


TABLA 4 - EXPORTACIONES E IMPORTACIONES: PAISES MAS IMPORTANTES *: AÑOS FISCALES
TABLE 4 - EXPORTS AND IMPORTS: MAIN COUNTRIES *: FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)

	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Exportaciones registradas, total	21,752.6	23,811.3	22,944.4	23,946.8	30,272.9	34,901.8	38,465.7	46,900.8	47,172.3	55,175.3	**Recorded exports, total**
Estados Unidos	19,003.8	21,106.9	20,148.6	21,187.3	27,397.4	30,535.2	33,763.6	41,367.2	41,739.7	47,647.0	**United States**
Países Bajos (Holanda)	59.4	157.2	119.1	138.1	325.4	445.8	585.1	633.7	655.5	1,153.2	**Netherlands**
Bélgica	171.8	165.2	205.9	138.7	130.6	158.6	243.1	371.3	424.6	1,103.6	**Belgium**
Francia	112.1	86.1	103.6	80.9	103.0	380.8	328.1	332.1	287.9	693.9	**France**
República Dominicana	573.8	693.7	677.4	712.0	761.0	730.6	772.3	679.5	633.5	650.8	**Dominican Republic**
Alemania	483.8	280.8	233.8	147.6	105.2	411.9	248.1	225.7	316.2	519.1	**Germany**
Italia	66.6	58.3	56.7	32.9	34.7	335.4	297.0	308.3	292.3	435.0	**Italy**
Singapur	8.3	8.9	12.8	57.4	35.7	28.8	19.4	30.5	17.6	326.5	**Singapore**
Japón	70.2	91.1	184.5	233.6	165.5	267.7	246.1	376.9	319.5	298.6	**Japan**
Reino Unido	225.9	178.0	159.0	84.6	112.1	327.9	222.0	721.5	731.2	271.1	**United Kingdom**
Subtotal	20,775.6	22,826.3	21,901.4	22,813.0	29,170.7	33,622.7	36,724.8	45,046.8	45,418.1	53,098.8	**Subtotal**
Por ciento	95.5	95.9	95.5	95.3	96.4	96.3	95.5	96.0	96.3	96.2	**Per cent**
Importaciones registradas, total	16,654.2	18,816.6	19,060.9	21,387.4	21,797.5	25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	**Recorded imports, total**
Estados Unidos	11,188.7	12,158.1	11,909.3	13,317.8	13,225.9	15,136.0	15,079.7	15,586.1	14,561.3	16,503.4	**United States**
Irlanda	76.1	180.8	278.8	507.5	1,126.9	1,898.4	2,812.1	4,738.4	6,260.4	6,994.2	**Ireland**
Japón	1,024.5	1,278.5	1,222.8	1,182.0	891.2	1,276.0	1,459.4	1,298.8	1,435.6	1,331.0	**Japan**
Alemania	185.5	207.0	175.7	194.1	188.6	340.0	406.8	447.2	424.9	878.5	**Germany**
Islas Vírgenes	128.5	307.0	366.8	444.1	584.5	552.8	653.2	793.5	687.2	871.7	**Virgin Islands**
Singapur	7.9	13.7	30.9	42.7	33.4	36.2	30.0	12.1	17.2	698.2	**Singapore**
República Dominicana	551.8	664.2	768.1	881.9	804.6	805.6	770.6	732.1	706.5	685.5	**Dominican Republic**
Colombia	174.1	153.9	121.6	141.6	108.6	130.0	142.8	120.2	133.4	534.5	**Colombia**
Reino Unido	475.2	708.3	560.8	588.4	775.7	784.1	753.5	449.0	385.3	405.2	**United Kingdom**
Brazil	181.2	126.4	141.6	199.4	175.1	153.3	216.3	333.1	287.6	362.6	**Brazil**
Subtotal	13,993.3	15,798.0	15,576.4	17,499.5	17,914.4	21,112.4	22,324.5	24,510.5	24,899.4	29,264.8	**Subtotal**
Por ciento	84.0	84.0	81.7	81.8	82.2	83.5	82.6	84.1	85.9	86.7	**Per cent**

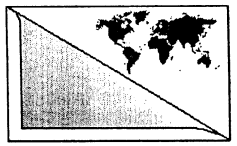
*** De acuerdo al año fiscal 2003.**

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

*** According to fiscal year 2003.**

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

TABLA 5 - IMPORTACIONES REGISTRADAS DE PAISES EXTRANJEROS POR TRATO ARANCELARIO: AÑO FISCAL 2003
TABLE 5 - RECORDED IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES BY TARIFF TREATMENT: FISCAL YEAR 2003
(En dólares - In dollars)

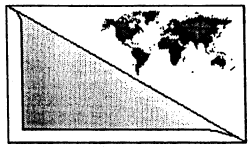


	Africa	América Central (Central America)	América del Norte (North America)	América del Sur (South America)	Asia	Australia y el Pacífico (Australia and Pacific)	Caribe (Caribbean)	Europa (Europe)	Total	
Total por región geográfica	191,315,861	217,485,654	566,868,436	1,404,610,776	2,762,296,414	36,853,217	1,042,974,527	10,152,237,693	16,374,642,578	**Total by geographic region**
Nación Más Favorecida	45,135,778	126,788,791	192,469,624	1,088,188,802	2,149,531,228	35,390,210	473,071,326	2,841,732,917	6,952,308,676	**Most Favored Nation**
Especial	146,180,083	90,696,863	374,398,812	316,421,974	612,765,186	1,463,007	569,903,201	7,310,504,776	9,422,333,902	**Special**
Acuerdo de Comercio en Aeronave Civil	0	0	0	0	0	0	0	0	0	**Agreement on Trade in Civil Aircraft**
Acuerdo de Comercio en Productos Farmacéuticos	56,393	0	31,900,279	0	592,073,395	591,507	0	7,302,818,747	7,927,440,321	**Agreement on Trade in Pharmaceutical Products**
Area de Libre Comercio Estados Unidos - Israel	0	0	0	0	4,038,186	0	0	0	4,038,186	**United States - Israel Free Trade Area**
Concesiones de la Ronda de Uruguay sobre Químicos o Tintes Intermediarios	0	0	0	0	56,373	0	0	0	56,373	**Uruguay Round Concessions on Intermediate Chemicals or Dyes**
Ley de Comercio en Productos Automotrices	0	0	19,680	0	0	0	0	0	19,680	**Automotive Products Trade Act**
Ley de Crecimiento y Oportunidad de Africa	44,140,327	0	0	0	0	0	0	0	44,140,327	**African Growth and Opportunity Act**
Ley de Implementación del Area de Libre Comercio Estados Unidos - Jordania	0	0	0	0	34,335	0	0	0	34,335	**United States - Jordan Free Trade Area Implementation Act**
Ley de Preferencias Arancelarias Andinas	0	0	0	175,076,684	0	0	0	0	175,076,684	**Andean Trade Preference Act**
Ley de Sociedad de Comercio Estados Unidos - Cuenca del Caribe	0	4,862,953	0	0	0	0	271,082,055	0	275,945,008	**US - Caribbean Basin Trade Partnership Act**
Ley para la Recuperación Económica de la Cuenca del Caribe	0	81,920,198	0	225,927	0	0	298,402,087	0	380,548,212	**Caribbean Basin Economic Recovery Act**
Sistema Generalizado de Preferencias	101,983,363	3,913,712	0	141,119,363	16,562,897	871,500	419,059	7,686,029	272,555,923	**Generalized System of Preferences**
Tratado de Libre Comercio de América del Norte	0	0	342,478,853	0	0	0	0	0	342,478,853	**North American Free Trade Agreement**

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

TABLA 6 - EXPORTACIONES DE MERCANCIA REGISTRADA POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES
TABLE 6 - EXPORTS OF RECORDED MERCHANDISE BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS): FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)



SCIAN (NAICS)		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	TOTAL	21,752.6	23,811.3	22,944.4	23,946.8	30,272.9	34,901.8	38,465.7	46,900.8	47,172.3	55,175.3	TOTAL
11	Agricultura, silvicultura, pesca y caza	75.4	89.1	69.2	85.0	84.4	71.9	89.6	66.7	70.5	36.9	Agriculture, forestry, fishing and hunting
21	Minería	15.0	13.1	9.6	11.3	59.8	33.0	39.0	7.2	5.4	4.1	Mining
31-33	Manufactura	21,298.7	23,326.1	22,562.5	23,567.1	29,823.3	34,480.5	37,993.1	46,442.3	46,722.9	54,690.1	Manufacturing
311	Alimentos	2,763.7	2,720.5	3,208.5	3,265.3	3,544.9	4,115.4	3,745.8	3,488.6	3,553.5	3,265.4	Food
312	Productos de bebidas y de tabaco	256.3	296.6	242.3	267.6	294.5	239.5	227.5	353.4	278.6	304.0	Beverage and tobacco products
313-314	Textiles	123.3	148.7	150.8	111.4	72.1	75.6	80.1	79.3	75.4	106.2	Textiles
315	Ropa	712.5	755.9	681.9	696.2	734.0	654.6	617.2	601.5	545.8	431.1	Apparel
316	Cuero y productos afines	415.3	463.9	357.9	383.0	446.1	379.4	317.7	261.5	159.7	95.6	Leather and allied products
321	Productos de madera	13.1	23.0	20.9	11.3	8.8	10.9	9.6	14.3	7.0	8.4	Wood products
322	Papel	68.5	62.1	66.9	31.2	36.5	29.2	30.4	30.2	42.8	23.8	Paper
323	Imprenta	60.7	63.0	53.2	45.9	51.2	42.6	47.3	41.6	31.3	32.8	Printing
324	Productos de petróleo y de carbón	293.3	298.5	248.4	227.3	179.0	150.0	229.7	257.3	77.3	389.7	Petroleum and coal products
325	Químicos	10,039.8	11,076.9	9,879.4	10,616.2	15,737.6	19,578.2	22,624.9	30,767.1	33,307.1	39,603.9	Chemicals
326	Productos de plástico y de goma	100.3	127.2	139.2	135.4	127.3	128.1	143.1	133.0	107.5	142.7	Plastics and rubber products
327	Productos de minerales no metálicos	64.4	52.5	53.5	69.4	43.4	42.6	52.5	47.1	64.4	79.1	Nonmetallic mineral products
331	Metales primarios	62.8	30.6	19.8	22.6	48.9	27.0	32.0	205.0	78.2	78.8	Primary metals
332	Productos fabricados de metal	68.4	71.9	69.2	81.1	75.7	78.3	67.5	95.0	102.8	74.1	Fabricated metal products
333	Maquinaria	537.9	509.5	395.8	453.4	617.0	662.4	709.1	680.4	508.7	616.8	Machinery
334	Productos de computadora y electrónicos	2,564.5	3,458.8	4,066.9	4,218.3	4,869.8	5,193.3	6,189.4	6,094.5	4,404.7	5,686.3	Computer and electronic products
335	Equipos eléctricos, enseres y componentes	1,415.2	1,392.4	1,216.2	1,234.3	1,193.2	1,044.7	1,053.7	1,213.8	984.3	1,200.4	Electrical equipment, appliance, and component
336	Equipo de transportación	147.8	194.8	159.4	157.0	154.5	166.4	191.5	210.3	252.7	223.6	Transportation equipment
337	Muebles y productos relacionados	17.0	20.4	18.4	19.0	12.9	21.1	18.1	16.5	22.4	17.2	Furniture and related products
339	Manufactura miscelánea	1,573.8	1,559.0	1,513.9	1,521.1	1,575.8	1,841.3	1,606.0	1,851.9	2,118.9	2,310.2	Miscellaneous Manufacturing
	Otros sectores (1)	363.5	383.1	303.1	283.4	305.3	316.5	344.1	384.6	373.4	444.1	Other sectors (1)

(1) Incluye servicios de reparación y mercancía no clasificada.

Nota: La clasificación de mercancía registrada de acuerdo al Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte no equivale necesariamente a la Clasificación Industrial Uniforme.

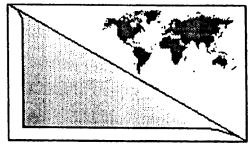
Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

(1) Includes repair services and merchandise not classified.

Note: The classification of recorded merchandise according to the North American Industrial Classification System does not necessarily equals the Standard Industrial Classification.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

TABLA 7 - IMPORTACIONES DE MERCANCIA REGISTRADA POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES
TABLE 7 - IMPORTS OF RECORDED MERCHANDISE BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS): FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)



SCIAN (NAICS)		1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
	TOTAL	16,654.2	18,816.6	19,060.9	21,387.4	21,797.5	25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	TOTAL
11	Agricultura, silvicultura, pesca y caza	463.4	411.3	544.8	553.8	587.2	525.9	448.2	517.8	503.1	446.9	Agriculture, forestry, fishing and hunting
21	Minería	534.2	629.2	528.7	356.6	152.1	97.1	490.0	225.1	315.5	800.1	Mining
31-33	Manufactura	15,109.8	17,173.4	17,414.5	19,869.7	20,445.4	23,830.5	25,386.5	27,679.5	27,360.2	31,608.1	Manufacturing
311	Alimentos	1,609.0	1,705.1	1,757.4	1,833.6	1,784.3	1,880.5	1,820.7	2,135.0	1,952.3	1,981.7	Food
312	Productos de bebidas y de tabaco	298.8	298.6	251.5	252.1	303.2	360.5	302.3	432.2	386.5	292.4	Beverage and tobacco products
313-314	Textiles	402.0	418.5	362.5	364.5	369.1	377.0	375.0	372.1	288.8	288.2	Textiles
315	Ropa	306.6	382.7	480.1	444.9	516.7	594.3	642.0	644.6	671.6	643.2	Apparel
316	Cuero y productos afines	414.4	431.8	430.5	455.7	355.2	349.1	333.2	332.8	299.6	270.6	Leather and allied products
321	Productos de madera	175.6	183.4	195.7	171.1	181.7	220.6	184.8	182.0	139.7	140.1	Wood products
322	Papel	378.1	412.7	449.5	419.5	425.1	487.9	452.6	547.0	480.7	475.5	Paper
323	Imprenta	115.1	105.9	113.0	110.5	125.8	141.5	153.8	186.5	220.2	215.8	Printing
324	Productos de petróleo y de carbón	851.3	958.5	1,141.4	1,540.2	1,557.8	1,359.9	1,931.4	2,309.3	1,592.7	1,923.1	Petroleum and coal products
325	Químicos	3,148.4	3,666.1	4,158.9	5,438.8	5,879.4	7,355.0	9,135.9	10,503.0	12,324.5	15,111.2	Chemicals
326	Productos de plástico y de goma	422.7	417.0	378.8	426.4	462.2	529.7	474.9	546.8	521.9	637.9	Plastics and rubber products
327	Productos de minerales no metálicos	169.1	172.8	180.1	218.0	208.9	261.8	253.7	268.3	264.1	271.2	Nonmetallic mineral products
331	Metales primarios	321.5	340.6	342.5	405.9	410.4	400.7	333.6	398.5	341.4	401.8	Primary metals
332	Productos fabricados de metal	336.6	331.5	333.9	376.9	391.5	488.1	445.9	565.5	396.5	500.1	Fabricated metal products
333	Maquinaria	821.5	826.3	941.0	999.2	1,061.0	1,353.6	1,227.6	1,280.9	1,073.6	1,153.3	Machinery
334	Productos de computadora y electrónicos	1,972.0	2,652.2	2,147.3	2,036.4	2,299.4	2,771.6	2,799.5	2,711.3	2,168.3	2,658.7	Computer and electronic products
335	Equipos eléctricos, enseres y componentes	928.6	1,092.5	920.0	950.3	892.3	1,047.0	970.8	796.4	721.0	773.3	Electrical equipment, appliance, and component
336	Equipo de transportación	1,528.8	1,853.7	1,784.8	2,272.7	2,131.7	2,695.3	2,350.0	2,160.1	2,189.7	2,345.8	Transportation equipment
337	Muebles y productos relacionados	175.4	166.7	180.1	233.2	245.6	288.7	247.3	255.6	257.2	271.2	Furniture and related products
339	Manufactura miscelánea	734.3	756.7	865.4	919.8	844.2	867.5	951.4	1,051.7	1,069.9	1,252.9	Miscellaneous Manufacturing
	Otros sectores (1)	546.8	602.7	572.9	607.3	612.9	846.0	718.2	726.9	805.8	894.5	Other sectors (1)

(1) Incluye servicios de reparación y mercancía no clasificada.

Nota: La clasificación de mercancía registrada de acuerdo al Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte no equivale necesariamente a la Clasificación Industrial Uniforme.

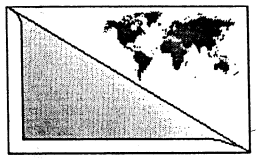
Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

(1) Includes repair services and merchandise not classified.

Note: The classification of recorded merchandise according to the North American Industrial Classification System does not necessarily equals the Standard Industrial Classification.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

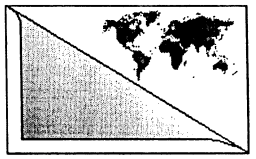
TABLA 8 - BALANCE COMERCIAL POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES
TABLE 8 - TRADE BALANCE BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS): FISCAL YEARS
(En dólares - In dollars)



SCIAN (NAICS)		2002 Exportaciones (Exports)	2002 Importaciones (Imports)	2002 Balance Comercial (Trade Balance)	2003 Exportaciones (Exports)	2003 Importaciones (Imports)	2003 Balance Comercial (Trade Balance)	
	Estados Unidos	41,739,694,192	14,561,281,964	27,178,412,228	47,646,961,373	16,503,378,102	31,143,583,271	**United States**
11	**Agricultura, silvicultura, pesca y caza**	53,882,192	328,942,830	(275,060,638)	20,819,969	322,427,405	(301,607,436)	**Agriculture, forestry, fishing and hunting**
21	**Minería**	1,486,438	23,328,002	(21,841,564)	1,335,105	19,321,302	(17,986,197)	**Mining**
31-33	**Manufactura**	41,366,508,606	13,524,694,070	27,841,814,536	47,237,828,153	15,448,645,642	31,789,182,511	**Manufacturing**
311	**Alimentos**	3,300,242,418	1,592,280,628	1,707,961,790	3,061,800,077	1,591,561,904	1,470,238,173	**Food**
312	**Productos de bebidas y de tabaco**	240,826,294	241,785,239	(958,945)	287,089,496	156,619,870	130,469,626	**Beverage and tobacco products**
313-314	**Textiles**	21,063,134	242,421,080	(221,357,946)	40,338,346	235,838,993	(195,500,647)	**Textiles**
315	**Ropa**	373,673,156	381,654,108	(7,980,952)	233,091,846	399,790,701	(166,698,855)	**Apparel**
316	**Cuero y productos afines**	136,643,683	185,416,212	(48,772,529)	86,930,142	155,885,598	(68,955,456)	**Leather and allied products**
321	**Productos de madera**	2,622,148	67,990,421	(65,368,273)	1,773,236	60,041,298	(58,268,062)	**Wood products**
322	**Papel**	35,962,736	378,187,941	(342,225,205)	16,597,212	363,968,271	(347,371,059)	**Paper**
323	**Imprenta**	27,279,903	187,525,702	(160,245,799)	28,227,602	176,603,715	(148,376,113)	**Printing**
324	**Productos de petróleo y de carbón**	24,578,469	67,098,040	(42,519,571)	183,013,295	175,927,534	7,085,761	**Petroleum and coal products**
325	**Químicos**	29,663,960,147	3,394,289,437	26,269,670,710	35,012,370,908	4,454,013,638	30,558,357,270	**Chemicals**
326	**Productos de plástico y de goma**	70,000,311	416,415,300	(346,414,989)	113,439,936	519,328,453	(405,888,517)	**Plastics and rubber products**
327	**Productos de minerales no metálicos**	48,173,874	151,171,548	(102,997,674)	66,190,514	138,005,466	(71,814,952)	**Nonmetallic mineral products**
331	**Metales primarios**	33,241,762	190,274,177	(157,032,415)	41,011,760	209,948,253	(168,936,493)	**Primary metals**
332	**Productos fabricados de metal**	74,158,111	307,656,362	(233,498,251)	54,511,488	317,407,006	(262,895,518)	**Fabricated metal products**
333	**Maquinaria**	395,995,131	857,909,815	(461,914,684)	522,532,952	889,902,158	(367,369,206)	**Machinery**
334	**Productos de computadora y electrónicos**	3,967,810,382	1,987,969,674	1,979,840,708	4,230,044,467	2,400,661,516	1,829,382,951	**Computer and electronic products**
335	**Equipos eléctricos, enseres y componentes**	867,728,529	498,464,674	369,263,855	1,006,568,805	525,294,295	481,274,510	**Electrical equipment, appliance, and component**
336	**Equipo de transportación**	185,381,658	1,452,530,178	(1,267,148,520)	158,020,872	1,614,477,153	(1,456,456,281)	**Transportation equipment**
337	**Muebles y productos relacionados**	19,491,729	145,346,160	(125,854,431)	14,817,526	126,520,062	(111,702,536)	**Furniture and related products**
339	**Manufactura miscelánea**	1,877,675,031	778,307,374	1,099,367,657	2,079,457,673	936,849,758	1,142,607,915	**Miscellaneous Manufacturing**
75 - 99	**Otros (1)**	317,816,956	684,317,062	(366,500,106)	386,978,146	712,983,753	(326,005,607)	**Others (1)**

(Continúa - Continue)

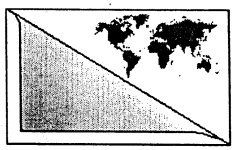
TABLA 8 - BALANCE COMERCIAL POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 8 - TRADE BALANCE BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS): FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



SCIAN (NAICS)		2002 Exportaciones (Exports)	2002 Importaciones (Imports)	2002 Balance Comercial (Trade Balance)	2003 Exportaciones (Exports)	2003 Importaciones (Imports)	2003 Balance Comercial (Trade Balance)	
	Países extranjeros	5,362,819,429	13,736,127,683	(8,373,308,254)	7,456,250,738	16,374,642,578	(8,918,391,840)	**Foreign countries**
11	**Agricultura, silvicultura, pesca y caza**	16,495,226	174,169,574	(157,674,348)	15,929,570	124,485,475	(108,555,905)	**Agriculture, forestry, fishing and hunting**
21	**Minería**	3,217,673	292,161,542	(288,943,869)	1,543,207	780,815,541	(779,272,334)	**Mining**
31-33	**Manufactura**	5,288,853,569	13,152,073,882	(7,863,220,313)	7,382,359,596	15,291,530,913	(7,909,171,317)	**Manufacturing**
311	**Alimentos**	244,055,521	360,035,260	(115,979,739)	195,042,621	390,176,454	(195,133,833)	**Food**
312	**Productos de bebidas y de tabaco**	36,479,345	144,681,847	(108,202,502)	15,709,630	135,736,571	(120,026,941)	**Beverage and tobacco products**
313-314	**Textiles**	54,270,897	46,391,252	7,879,645	65,724,974	52,387,475	13,337,499	**Textiles**
315	**Ropa**	170,959,662	289,914,378	(118,954,716)	197,461,220	243,417,082	(45,955,862)	**Apparel**
316	**Cuero y productos afines**	22,579,978	114,163,692	(91,583,714)	7,780,176	114,737,698	(106,957,522)	**Leather and allied products**
321	**Productos de madera**	3,545,073	71,716,381	(68,171,308)	5,042,624	80,095,280	(75,052,656)	**Wood products**
322	**Papel**	6,574,181	102,463,224	(95,889,043)	6,690,647	111,476,443	(104,785,796)	**Paper**
323	**Imprenta**	3,639,224	32,716,003	(29,076,779)	3,184,343	39,224,315	(36,039,972)	**Printing**
324	**Productos de petróleo y de carbón**	46,463,449	853,532,040	(807,068,591)	198,395,672	894,659,138	(696,263,466)	**Petroleum and coal products**
325	**Químicos**	3,634,981,104	8,918,953,365	(5,283,972,261)	4,584,133,629	10,641,877,174	(6,057,743,545)	**Chemicals**
326	**Productos de plástico y de goma**	36,387,820	105,482,846	(69,095,026)	28,061,657	118,573,143	(90,511,486)	**Plastics and rubber products**
327	**Productos de minerales no metálicos**	14,687,712	112,952,058	(98,264,346)	11,916,245	133,232,734	(121,316,489)	**Nonmetallic mineral products**
331	**Metales primarios**	44,344,411	151,170,194	(106,825,783)	37,492,993	191,891,657	(154,398,664)	**Primary metals**
332	**Productos fabricados de metal**	27,288,304	88,852,654	(61,564,350)	17,705,005	182,687,129	(164,982,124)	**Fabricated metal products**
333	**Maquinaria**	107,001,703	215,585,900	(108,584,197)	88,149,679	263,332,399	(175,182,720)	**Machinery**
334	**Productos de computadora y electrónicos**	428,407,965	180,342,763	248,065,202	1,448,509,767	258,024,432	1,190,485,335	**Computer and electronic products**
335	**Equipos eléctricos, enseres y componentes**	113,933,569	222,490,887	(108,557,318)	191,777,225	248,030,817	(56,253,592)	**Electrical equipment, appliance, and component**
336	**Equipo de transportación**	54,561,800	737,166,191	(682,604,391)	51,568,604	731,278,003	(679,709,399)	**Transportation equipment**
337	**Muebles y productos relacionados**	1,833,642	111,846,466	(110,012,824)	1,639,729	144,680,222	(143,040,493)	**Furniture and related products**
339	**Manufactura miscelánea**	236,858,209	291,616,481	(54,758,272)	226,373,156	316,012,747	(89,639,591)	**Miscellaneous Manufacturing**
75 - 99	**Otros (1)**	54,252,961	117,722,685	(63,469,724)	56,418,365	177,810,649	(121,392,284)	**Others (1)**

(Continúa - Continue)

TABLA 8 - BALANCE COMERCIAL POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 8 - TRADE BALANCE BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS): FISCAL YEARS (CONT.)
(En dólares - In dollars)



SCIAN (NAICS)		2002 Exportaciones (Exports)	2002 Importaciones (Imports)	2002 Balance Comercial (Trade Balance)	2003 Exportaciones (Exports)	2003 Importaciones (Imports)	2003 Balance Comercial (Trade Balance)	
	Islas Vírgenes	69,741,694	687,183,238	(617,441,544)	72,040,570	871,675,433	(799,634,863)	Virgin Islands
11	Agricultura, silvicultura, pesca y caza	105,109	2,500	102,609	161,062	6,600	154,462	Agriculture, forestry, fishing and hunting
21	Minería	704,157	0	704,157	1,200,197	0	1,200,197	Mining
31-33	Manufactura	67,570,970	683,442,949	(615,871,979)	69,959,357	867,970,390	(798,011,033)	Manufacturing
311	Alimentos	9,165,486	3,044	9,162,442	8,572,263	2,190	8,570,073	Food
312	Productos de bebidas y de tabaco	1,278,252	0	1,278,252	1,248,108	33,318	1,214,790	Beverage and tobacco products
313-314	Textiles	88,561	0	88,561	179,286	2,551	176,735	Textiles
315	Ropa	1,172,210	0	1,172,210	564,362	0	564,362	Apparel
316	Cuero y productos afines	501,175	0	501,175	890,336	0	890,336	Leather and allied products
321	Productos de madera	835,958	0	835,958	1,572,224	0	1,572,224	Wood products
322	Papel	276,696	0	276,696	470,513	30,835	439,678	Paper
323	Imprenta	378,253	0	378,253	1,345,197	14,643	1,330,554	Printing
324	Productos de petróleo y de carbón	6,220,563	672,034,511	(665,813,948)	8,271,979	852,484,360	(844,212,381)	Petroleum and coal products
325	Químicos	8,192,601	11,278,062	(3,085,461)	7,418,713	15,313,998	(7,895,285)	Chemicals
326	Productos de plástico y de goma	1,069,097	287	1,068,810	1,215,559	0	1,215,559	Plastics and rubber products
327	Productos de minerales no metálicos	1,532,012	0	1,532,012	982,123	0	982,123	Nonmetallic mineral products
331	Metales primarios	638,604	0	638,604	327,049	0	327,049	Primary metals
332	Productos fabricados de metal	1,327,087	8,000	1,319,087	1,925,748	0	1,925,748	Fabricated metal products
333	Maquinaria	5,702,288	74,043	5,628,245	6,120,764	88,495	6,032,269	Machinery
334	Productos de computadora y electrónicos	8,437,402	6,862	8,430,540	7,706,795	0	7,706,795	Computer and electronic products
335	Equipos eléctricos, enseres y componentes	2,605,607	0	2,605,607	2,099,976	0	2,099,976	Electrical equipment, appliance, and component
336	Equipo de transportación	12,730,030	15,690	12,714,340	13,991,028	0	13,991,028	Transportation equipment
337	Muebles y productos relacionados	1,031,791	7,684	1,024,107	735,909	0	735,909	Furniture and related products
339	Manufactura miscelánea	4,387,297	14,766	4,372,531	4,321,425	0	4,321,425	Miscellaneous Manufacturing
75 - 99	Otros (1)	1,361,458	3,737,789	(2,376,331)	719,954	3,698,443	(2,978,489)	Others (1)

(1) Incluye servicios de reparación y mercancía no clasificada.

Nota: La clasificación de mercancía registrada de acuerdo al Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte no equivale necesariamente a la Clasificación Industrial Uniforme.

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

(1) Includes repair services and merchandise not classified.

Note: The classification of recorded merchandise according to the North American Industrial Classification System does not necessarily equals the Standard Industrial Classification.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

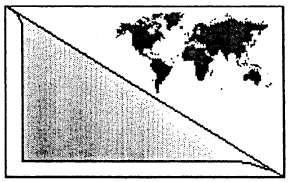


TABLA 9 - PRINCIPALES EXPORTACIONES E IMPORTACIONES POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN) *: AÑOS FISCALES

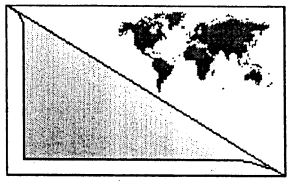
TABLE 9 - MAIN EXPORTS AND IMPORTS BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS) *: FISCAL YEARS

(En millones de dólares - In millions of dollars)

SCIAN (NAICS)		1999	2000	2001	2002	2003	
	Exportaciones registradas	34,901.8	38,465.7	46,900.8	47,172.3	55,175.3	**Recorded exports**
311930	**Extractos y emulsiones para dar sabor**	3,631.9	3,024.3	2,809.5	3,026.5	2,881.6	**Flavoring extracts & syrups**
325192	**Crudo cíclico e intermedio**	197.2	287.6	151.2	370.3	965.2	**Cyclic crude and intermediate**
325199	**Químicos orgánicos básicos, todos los otros**	312.4	382.2	690.7	657.3	1,091.3	**All other basic organic chemicals**
325411	**Drogas y vitaminas medicinales y botánicas**	3,353.6	5,033.5	7,588.9	6,924.5	7,609.9	**Medicinal and botanical drugs and vitamins**
325412	**Preparados farmacéuticos**	14,714.9	16,202.2	21,422.4	24,423.1	28,725.7	**Pharmaceutical preparations**
334112	**Equipos de almacenar de computadoras**	209.4	322.3	531.3	546.8	635.9	**Computer storage devices**
334119	**Otros equipos de computadoras**	3,190.8	3,671.5	4,078.3	2,827.3	3,770.8	**Other computer equipment**
334510	**Dispositivos electromédicos y de electroterapia**	515.0	384.6	296.9	145.5	432.9	**Electromedical and electrotherapeutic apparatus**
335313	**Equipos y dispositivos conmutadores de electricidad**	642.1	635.4	785.7	484.1	617.2	**Switchgear and switchboard apparatus**
339112	**Instrumentos médicos y quirúrgicos**	1,491.5	1,272.4	1,407.3	1,378.3	1,803.5	**Surgical and medical instruments**
	Subtotal	28,258.8	31,215.9	39,762.1	40,783.6	48,533.9	**Subtotal**
	Por ciento	81.0	81.2	84.8	86.5	88.0	**Per cent**

(Continúa - Continue)

TABLA 9 - PRINCIPALES EXPORTACIONES E IMPORTACIONES POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN) *: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 9 - MAIN EXPORTS AND IMPORTS BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION SYSTEM (NAICS) *: FISCAL YEARS (CONT.)
(En millones de dólares - In millions of dollars)



CIU (SIC)	Importaciones registradas	1999	2000	2001	2002	2003	Recorded imports
		25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	
211111	Petróleo crudo y extracción de gas natural	19.9	316.0	115.2	215.8	671.9	Crude petroleum and natural gas extraction
311611	Productos de carne (excepto avícolas)	204.0	227.2	357.4	341.7	352.0	Meat products (except poultry)
324110	Productos de refinería de petróleo	1,334.0	1,915.9	2,298.5	1,583.2	1,913.9	Petroleum refinery products
325199	Químicos orgánicos básicos, todos los otros	1,441.9	1,609.6	1,921.5	2,601.0	2,893.3	All other basic organic chemicals
325411	Drogas y vitaminas medicinales y botánicas	3,434.9	4,488.1	5,613.1	6,637.9	7,011.5	Medicinal and botanical drugs and vitamins
325412	Preparados farmacéuticos	1,377.4	1,920.5	1,707.9	1,918.4	4,133.9	Pharmaceutical preparations
334119	Otros equipos de computadoras	604.7	440.8	505.4	428.6	424.2	Other computer equipment
334413	Semiconductores y dispositivos relacionados	865.9	885.8	597.4	387.7	650.5	Semiconductors and related devices
336111	Automóviles y vehículos livianos de motor, incluyendo chasis	1,758.2	1,675.3	1,583.9	1,688.0	1,834.7	Automobiles and light duty motor vehicles, including chassis
339112	Instrumentos médicos y quirúrgicos	382.3	417.9	380.9	444.5	547.0	Surgical and medical instruments
	Subtotal	11,423.3	13,897.1	15,081.0	16,246.7	20,432.9	Subtotal
	Por ciento	45.2	51.4	51.7	56.1	60.5	Per cent

*** De acuerdo al año fiscal 2003.**

Nota: La clasificación de mercancía registrada de acuerdo al Sistema de América del Norte no equivale necesariamente a la Clasificación Industrial Uniforme.

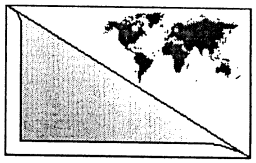
**Fuente: Junta de Planificación,
Programa de Planificación Económica y Social,
Subprograma de Análisis Económico.**

*** According to fiscal year 2003.**

Note: The classification of recorded merchandise according to the North American Industrial Classification System does not necessarily equals the Standard Industrial Classification.

**Source: Puerto Rico Planning Board,
Program of Economic and Social Planning,
Subprogram of Economic Analysis.**

TABLA 10 - CLASIFICACION ECONOMICA DE LAS IMPORTACIONES REGISTRADAS: AÑOS FISCALES
TABLE 10 - ECONOMIC CLASSIFICATION OF RECORDED IMPORTS: FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)

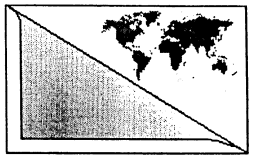


	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
IMPORTACIONES REGISTRADAS	16,654.2	18,816.6	19,060.9	21,387.4	21,797.5	25,299.4	27,042.8	29,149.3	28,984.6	33,749.7	**RECORDED IMPORTS**
Artículos de consumo	4,856.7	5,220.4	5,465.0	6,167.5	6,096.9	7,209.6	6,707.2	7,322.4	7,434.4	7,378.5	**Consumer goods**
Duraderos	1,846.1	2,045.0	1,984.0	2,338.5	2,303.0	2,774.1	2,337.7	2,350.2	2,335.4	2,454.0	**Durables**
Automóviles	1,118.1	1,325.2	1,254.1	1,516.4	1,481.2	1,825.6	1,477.3	1,386.2	1,463.3	1,548.0	**Automobiles**
Enseres eléctricos	248.1	268.5	266.1	286.6	272.4	335.4	284.4	315.9	257.7	261.6	**Electrical appliances**
Otros	479.9	451.3	463.8	535.5	549.3	613.0	576.0	648.1	614.4	644.4	**Others**
No duraderos	3,010.5	3,175.4	3,481.0	3,829.0	3,793.9	4,435.5	4,369.5	4,972.2	5,099.0	4,924.5	**Nondurables**
Alimentos	1,573.1	1,654.9	1,690.4	1,787.8	1,784.7	1,917.4	1,782.5	2,142.6	1,970.0	1,969.2	**Food**
Bebidas alcohólicas y productos de tabaco	217.7	212.3	191.8	221.5	269.9	320.1	268.8	379.1	347.4	257.2	**Alcoholic beverages and tobacco products**
Otros	1,219.7	1,308.2	1,598.9	1,819.7	1,739.4	2,198.0	2,318.2	2,450.5	2,781.6	2,698.1	**Others**
Bienes de capital	1,745.0	1,956.0	2,056.5	2,216.6	2,223.8	2,994.3	2,935.8	2,870.7	2,730.5	2,855.9	**Capital goods**
Materia prima y productos intermedios	10,052.5	11,640.2	11,539.4	13,003.3	13,476.8	15,095.6	17,399.9	18,956.3	18,819.7	23,515.3	**Raw material and intermediate products**

Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

TABLA 11 - CLASIFICACION ECONOMICA DE LAS IMPORTACIONES AJUSTADAS: AÑOS FISCALES
TABLE 11 - ECONOMIC CLASSIFICATION OF ADJUSTED IMPORTS: FISCAL YEARS
(En millones de dólares - In millions of dollars)



	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003p	
IMPORTACIONES AJUSTADAS *	19,861.7	21,833.4	22,028.7	24,195.5	26,375.2	31,921.2	34,084.3	37,394.7	36,740.7	42,512.8	**ADJUSTED IMPORTS ***
Artículos de consumo	4,871.3	5,227.0	5,483.9	6,182.8	6,076.5	7,212.2	6,692.9	7,198.7	7,294.6	7,278.1	**Consumer goods**
Duraderos	1,791.9	1,985.7	1,933.0	2,283.2	2,208.1	2,697.9	2,242.4	2,227.0	2,195.7	2,354.4	**Durables**
Automóviles	1,063.9	1,265.9	1,203.2	1,461.0	1,386.4	1,749.5	1,382.5	1,263.3	1,323.9	1,449.2	**Automobiles**
Enseres eléctricos	248.1	268.5	266.1	286.6	272.4	335.4	284.4	315.9	257.7	261.6	**Electrical appliances**
Otros	479.9	451.3	463.7	535.5	549.3	613.0	575.5	647.8	614.1	643.7	**Others**
No duraderos	3,079.4	3,241.3	3,551.0	3,899.6	3,868.4	4,514.3	4,450.6	4,971.7	5,098.9	4,923.7	**Nondurables**
Alimentos	1,573.1	1,654.9	1,690.4	1,787.8	1,784.7	1,917.4	1,782.5	2,142.6	1,970.0	1,969.1	**Food**
Bebidas alcohólicas y productos de tabaco	217.7	212.3	191.8	221.5	269.9	320.1	268.8	378.6	347.3	256.5	**Alcoholic beverages and tobacco products**
Otros	1,288.6	1,374.1	1,668.8	1,890.3	1,813.9	2,276.8	2,399.3	2,450.5	2,781.6	2,698.1	**Others**
Bienes de capital	1,745.0	1,956.0	2,056.4	2,216.6	2,223.8	2,979.4	2,935.3	2,870.7	2,730.0	2,855.7	**Capital goods**
Materia prima y productos intermedios	13,245.4	14,650.4	14,488.3	15,796.0	18,074.9	21,729.6	24,456.1	27,325.4	26,716.1	32,379.0	**Raw material and intermediate products**

p- Cifras preliminares.

*** Al valor de las importaciones de mercancía registrada se le hacen ajustes por concepto de: paquetes postales, equipo de oficina para alquiler, películas cinematográficas, mercancía devuelta, mercancía sin registrar, automóviles y derechos de igualación de costos de las refinerías de petróleo y nafta.**

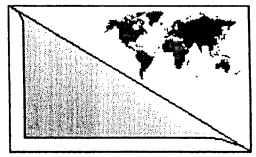
Fuente: Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

p- Preliminary figures.

*** Recorded merchandise imports are adjusted by: parcel post, office equipment for rent, motion picture films, returned merchandise, unrecorded merchandise, automobiles, and crude oil and naphtha entitlements.**

Source: Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS
(En dólares - In dollars)

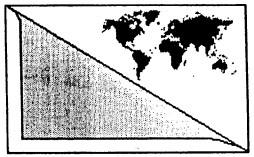


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Total	5,362,819,429	5,066,474,771	4,829,533,349	9,896,008,120	7,456,250,738	6,891,419,459	4,013,435,280	10,904,854,739	**Total**
Africa	36,140,432	31,664,662	17,508,421	49,173,083	48,564,208	33,455,159	12,482,098	45,937,257	**Africa**
Cabo Verde	39,956	39,956	0	39,956	0	0	0	0	**Cape Verde**
Congo, Rep. Democrática del (antigua Zaire)	0	0	0	0	4,187	0	0	0	**Congo, Democratic Rep. of the (former Zaire)**
Djibouti	0	0	0	0	20,496	20,496	0	20,496	**Djibouti**
Egipto	11,078,579	11,070,856	5,803,535	16,874,391	1,832,623	1,827,505	4,055,451	5,882,956	**Egypt**
Etiopía	146,772	146,772	0	146,772	23,583	23,583	15,464	39,047	**Ethiopia**
Gabón	0	0	0	0	454,893	454,893	3,000	457,893	**Gabon**
Gambia	33,210	29,920	0	29,920	14,986,714	14,986,714	0	14,986,714	**Gambia**
Ghana	4,258,474	252,372	0	252,372	271,800	271,800	0	271,800	**Ghana**
Guinea	2,925	2,925	0	2,925	0	0	0	0	**Guinea**
Guinea Equatorial	0	0	0	0	0	0	1,600,000	1,600,000	**Equatorial Guinea**
Kenya	60,000	0	40,663	40,663	53,493	53,493	62,897	116,390	**Kenya**
Liberia	60,950	60,950	0	60,950	0	0	0	0	**Liberia**
Marruecos	984,957	984,957	288,353	1,273,310	487,757	472,757	108,620	581,377	**Morocco**
Namibia	451,831	451,831	3,432	455,263	1,250,994	972,493	24,147	996,640	**Namibia**
Níger	585,000	585,000	0	585,000	0	0	9,580	9,580	**Niger**
Nigeria	95,634	0	0	0	5,173,672	5,173,672	6,233	5,179,905	**Nigeria**
Santo Tomé y Príncipe	0	0	0	0	14,954	14,954	0	14,954	**Sao Tome and Principe**
Somalia	338,000	338,000	70,000	408,000	676,000	676,000	0	676,000	**Somalia**
Sudáfrica, Rep. de	15,063,249	14,820,228	11,302,438	26,122,666	22,861,432	8,201,961	6,565,401	14,767,362	**South Africa, Rep. of**
Swazilandia	0	0	0	0	0	0	7,000	7,000	**Swaziland**
Tanzanía	323,544	293,544	0	293,544	287,064	140,292	3,630	143,922	**Tanzania**
Túnez	2,279,473	2,279,473	0	2,279,473	161,148	161,148	20,675	181,823	**Tunisia**
Uganda	30,000	0	0	0	0	0	0	0	**Uganda**
Zambia	14,334	14,334	0	14,334	3,398	3,398	0	3,398	**Zambia**
Zimbabwe	293,544	293,544	0	293,544	0	0	0	0	**Zimbabwe**

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)

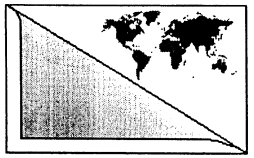


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
América Central	153,813,564	150,493,536	10,951,355	161,444,891	97,387,374	95,688,089	70,467,305	166,155,394	**Central America**
Belice	1,764,650	1,743,974	31,727	1,775,701	2,203,266	2,203,266	404,867	2,608,133	**Belize**
Costa Rica	27,024,763	25,067,505	3,849,233	28,916,738	16,871,053	16,622,767	2,219,443	18,842,210	**Costa Rica**
El Salvador	25,721,570	25,591,520	1,036,351	26,627,871	15,503,678	15,383,633	794,380	16,178,013	**El Salvador**
Guatemala	4,464,887	4,228,393	898,917	5,127,310	2,222,050	2,196,684	472,302	2,668,986	**Guatemala**
Honduras	16,328,653	16,227,451	51,935	16,279,386	17,585,657	17,562,917	309,891	17,872,808	**Honduras**
Nicaragua	701,596	696,801	292,743	989,544	595,400	595,400	378,657	974,057	**Nicaragua**
Panamá	77,807,445	76,937,892	4,790,449	81,728,341	42,406,270	41,123,422	65,887,765	107,011,187	**Panama**
América del Norte	276,687,808	274,142,750	878,770,687	1,152,913,437	376,122,336	368,809,027	1,001,309,138	1,370,118,165	**North America**
Bermuda	699,208	633,465	1,568,718	2,202,183	3,656,890	3,533,717	2,379,275	5,912,992	**Bermuda**
Canadá	200,439,684	198,902,651	786,301,563	985,204,214	257,418,423	251,252,775	948,048,127	1,199,300,902	**Canada**
México	75,548,916	74,606,634	90,900,406	165,507,040	114,965,616	113,941,128	50,881,736	164,822,864	**Mexico**
San Pedro y Miquelón	0	0	0	0	81,407	81,407	0	81,407	**Saint Pierre and Miquelon**
América del Sur	107,408,668	97,434,173	70,984,630	168,418,803	128,462,483	122,278,157	68,345,692	190,623,849	**South America**
Argentina	16,186,933	14,946,722	6,141,577	21,088,299	8,778,770	8,767,704	2,158,685	10,926,389	**Argentina**
Bolivia	1,046,002	1,046,002	50,127	1,096,129	456,107	456,107	63,143	519,250	**Bolivia**
Brasil	38,624,770	37,607,729	46,000,233	83,607,962	63,099,055	62,749,926	51,263,909	114,013,835	**Brazil**
Chile	5,439,871	4,291,014	1,029,826	5,320,840	4,875,575	4,844,959	1,015,619	5,860,578	**Chile**
Colombia	21,537,838	20,898,805	2,753,721	23,652,526	29,964,642	29,773,142	6,116,859	35,890,001	**Colombia**
Ecuador	5,218,328	1,951,730	1,163,964	3,115,694	6,150,322	1,815,667	239,996	2,055,663	**Ecuador**
Guyana	1,353,961	1,209,589	319,731	1,529,320	2,887,436	2,608,442	172,512	2,780,954	**Guyana**
Guyana Francesa	709,724	17,724	0	17,724	48,918	16,918	0	16,918	**French Guiana**
Paraguay	32,816	19,170	2,800	21,970	18,592	18,592	0	18,592	**Paraguay**
Perú	1,750,536	1,722,965	748,380	2,471,345	1,353,185	1,199,620	633,579	1,833,199	**Peru**
Suriname	1,224,505	1,218,243	16,476	1,234,719	2,626,302	2,604,167	2,627	2,606,794	**Suriname**
Uruguay	1,917,737	1,909,815	1,060,780	2,970,595	2,736,520	2,736,520	194,609	2,931,129	**Uruguay**
Venezuela	12,365,647	10,594,665	11,697,015	22,291,680	5,467,059	4,686,393	6,484,154	11,170,547	**Venezuela**

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)

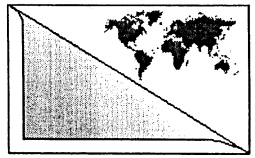


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Asia	799,062,179	770,644,517	489,486,233	1,260,130,750	1,177,874,645	1,079,027,097	580,548,142	1,659,575,239	Asia
Arabia Saudita	5,511,976	5,462,217	1,655,969	7,118,186	14,733,278	13,785,252	1,438,933	15,224,185	Saudi Arabia
Armenia	127,330	127,330	0	127,330	0	0	0	0	Armenia
Azerbaiyán	3,900	3,900	0	3,900	13,068	13,068	0	13,068	Azerbaijan
Bahrein	56,885	41,810	42,366	84,176	32,000	0	24,555	24,555	Bahrain
Bangladesh	4,667,965	4,636,165	7,530	4,643,695	3,170,730	1,996,554	0	1,996,554	Bangladesh
Birmania (Myanmar)	0	0	3,325	3,325	0	0	0	0	Burma (Myanmar)
Brunei Darusalaam	0	0	6,713	6,713	0	0	10,020	10,020	Brunei Darussalam
Camboya	315,155	310,179	0	310,179	1,327,464	1,327,464	0	1,327,464	Cambodia
Corea, Rep. de (Corea del Sur)	50,336,232	49,335,184	27,750,810	77,085,994	48,197,965	42,976,110	35,998,423	78,974,533	Korea, Republic of (South Korea)
China (Taiwán)	32,509,578	30,759,112	33,896,918	64,656,030	30,830,365	27,608,210	43,362,237	70,970,447	China (Taiwan)
China, República Popular de	41,848,842	34,702,420	13,351,765	48,054,185	64,723,413	64,420,661	11,882,798	76,303,459	China, People's Republic of
Emiratos Arabes Unidos	5,898,433	5,232,668	12,441,765	17,674,433	9,804,448	9,732,316	15,574,106	25,306,422	United Arab Emirates
Filipinas	13,373,190	13,042,418	3,370,121	16,412,539	6,503,153	5,635,823	2,833,147	8,468,970	Philippines
Georgia	3,742,612	3,742,612	29,937	3,772,549	486,299	486,299	34,936	521,235	Georgia
Hong Kong	14,409,656	13,310,411	32,905,352	46,215,763	23,151,920	22,237,584	62,085,902	84,323,486	Hong Kong
India	104,746,194	104,132,228	2,877,754	107,009,982	227,067,064	226,498,641	5,166,005	231,664,646	India
Indonesia	2,464,105	2,323,191	1,538,827	3,862,018	1,336,298	1,327,978	1,722,693	3,050,671	Indonesia
Israel	122,025,446	120,108,957	1,249,331	121,358,288	64,312,375	62,522,285	7,042,134	69,564,419	Israel
Japón	319,499,547	311,267,799	185,881,321	497,149,120	298,579,723	295,285,911	270,954,635	566,240,546	Japan
Jordania	5,099,268	5,099,268	4,982	5,104,250	1,959,826	1,959,826	6,701	1,966,527	Jordan
Kazajstán	0	0	9,216	9,216	0	0	0	0	Kazakhstan
Kirguistán	94,400	94,400	0	94,400	248,418	248,418	17,967	266,385	Kyrgyzstan
Kuwait	64,386	16,650	39,598	56,248	646,737	367,104	22,571	389,675	Kuwait

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)

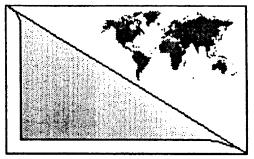


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Lao, Rep. Dem. Popular	0	0	0	0	4,000	4,000	0	4,000	**Lao People's Dem. Rep.**
Líbano	198,899	163,546	32,667	196,213	472,500	472,500	0	472,500	**Lebanon**
Macao	94,959	94,959	8,633	103,592	113,795	113,795	0	113,795	**Macao**
Malasia	23,244,123	22,791,618	3,535,083	26,326,701	31,651,926	31,524,655	6,461,835	37,986,490	**Malaysia**
Mongolia	53,150	53,150	0	53,150	15,000	15,000	0	15,000	**Mongolia**
Omán	0	0	20,360	20,360	0	0	3,978	3,978	**Oman**
Pakistán	20,714,049	17,020,689	3,650,196	20,670,885	6,961,489	6,948,666	3,905,188	10,853,854	**Pakistan**
Qatar	139,635	139,635	142,512	282,147	0	0	0	0	**Qatar**
Singapur	17,628,817	16,693,882	153,818,306	170,512,188	326,508,666	246,799,691	105,707,805	352,507,496	**Singapore**
Siria	537,005	537,005	419,955	956,960	42,049	42,049	432,898	474,947	**Syria**
Sri Lanka	247,553	226,803	7,908	234,711	247,253	234,808	31,366	266,174	**Sri Lanka**
Tailandia	4,763,162	4,532,311	10,758,100	15,290,411	8,362,621	8,322,616	3,692,472	12,015,088	**Thailand**
Vietnam	4,645,727	4,642,000	28,913	4,670,913	6,370,802	6,119,813	2,134,837	8,254,650	**Vietnam**
Australia y el Pacífico	61,293,835	60,290,243	85,679,834	145,970,077	81,345,808	80,420,941	54,266,931	134,687,872	**Australia and the Pacific**
Australia	41,303,513	40,332,058	82,412,606	122,744,664	70,611,168	69,720,469	52,347,387	122,067,856	**Australia**
Fiji	16,099	16,099	0	16,099	87,966	87,966	53,757	141,723	**Fiji**
Islas Heard y McDonald	0	0	0	0	16,846	16,846	0	16,846	**Heard y McDonald Islands**
Islas Salomón	70,435	70,435	0	70,435	0	0	0	0	**Solomon Islands**
Nueva Caledonia	581,955	581,955	0	581,955	2,812,306	2,805,442	0	2,805,442	**New Caledonia**
Nueva Zelanda	19,270,948	19,238,811	3,224,728	22,463,539	7,298,665	7,280,231	1,865,787	9,146,018	**New Zealand**
Pictairn	0	0	5,000	5,000	441,137	441,137	0	441,137	**Pictairn**
Tokelau	27,885	27,885	37,500	65,385	8,870	0	0	0	**Tokelau**
Tonga	0	0	0	0	68,850	68,850	0	68,850	**Tonga**
Wallis y Futuna	23,000	23,000	0	23,000	0	0	0	0	**Wallis and Futuna**

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)

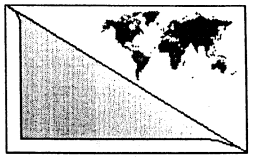


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Caribe	819,565,538	751,483,621	53,748,769	805,232,390	893,700,853	857,886,882	50,971,958	908,858,840	**Caribbean**
Anguila	2,620,282	2,311,195	23,907	2,335,102	1,294,430	1,157,804	47,155	1,204,959	**Anguilla**
Antigua y Barbuda	3,948,908	2,961,224	404,637	3,365,861	18,814,218	18,239,413	250,204	18,489,617	**Antigua and Barbuda**
Antillas Neerlandesas excluyendo Aruba	39,753,473	30,122,368	3,568,818	33,691,186	55,428,361	40,414,053	3,752,603	44,166,656	**Netherlands Antilles excluding Aruba**
Aruba	12,395,021	10,797,771	1,487,745	12,285,516	16,254,807	10,164,781	1,203,316	11,368,097	**Aruba**
Bahamas	12,710,074	12,514,903	2,719,366	15,234,269	26,123,797	25,637,481	3,940,889	29,578,370	**Bahamas**
Barbados	17,587,696	15,859,873	3,154,516	19,014,389	25,494,811	23,687,292	2,531,604	26,218,896	**Barbados**
Cuba	519,968	519,968	0	519,968	48,000	24,000	172,401	196,401	**Cuba**
Dominica	2,279,209	1,871,991	37,121	1,909,112	1,091,309	1,010,147	54,894	1,065,041	**Dominica**
Granada	2,834,778	2,660,420	155,590	2,816,010	1,114,144	970,070	187,721	1,157,791	**Grenada**
Guadalupe	2,873,558	2,154,820	163,778	2,318,598	1,743,380	941,113	20,836	961,949	**Guadeloupe**
Haití	7,260,808	7,146,889	551,257	7,698,146	21,784,633	21,718,782	469,402	22,188,184	**Haiti**
Islas Caimán	3,726,963	3,675,967	654,807	4,330,774	1,114,287	1,074,433	586,264	1,660,697	**Cayman Islands**
Islas Turcas y Caicos	207,090	207,090	53,858	260,948	321,176	321,176	26,294	347,470	**Turks and Caicos Islands**
Islas Vírgenes Británicas	13,671,718	11,213,242	103,730	11,316,972	10,794,621	9,828,036	171,616	9,999,652	**British Virgin Islands**
Jamaica	24,803,838	24,085,749	5,167,450	29,253,199	29,146,731	27,904,458	5,811,348	33,715,806	**Jamaica**
Martinica	202,318	145,415	5,724	151,139	548,454	413,770	41,579	455,349	**Martinique**
Montserrat	664,896	618,732	0	618,732	412,185	310,687	29,667	340,354	**Montserrat**
República Dominicana	633,492,403	594,039,297	30,597,629	624,636,926	650,767,167	646,869,181	27,146,320	674,015,501	**Dominican Republic**
San Cristóbal y Nieves	5,157,233	3,096,396	1,128,454	4,224,850	3,150,294	2,278,864	824,129	3,102,993	**Saint Christopher and Nevis**
San Vicente y las Granadinas	1,449,992	1,370,033	71,762	1,441,795	889,822	819,951	85,491	905,442	**Saint Vincent and the Grenadines**
Santa Lucía	7,098,321	2,670,726	201,092	2,871,818	2,547,368	1,912,746	33,163	1,945,909	**Saint Lucia**
Trinidad y Tabago	24,306,991	21,439,552	3,497,528	24,937,080	24,816,858	22,188,644	3,585,062	25,773,706	**Trinidad and Tobago**

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)

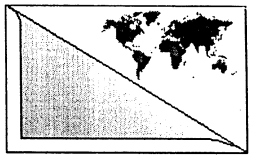


	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Europa	3,108,847,405	2,930,321,269	3,222,403,420	6,152,724,689	4,652,793,031	4,253,854,107	2,175,044,016	6,428,898,123	**Europe**
Albania	0	0	50,000	50,000	0	0	0	0	**Albania**
Alemania	316,237,347	260,617,054	822,837,582	1,083,454,636	519,147,594	403,921,023	140,416,855	544,337,878	**Germany**
Austria	2,238,700	2,199,600	646,830	2,846,430	820,541	820,541	589,002	1,409,543	**Austria**
Belarús	0	0	0	0	4,300	0	0	0	**Belarus**
Bélgica	424,569,643	421,843,873	183,429,169	605,273,042	1,103,619,242	1,103,477,117	616,651,095	1,720,128,212	**Belgium**
Bosnia y Herzegovina	0	0	0	0	5,233	0	0	0	**Bosnia-Hercegovina**
Bulgaria	709,433	626,853	389,588	1,016,441	431,674	428,916	301,010	729,926	**Bulgaria**
Chipre	6,178,796	6,178,796	6,366,852	12,545,648	230,927	230,927	0	230,927	**Cyprus**
Ciudad del Vaticano	165,011	165,011	0	165,011	192,535	187,620	0	187,620	**Vatican City**
Croacia	472,523	160,237	0	160,237	384,306	384,306	0	384,306	**Croatia**
Dinamarca	937,126	830,718	569,923	1,400,641	4,274,115	4,262,115	390,612	4,652,727	**Denmark**
Eslovenia	484,007	478,774	411,770	890,544	457,504	432,064	142,017	574,081	**Slovenia**
España	35,477,220	35,109,307	11,610,039	46,719,346	43,407,560	42,943,860	3,198,492	46,142,352	**Spain**
Estonia	30,943	0	0	0	0	0	0	0	**Estonia**
Finlandia	988,679	988,679	3,091,113	4,079,792	1,549,564	1,549,564	949,619	2,499,183	**Finland**
Francia	287,933,750	287,008,802	318,661,390	605,670,192	693,885,197	693,787,535	140,096,687	833,884,222	**France**
Gibraltar	0	0	0	0	8,483,991	8,483,991	0	8,483,991	**Gibraltar**
Grecia	1,956,492	950,039	4,526,795	5,476,834	1,533,484	1,514,168	2,420,234	3,934,402	**Greece**
Hungría	1,020,239	1,006,539	578,087	1,584,626	1,043,440	1,043,440	215,678	1,259,118	**Hungary**
Irlanda	236,629,230	236,297,624	39,769,524	276,067,148	211,932,467	206,823,961	71,215,725	278,039,686	**Ireland**
Islandia	408,225	408,225	221,903	630,128	1,663,321	1,663,321	39,103	1,702,424	**Iceland**
Italia	292,341,881	285,026,701	276,849,331	561,876,032	435,011,631	433,973,115	88,893,209	522,866,324	**Italy**
Letonia	0	0	8,781	8,781	55,382	55,382	6,000	61,382	**Latvia**
Lituania	0	0	0	0	3,848	0	0	0	**Lithuania**
Luxemburgo	0	0	29,226	29,226	8,733	0	0	0	**Luxembourg**
Malta y Gozo	0	0	88,813	88,813	1,404,561	1,404,561	35,175	1,439,736	**Malta and Gozo**
Moldova	167,638	167,638	0	167,638	5,000	5,000	0	5,000	**Moldova**
Noruega	3,001,474	2,751,474	6,072,959	8,824,433	15,433,230	15,433,230	284,984	15,718,214	**Norway**
Países Bajos (Holanda)	655,516,382	557,379,456	237,198,862	794,578,318	1,153,220,535	884,005,883	168,619,428	1,052,625,311	**Netherlands**
Polonia	7,009,995	6,945,993	1,473,247	8,419,240	6,818,376	6,621,763	1,327,104	7,948,867	**Poland**
Portugal	6,077,024	6,077,024	1,484,149	7,561,173	7,172,253	7,172,253	414,067	7,586,320	**Portugal**

Véase nota al final - See note at the end

(Continúa - Continue)

TABLA 12 - ORIGEN DEL MOVIMIENTO DE LAS EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS: AÑOS FISCALES (CONT.)
TABLE 12 - ORIGIN OF RECORDED EXPORTS' MOVEMENT TO FOREIGN COUNTRIES: FISCAL YEARS (CONT.)



	2002 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	2003 Registro oficial (Official registry)	Exportaciones directas (Direct exports)	Exportaciones indirectas (Indirect exports)	Origen de movimiento (Origin of movement)	
Reino Unido	731,169,566	727,467,727	794,806,765	1,522,274,492	271,132,789	268,095,782	620,519,628	888,615,410	United Kingdom
República Checa	1,602,042	1,588,305	871,043	2,459,348	708,992	691,639	1,616,436	2,308,075	Czech Republic
República Eslovaca (Eslovaquia)	773,650	773,650	323,749	1,097,399	427,277	427,277	296,803	724,080	Slovak Republic (Slovakia)
Rumania	119,026	119,026	10,354	129,380	165,360	165,360	146,002	311,362	Romania
Rusia	2,299,712	2,204,470	2,792,020	4,996,490	2,155,040	2,151,600	0	2,151,600	Russia
San Marino	0	0	0	0	43,118	43,118	0	43,118	San Marino
Suecia	2,692,478	2,389,275	2,226,150	4,615,425	4,281,092	4,253,882	966,774	5,220,656	Sweden
Suiza	82,082,528	76,383,667	492,385,788	568,769,455	148,544,321	144,962,931	303,659,424	448,622,355	Switzerland
Turquía	7,525,228	6,148,842	12,614,275	18,763,117	13,098,183	12,404,061	11,492,591	23,896,652	Turkey
Ucrania	21,189	17,662	7,343	25,005	0	0	6,502	6,502	Ukraine
Yugoslavia (Serbia y Montenegro)	10,228	10,228	0	10,228	36,315	32,801	133,760	166,561	Yugoslavia (Serbia and Montenegro)

Nota: El registro oficial incluye bienes producidos en y exportados desde Puerto Rico más bienes no producidos en y exportados desde Puerto Rico. Las exportaciones directas representan bienes producidos en y exportados desde Puerto Rico. Las exportaciones indirectas representan bienes producidos en Puerto Rico y exportados desde algún puerto en los Estados Unidos. El origen del movimiento es la suma de las exportaciones directas y las exportaciones indirectas. La División de Comercio Exterior del Negociado del Censo de los EE.UU no posee información similar en el caso de las importaciones. Las estadísticas del origen de movimiento se publican solamente con propósitos informativos y no existe intención de parte de la Junta de Planificación de que éstas formen parte del registro oficial de las estadísticas de comercio exterior.

Note: The official registry includes goods produced in and exported out of Puerto Rico plus goods not produced in and exported out of Puerto Rico. The direct exports represent goods produced in and exported out of Puerto Rico. The indirect exports represent goods produced in Puerto Rico and exported out of ports in the United States. The origin of the movement is the sum of the direct exports and the indirect exports. The Foreign Trade Division of the U.S. Bureau of the Census has no similar information in the case of imports. The origin of the movement statistics are published for informative purposes only and there is no intention on behalf of the Planning Board to adopt them into the official registry of external trade statistics.

Fuente: Departamento de Comercio de los EE.UU, Negociado del Censo, División de Comercio Exterior; y Junta de Planificación, Programa de Planificación Económica y Social, Subprograma de Análisis Económico.

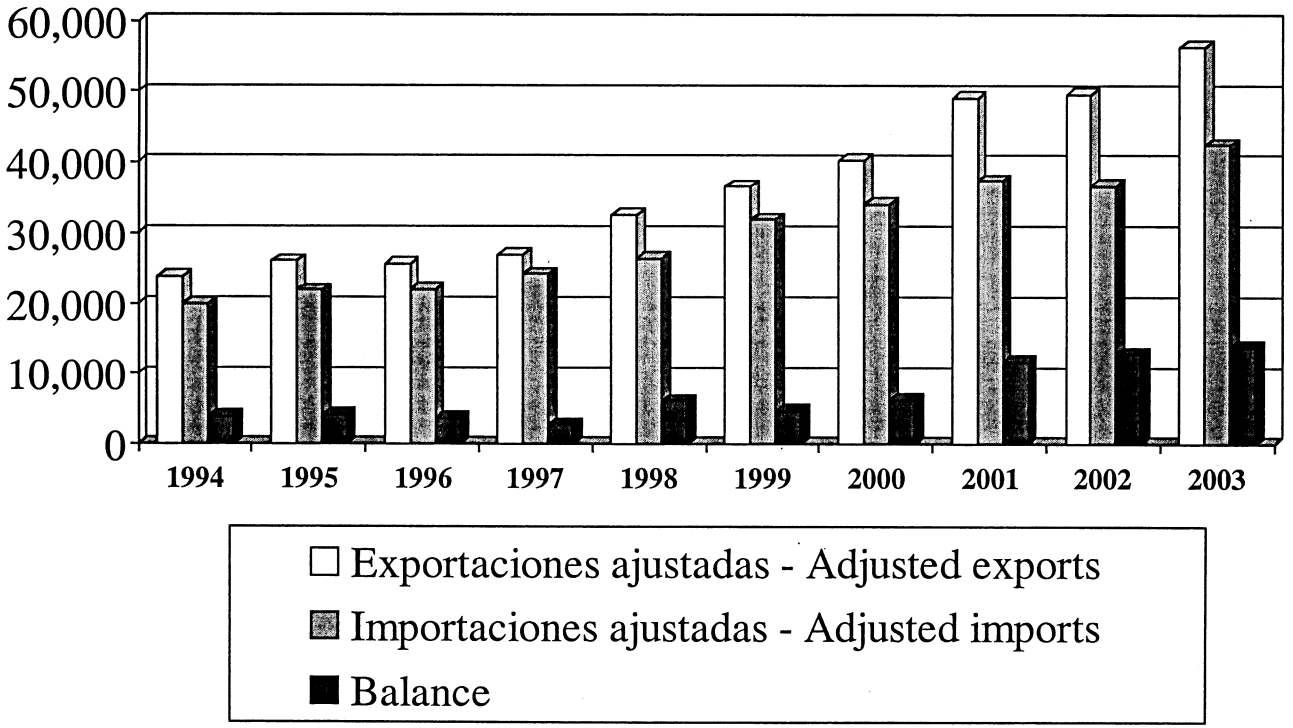
Source: U.S. Departament of Commerce, Bureau of the Census, Foreign Trade Division; and Puerto Rico Planning Board, Program of Economic and Social Planning, Subprogram of Economic Analysis.

Gráficas

Graphs

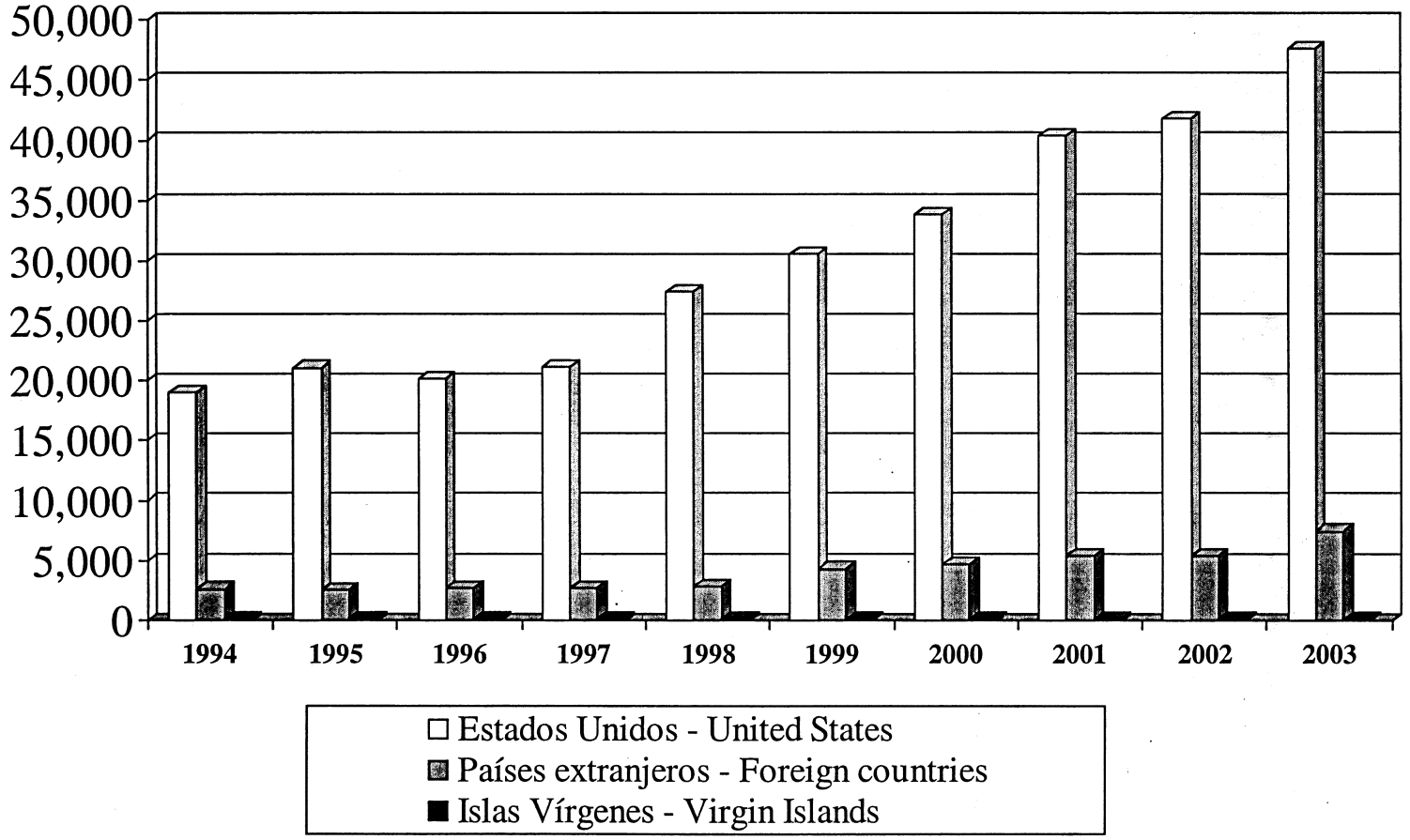
GRAFICA 1 - COMERCIO EXTERIOR DE PUERTO RICO: AÑOS FISCALES
GRAPH 1 – PUERTO RICO'S EXTERNAL TRADE: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



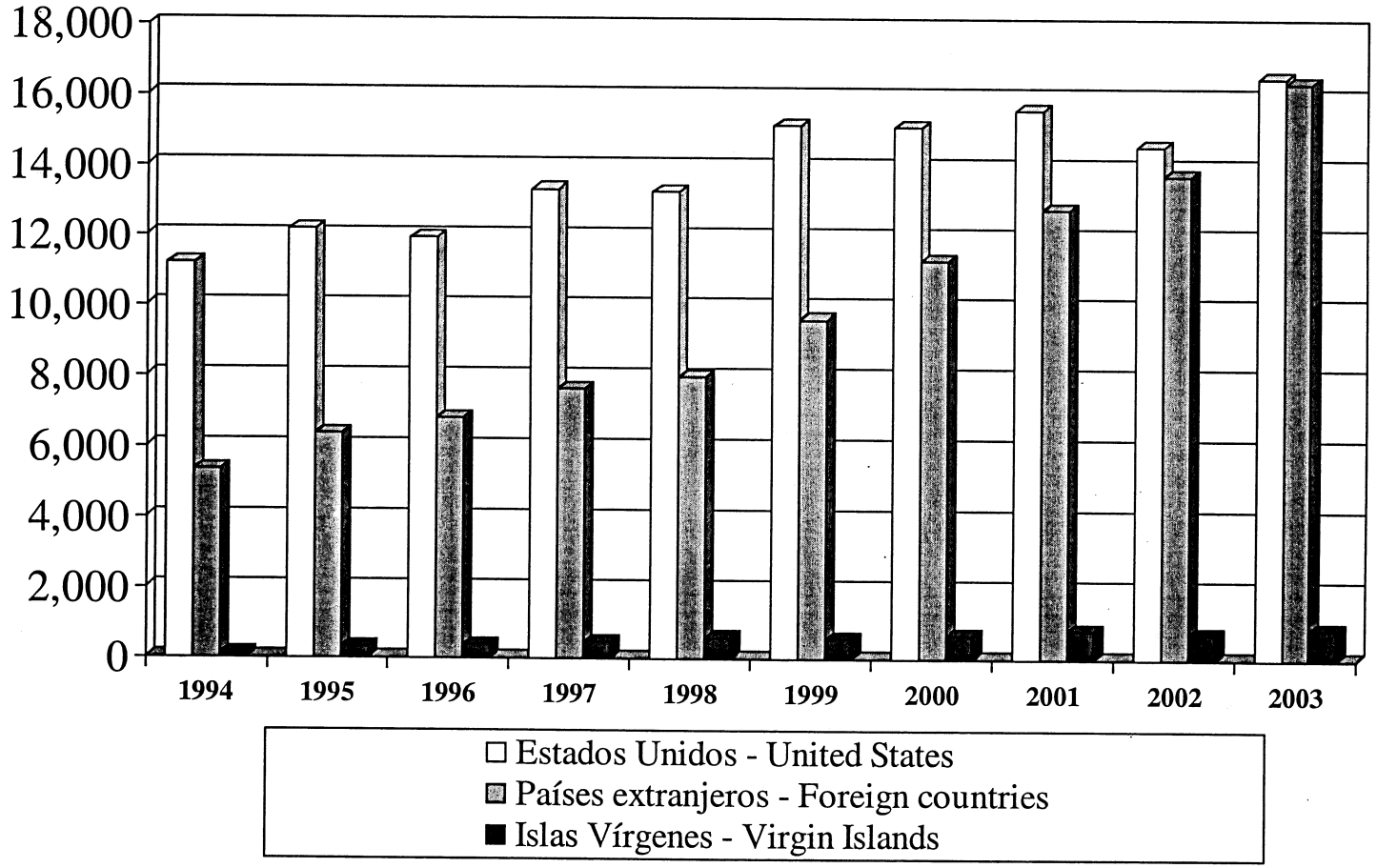
GRAFICA 2 - EXPORTACIONES REGISTRADAS: AÑOS FISCALES
GRAPH 2 - RECORDED EXPORTS: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)

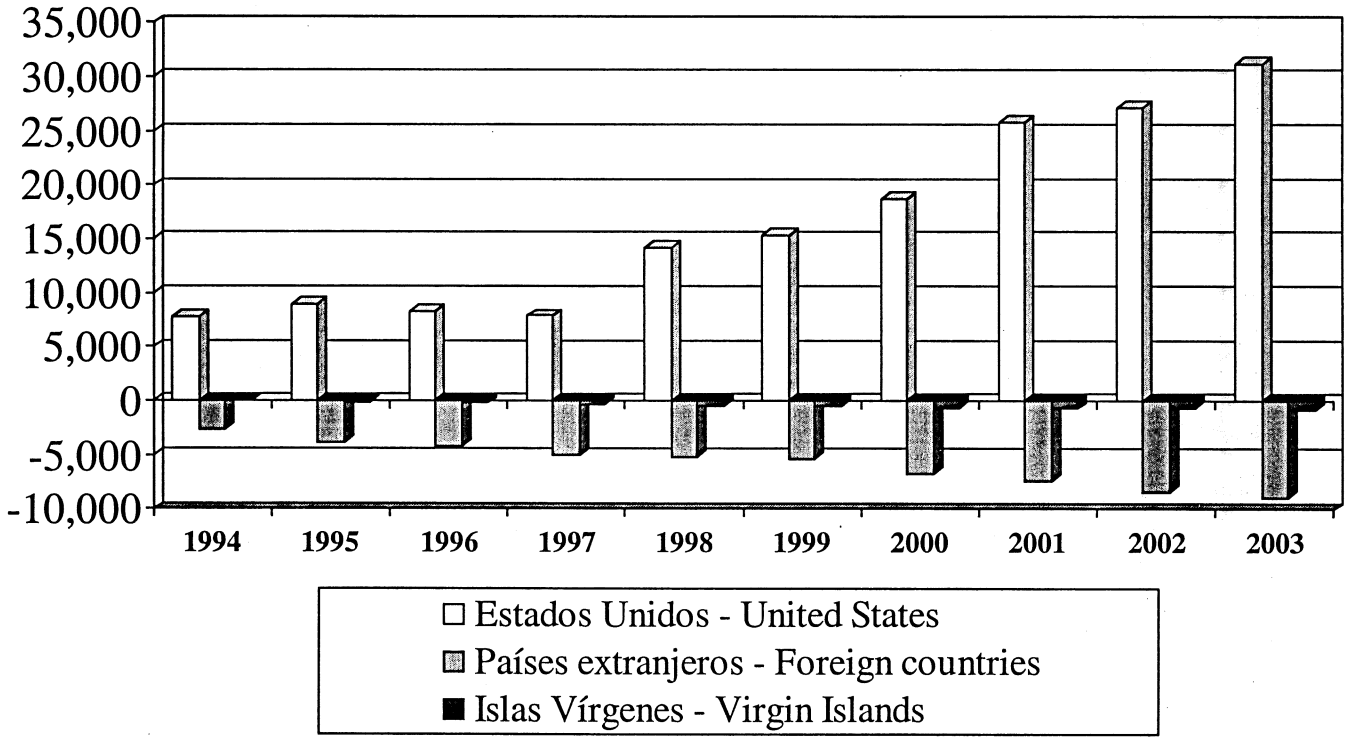


GRAFICA 3 - IMPORTACIONES REGISTRADAS: AÑOS FISCALES
GRAPH 3 - RECORDED IMPORTS: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)

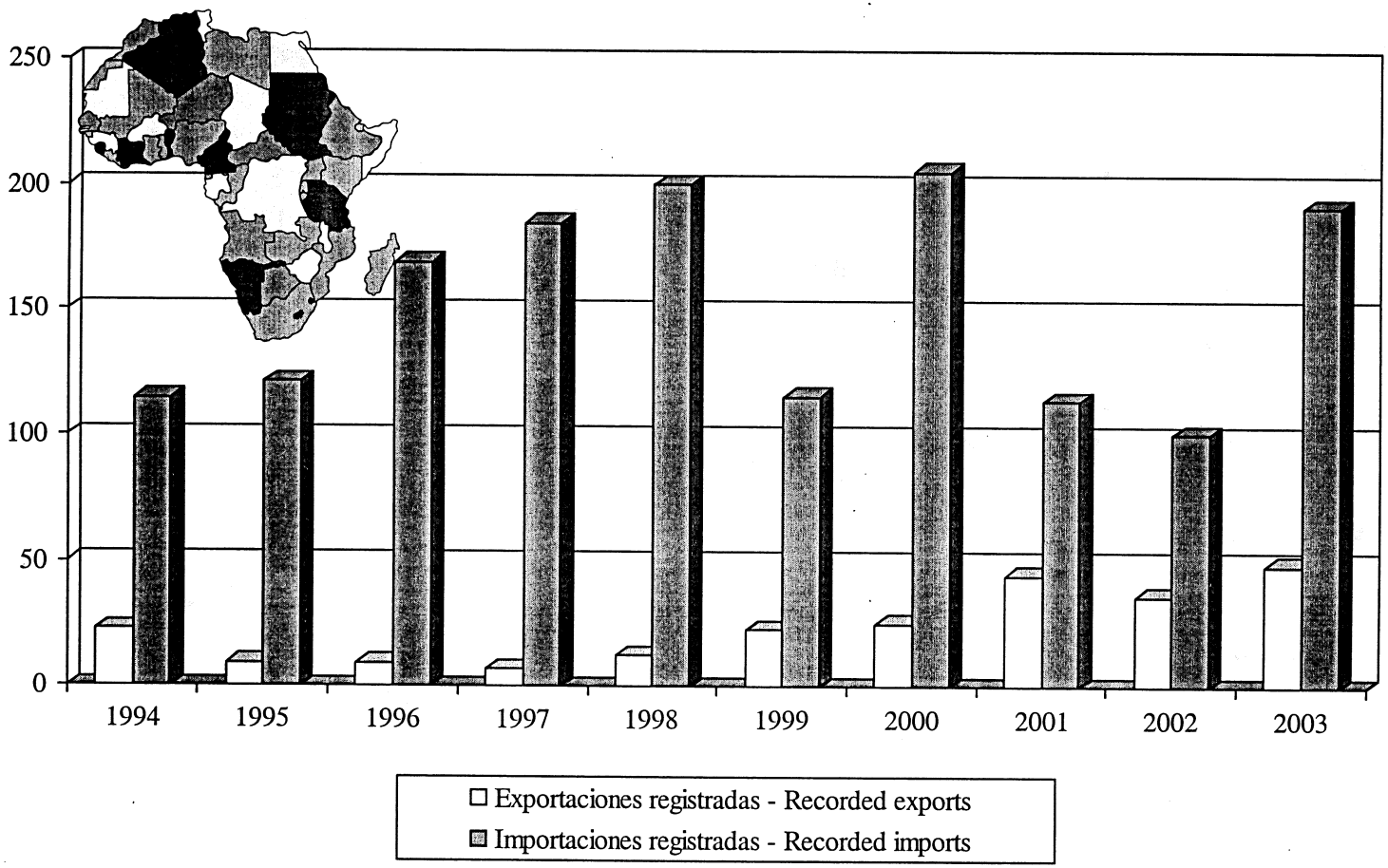


GRAFICA 4 - BALANCE COMERCIAL: AÑOS FISCALES
GRAPH 4 - TRADE BALANCE: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



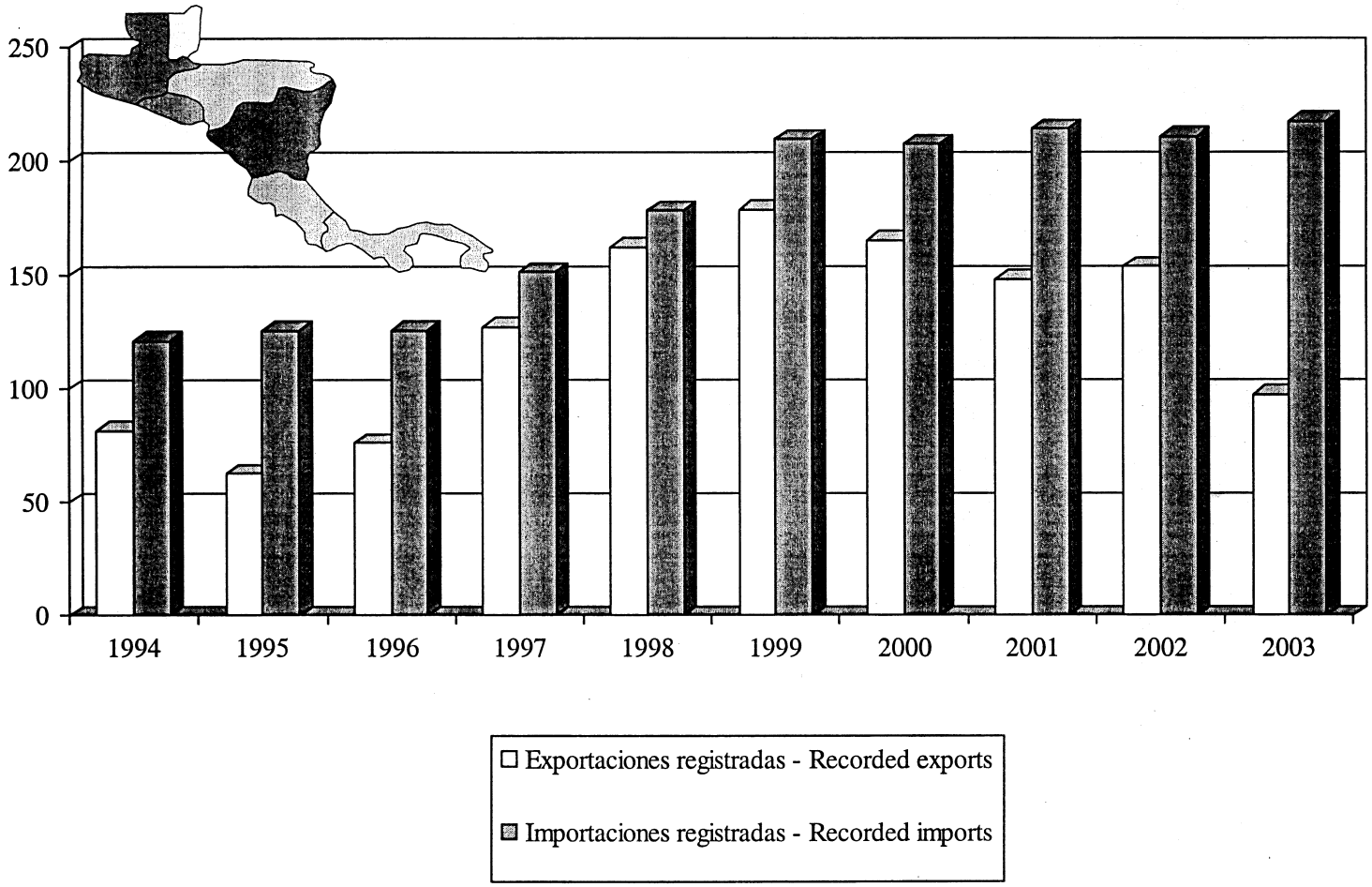
GRAFICA 5 - COMERCIO CON AFRICA: AÑOS FISCALES
GRAPH 5 - TRADE WITH AFRICA: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



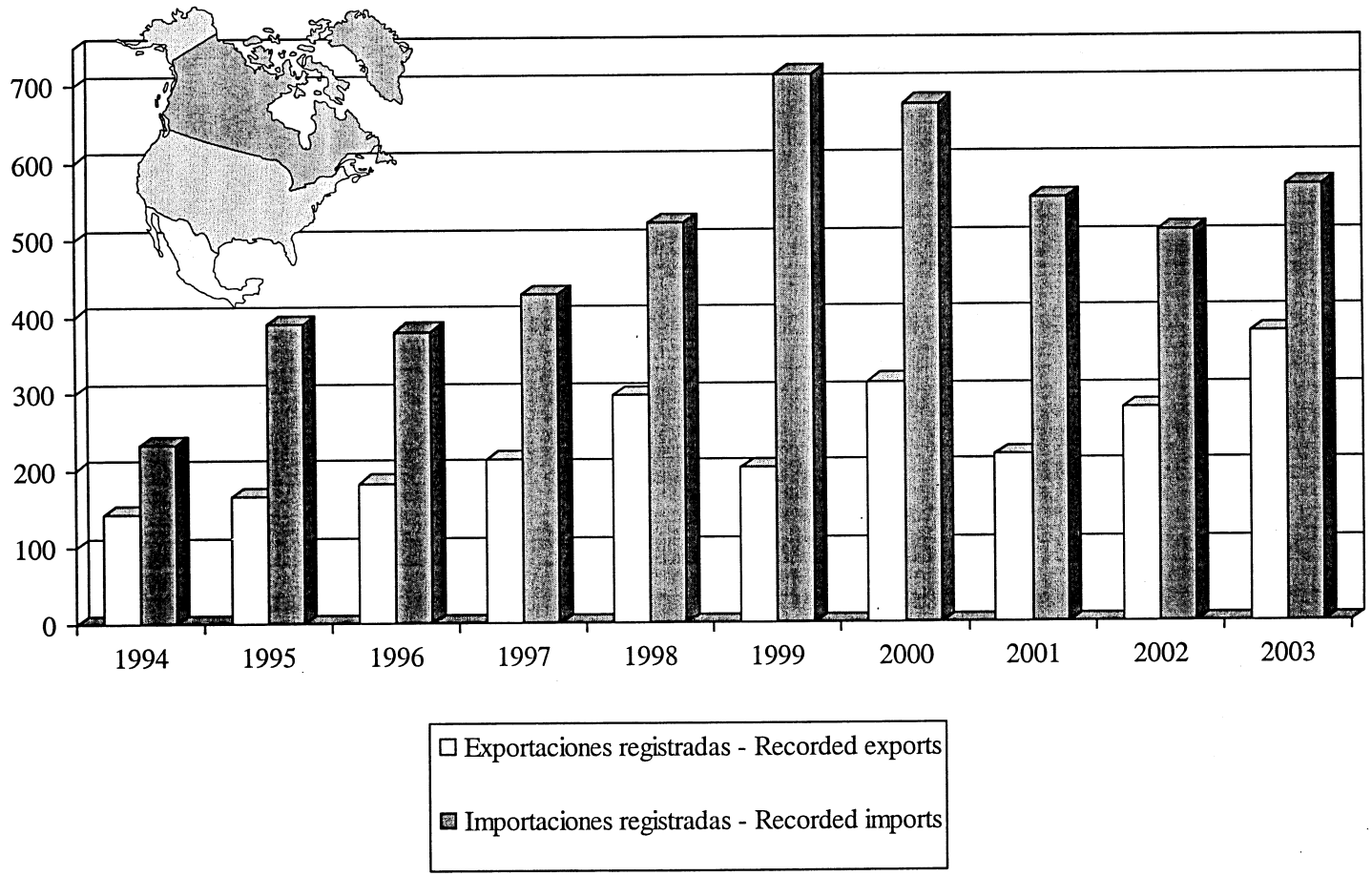
GRAFICA 6 - COMERCIO CON AMERICA CENTRAL: AÑOS FISCALES
GRAPH 6 - TRADE WITH CENTRAL AMERICA: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



GRAFICA 7 - COMERCIO CON AMERICA DEL NORTE*: AÑOS FISCALES
GRAPH 7 - TRADE WITH NORTH AMERICA*: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)

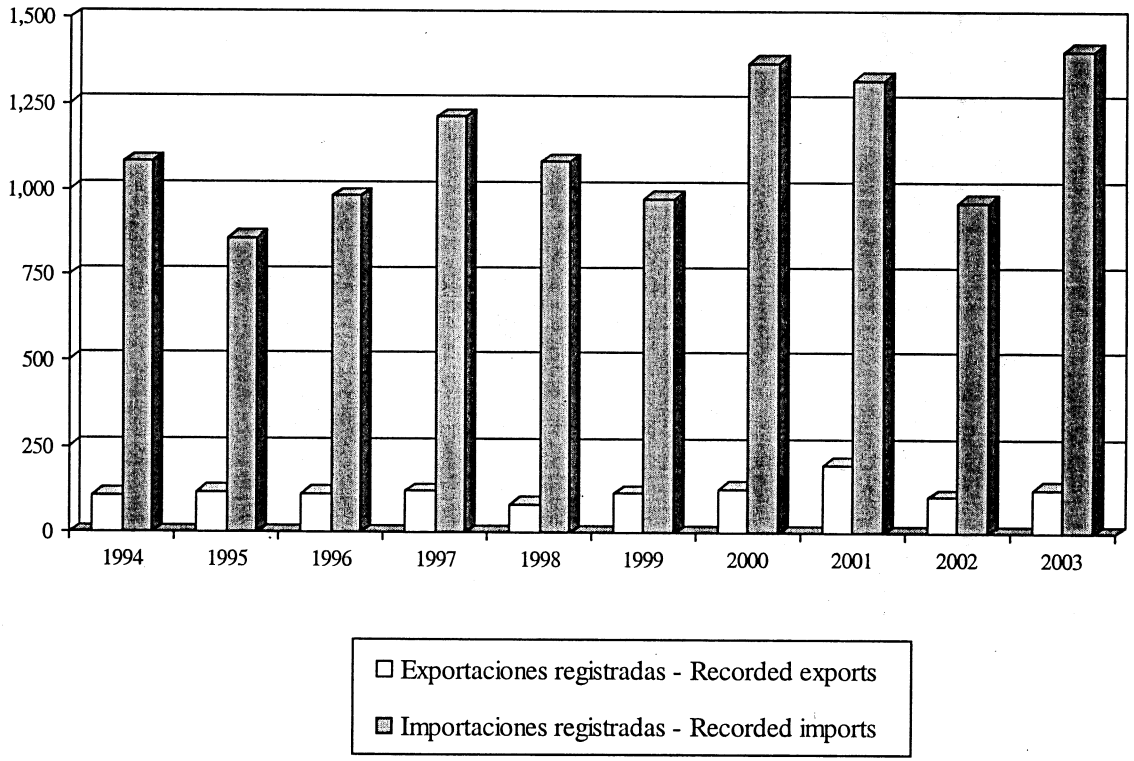


* No incluye los Estados Unidos. - Does not include the United States.

GRAFICA 8 - COMERCIO CON AMERICA DEL SUR: AÑOS FISCALES
GRAPH 8 - TRADE WITH SOUTH AMERICA: FISCAL YEARS

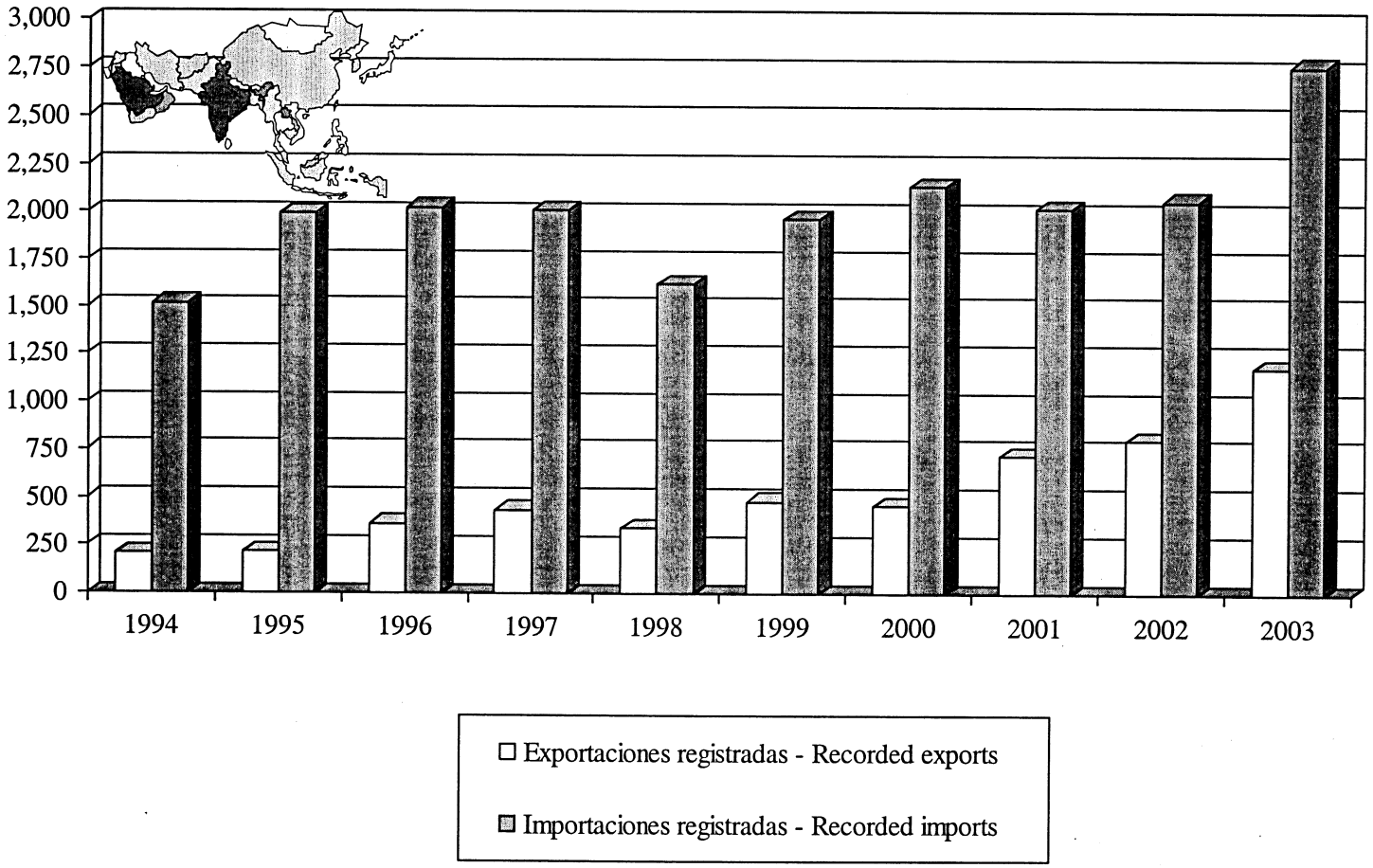
(En millones de dólares – In millions of dollars)





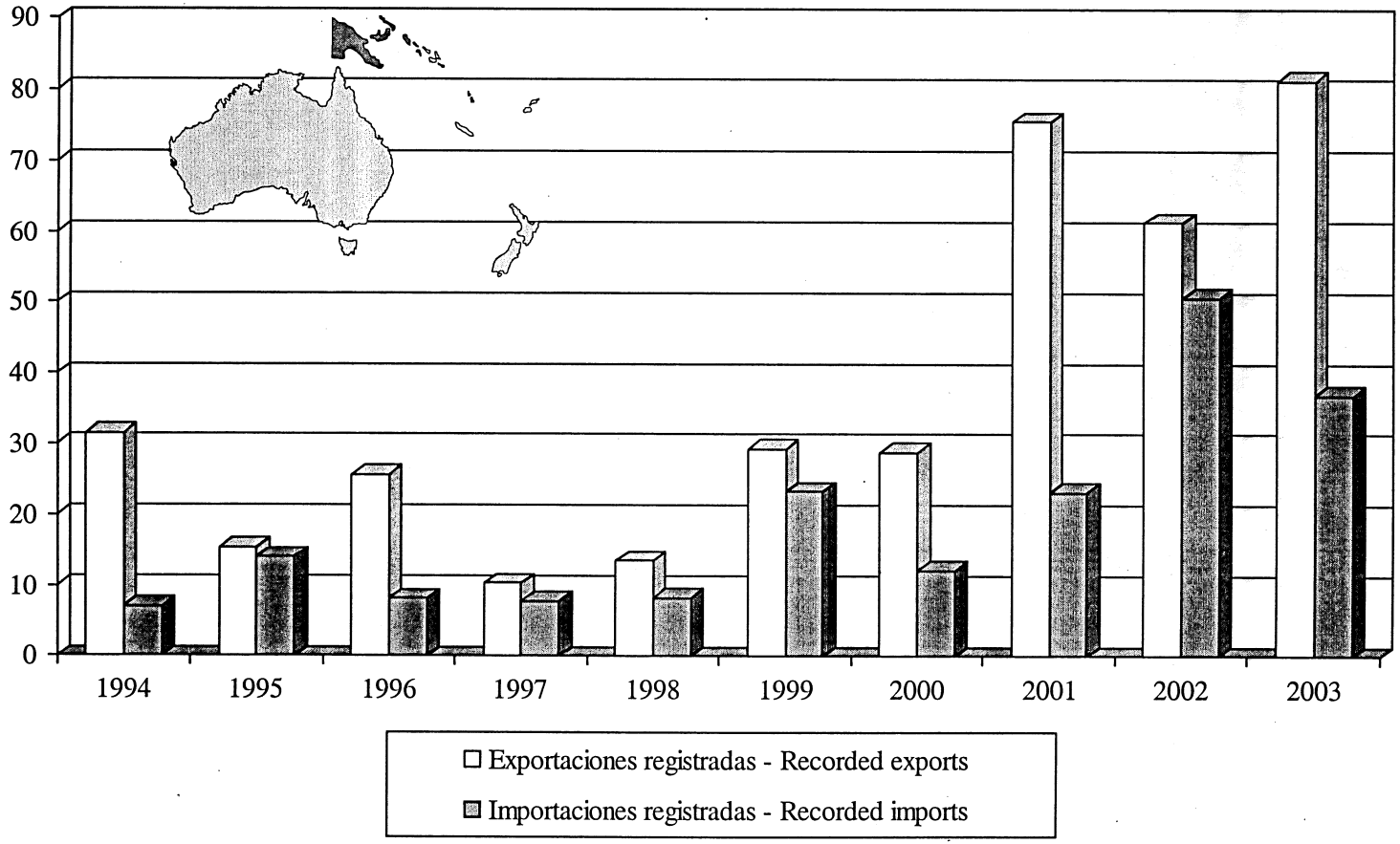
GRAFICA 9 - COMERCIO CON ASIA: AÑOS FISCALES
GRAPH 9 - TRADE WITH ASIA: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



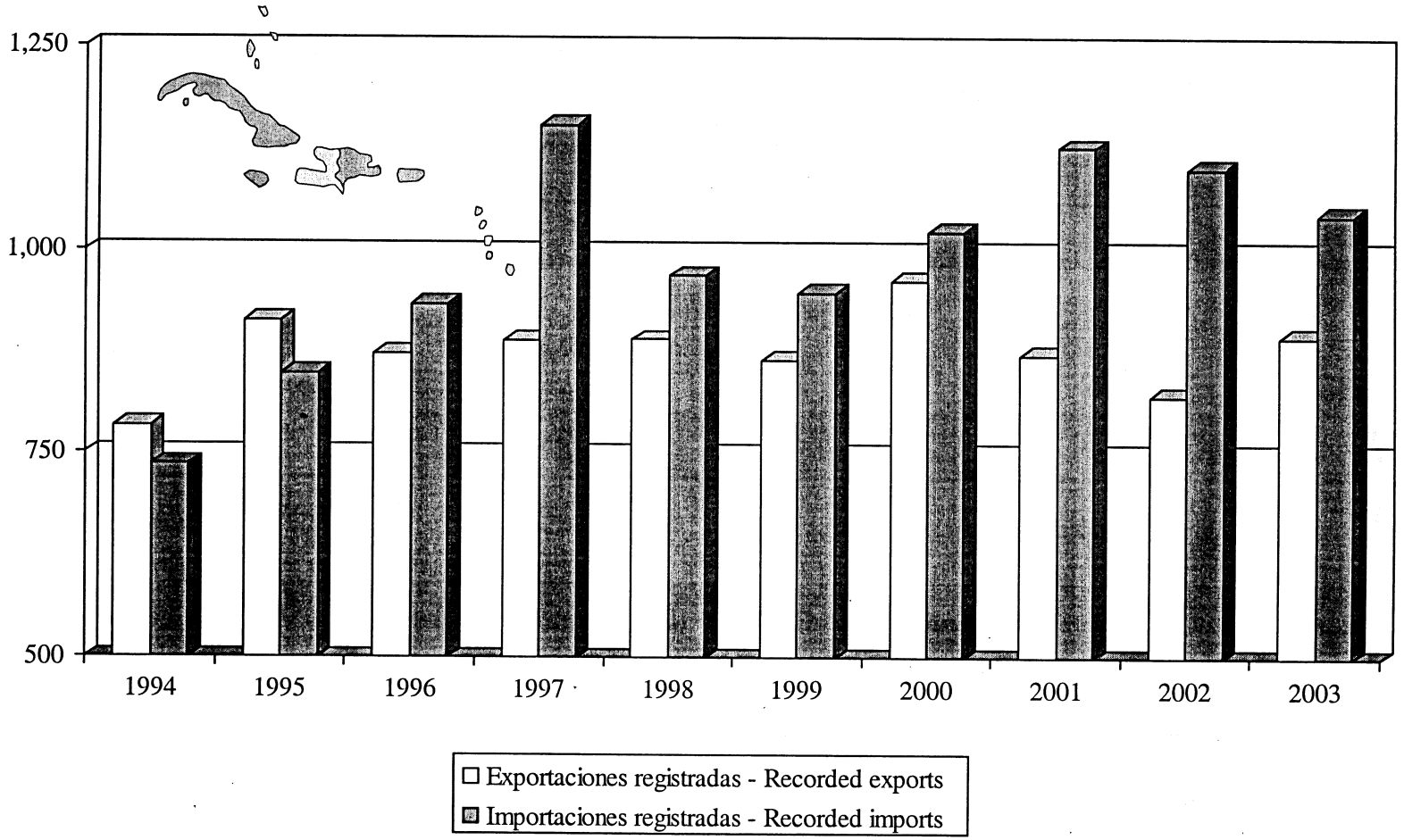
GRAFICA 10 - COMERCIO CON AUSTRALIA Y EL PACIFICO: AÑOS FISCALES
GRAPH 10 - TRADE WITH AUSTRALIA AND THE PACIFIC: FISCAL YEARS

(Por ciento – Percent)



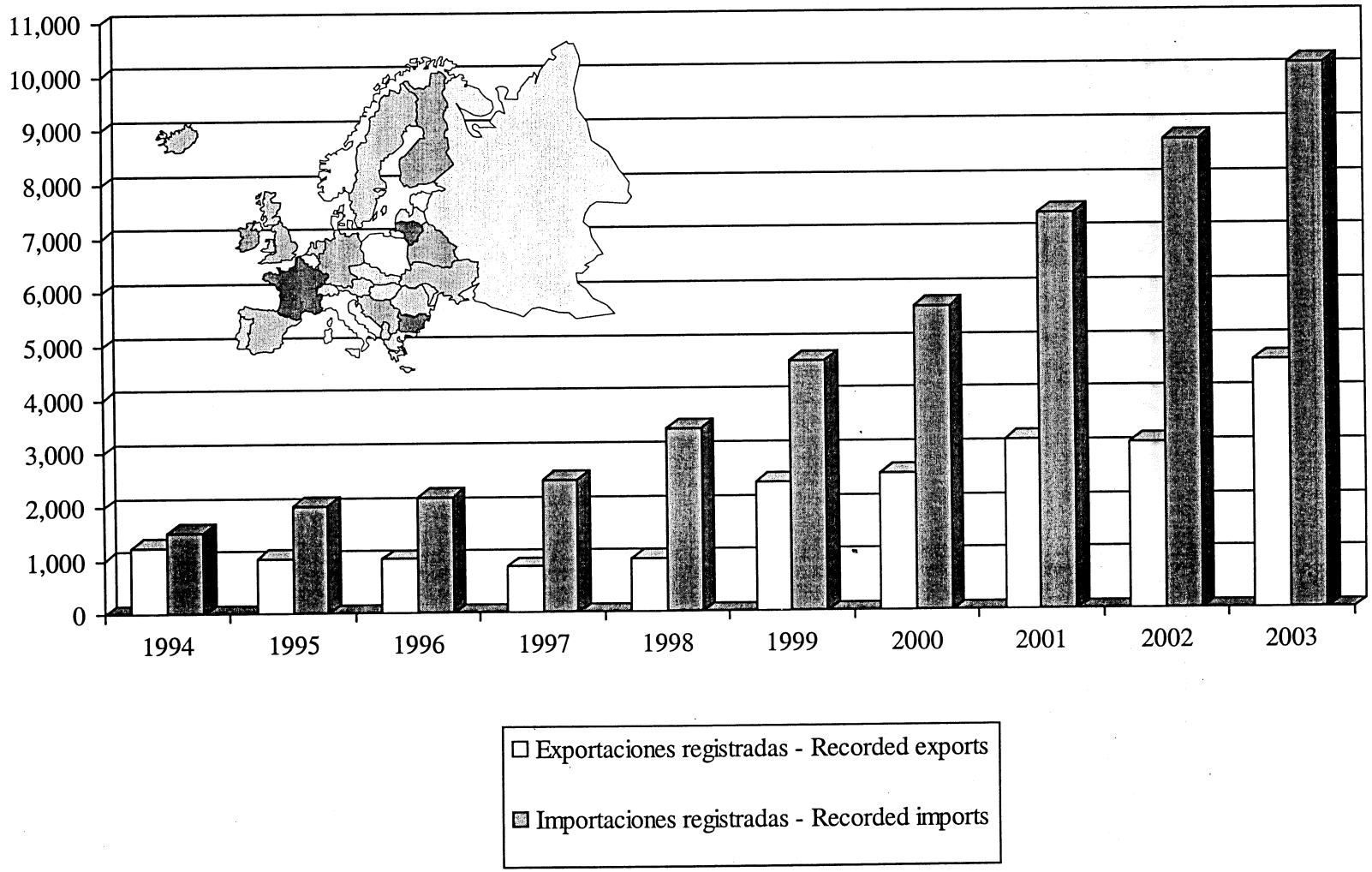
GRAFICA 11 - COMERCIO CON EL CARIBE: AÑOS FISCALES
GRAPH 11 - TRADE WITH THE CARIBBEAN: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)

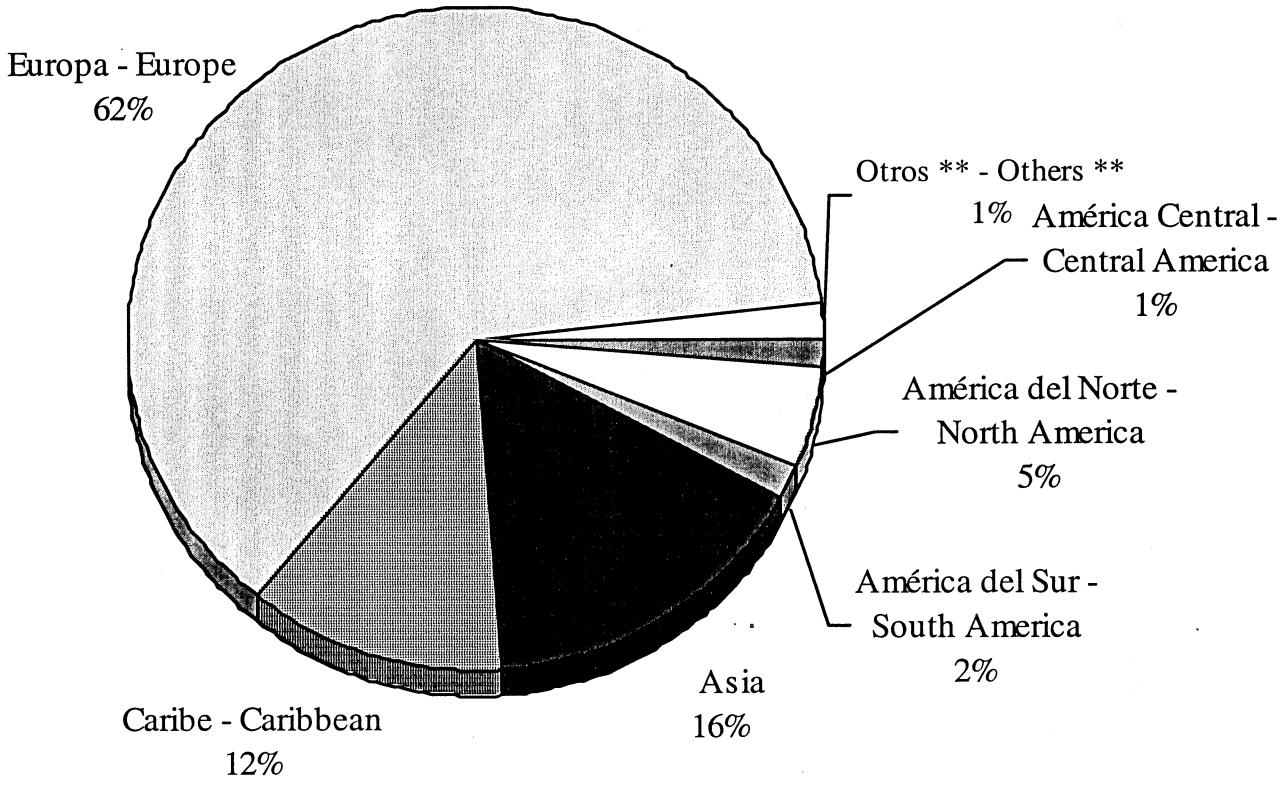


GRAFICA 12 - COMERCIO CON EUROPA: AÑOS FISCALES
GRAPH 12 - TRADE WITH EUROPE: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



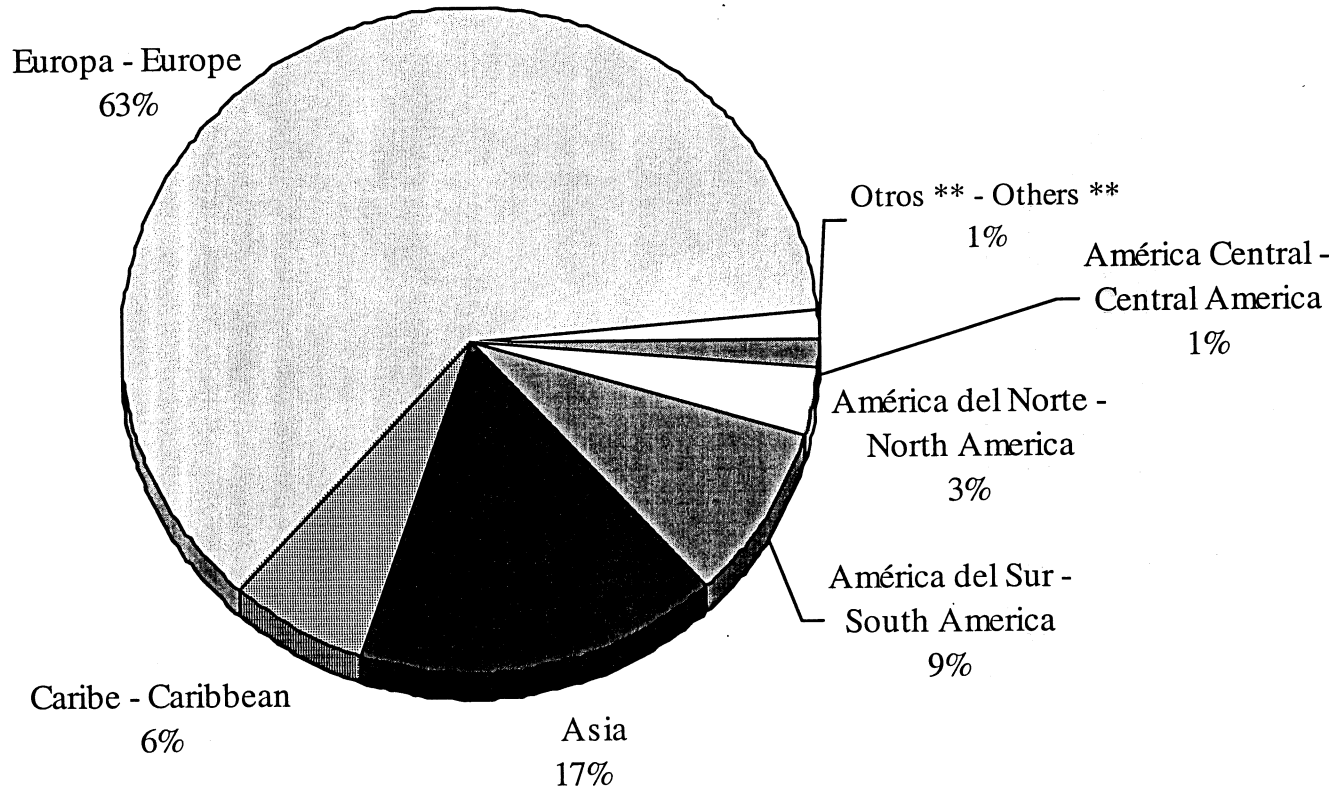
GRAFICA 13 - EXPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS POR REGION GEOGRAFICA TOTAL*
GRAPH 13 - RECORDED EXPORTS TO FOREIGN COUNTRIES BY TOTAL GEOGRAPHIC REGION*
Año fiscal 2003 - Fiscal year 2003



* No incluye los Estados Unidos. - Does not include the United States.

** Africa, Australia y el Pacífico. - Africa, Australia and the Pacific.

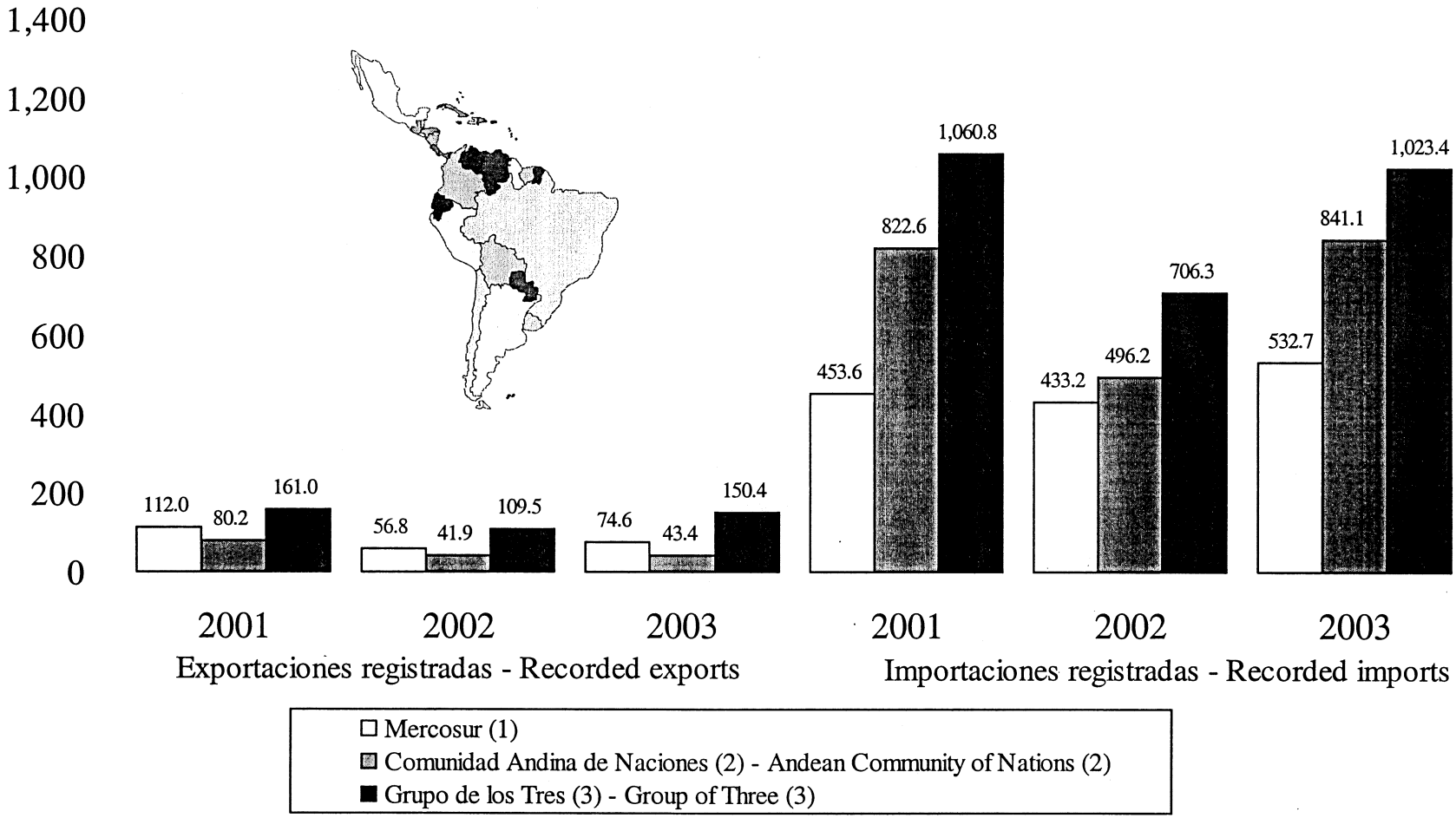
GRAFICA 14 - IMPORTACIONES REGISTRADAS A PAISES EXTRANJEROS POR REGION GEOGRAFICA TOTAL*
GRAPH 14 - RECORDED IMPORTS TO FOREIGN COUNTRIES BY TOTAL GEOGRAPHIC REGION*
Año fiscal 2003 - Fiscal year 2003



* No incluye los Estados Unidos. - Does not include the United States.

** Africa, Australia y el Pacífico. - Africa, Australia and the Pacific.

GRAFICA 15 - COMERCIO CON PAISES DE LOS ACUERDOS COMERCIALES EN AMERICA LATINA: AÑOS FISCALES
GRAPH 15 - COMMERCE WITH COUNTRIES OF TRADE AGREEMENTS IN LATIN AMERICA: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)

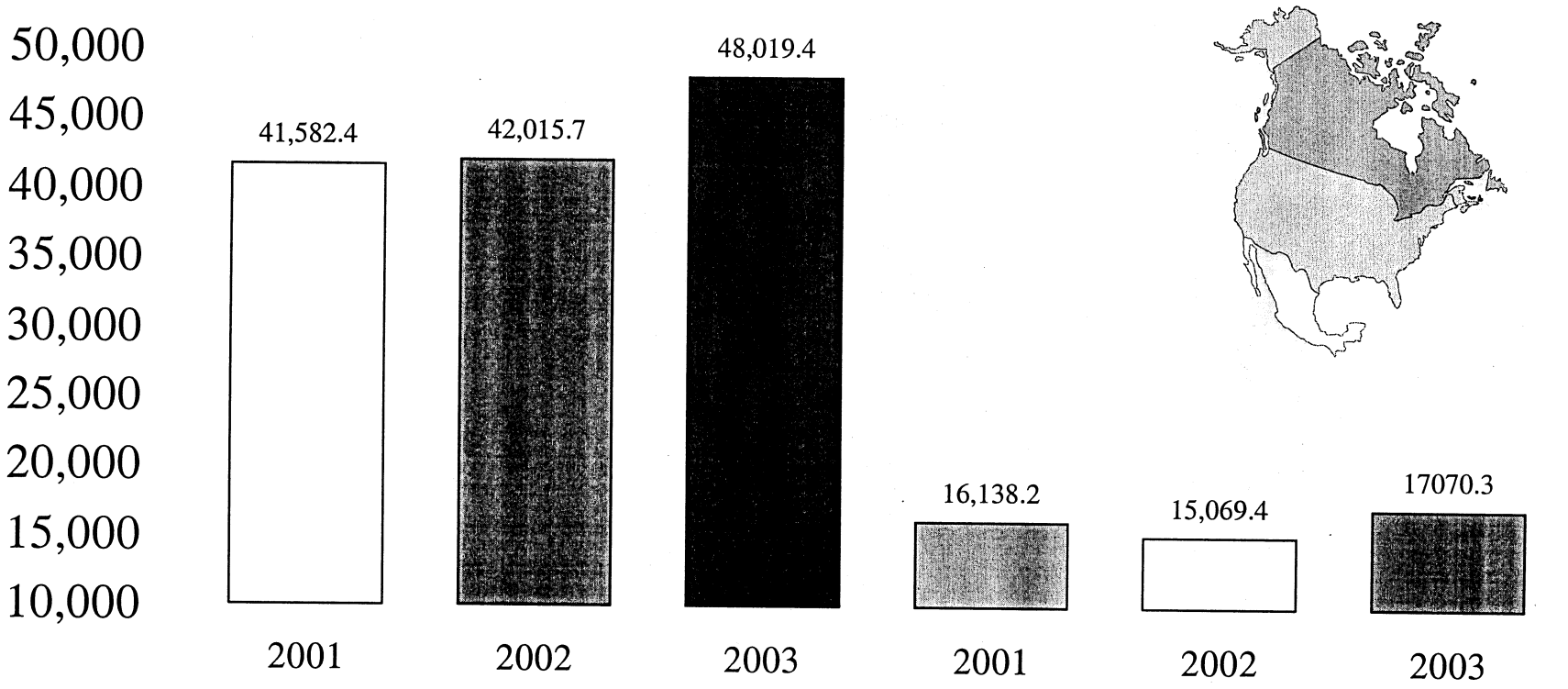


(1) Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay. - Argentina, Brazil, Paraguay, and Uruguay.

(2) Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela. - Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru, and Venezuela.

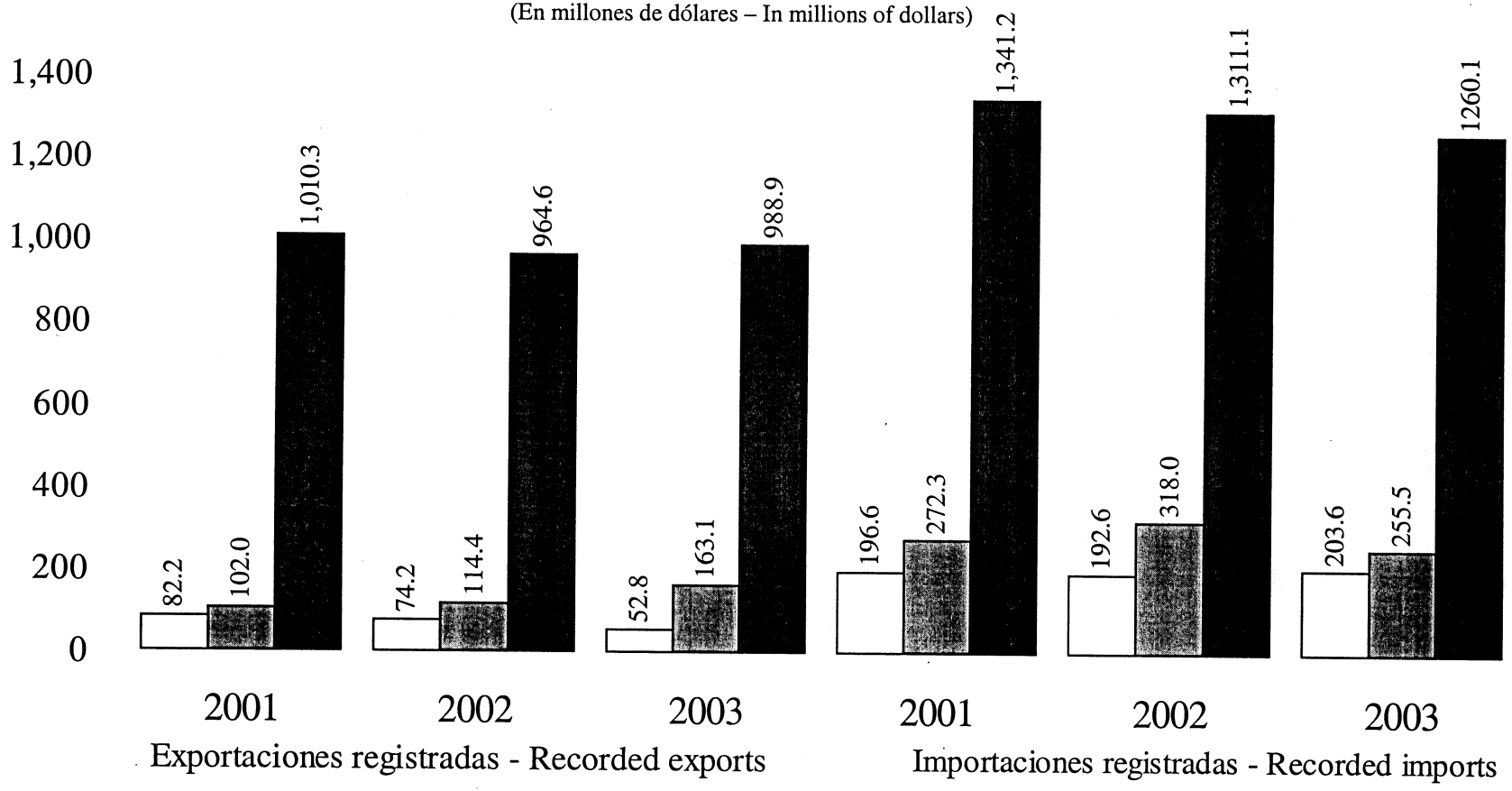
(3) Colombia, México y Venezuela. - Colombia, Mexico, and Venezuela.

GRAFICA 16 - COMERCIO CON LOS PAISES DEL TLC*: AÑOS FISCALES
GRAPH 16 - TRADE WITH NAFTA COUNTRIES*: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



* Tratado de Libre Comercio de América del Norte: Canadá, Estados Unidos y México.
North American Free Trade Agreement: Canada, United States, and Mexico.

GRAFICA 17 - COMERCIO CON PAISES DE LOS ACUERDOS COMERCIALES EN AMERICA CENTRAL Y EL CARIBE: AÑOS FISCALES
GRAPH 17 - COMMERCE WITH COUNTRIES OF TRADE AGREEMENTS IN CENTRAL AMERICA AND THE CARIBBEAN: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)

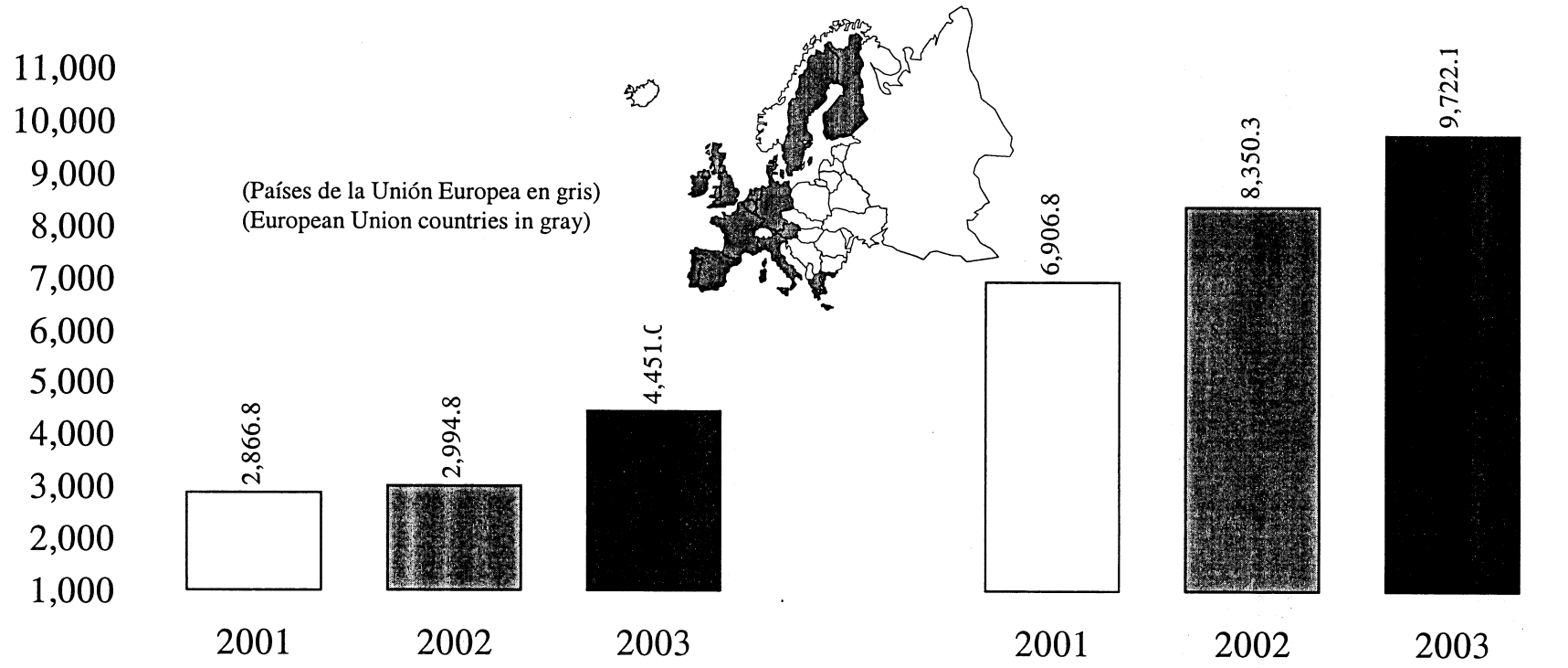


(1) Mercado Común Centroamericano: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Central American Common Market: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua.

(2) Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, Dominica, Granada, Guyana, Haití, Jamaica, Montserrat, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname, y Trinidad y Tabago. Antigua & Barbuda, Bahamas, Barbados, Belize, Dominica, Grenada, Guyana, Haiti, Jamaica, Montserrat, Saint Christopher & Nevis, Saint Vincent & the Grenadines, Saint Lucia, Suriname and Trinidad & Tobago.

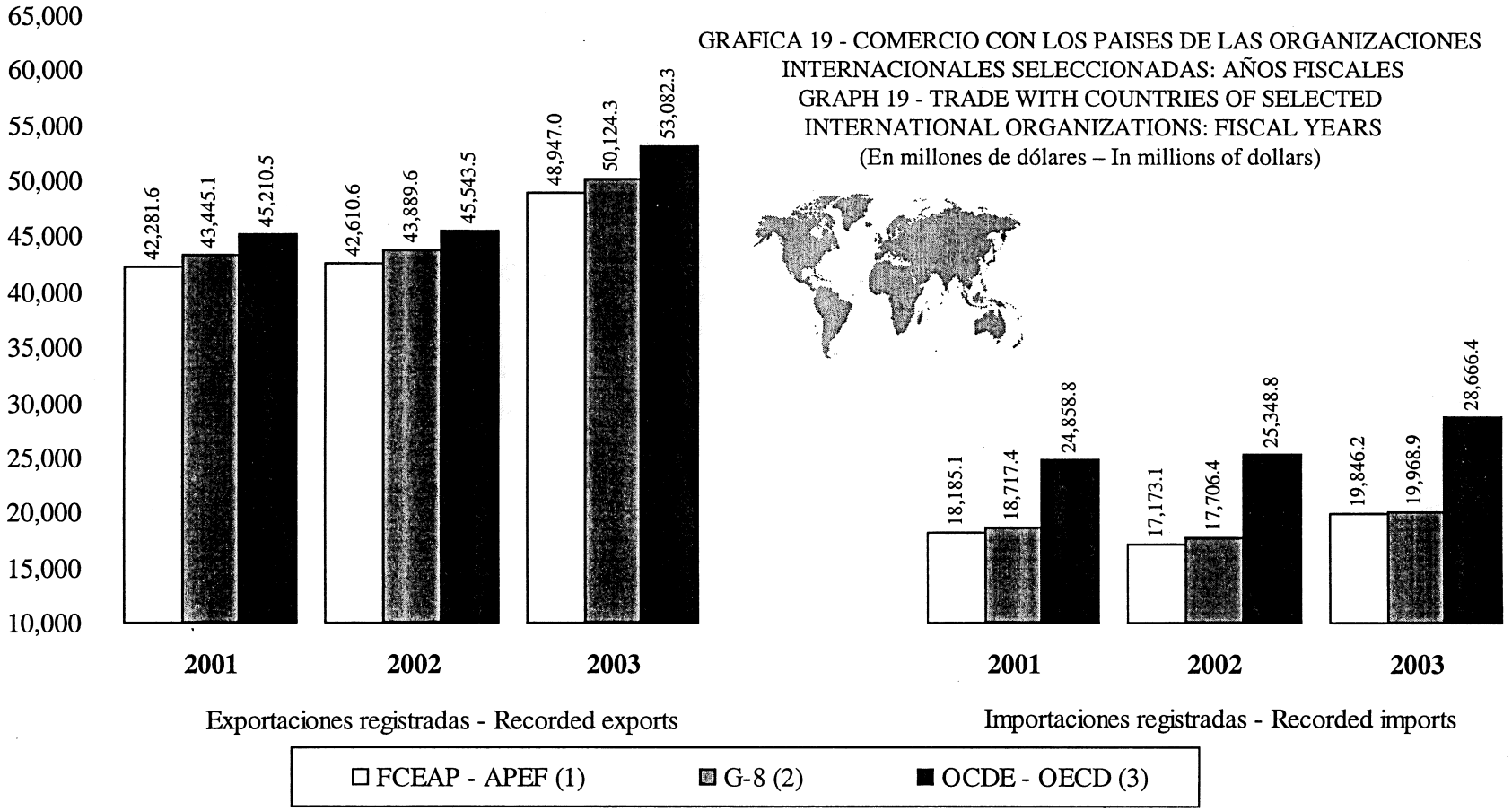
(3) Iniciativa para la Cuenca del Caribe: Antigua y Barbuda, Antillas Neerlandesas excl. Aruba, Aruba, Bahamas, Barbados, Belice, Costa Rica, Dominica, El Salvador, Granada, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Islas Vírgenes Británicas, Jamaica, Montserrat, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, San Cristóbal y Nieves, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía y Trinidad y Tabago. Caribbean Basin Initiative: Antigua & Barbuda, Netherland Antilles excl. Aruba, Aruba, Bahamas, Barbados, Belize, Costa Rica, Dominica, El Salvador, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, British Virgin Islands, Jamaica, Montserrat, Nicaragua, Panama, Dominican Republic, Saint Christopher & Nevis, Saint Vincent & the Grenadines, Saint Lucia, and Trinidad & Tobago.

GRAFICA 18 - COMERCIO CON LOS PAISES DE LA UNION EUROPEA: AÑOS FISCALES
GRAPH 18 - TRADE WITH THE EUROPEAN UNION COUNTRIES: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos (Holanda), Portugal, Reino Unido y Suecia.
Germany, Austria, Belgium, Denmark, Spain, Finland, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, United Kingdom, and Sweden.

GRAFICA 19 - COMERCIO CON LOS PAISES DE LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES SELECCIONADAS: AÑOS FISCALES
GRAPH 19 - TRADE WITH COUNTRIES OF SELECTED INTERNATIONAL ORGANIZATIONS: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)

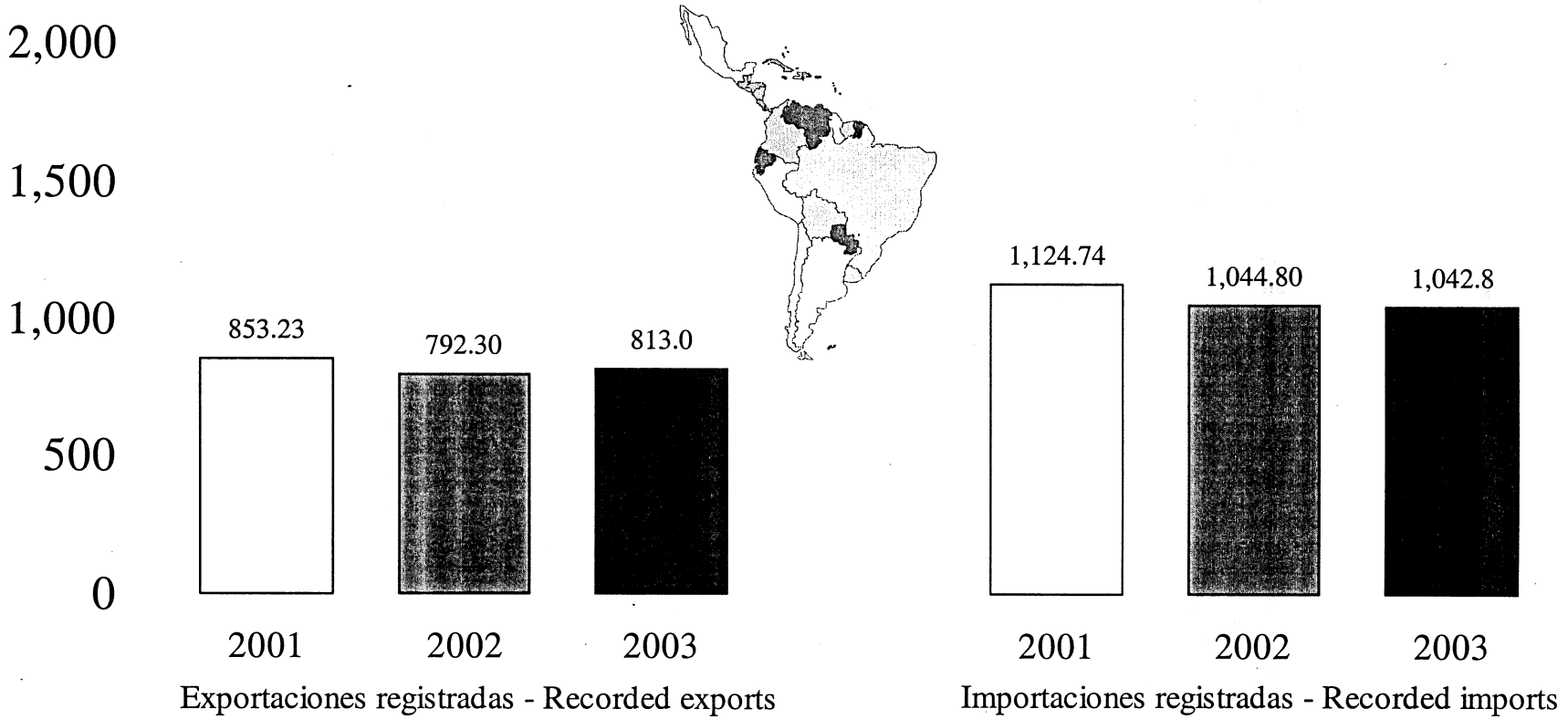


(1) Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico: Australia, Brunei Darusalaam, Canadá, Chile, China (Taiwán), China (Rep. Popular de), Corea (Rep. de), Estados Unidos, Filipinas, Hong Kong, Indonesia, Japón, Macao, Malasia, México, Nueva Zelanda, Papua Nueva Guinea, Perú, Rusia, Singapur, Tailandia y Vietnam.
Asia-Pacific Economic Forum: Australia, Brunei Darusalaam, Canada, Chile, China (Taiwan), China (People's Rep. of), Korea (Rep. of), United States, Philippines, Hong Kong, Indonesia, Japan, Macao, Malaysia, Mexico, New Zealand, Papua New Guinea, Perú, Russia, Singapore, Thailand, and Vietnam.

(2) Grupo de los Ocho: Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón, Reino Unido y Rusia.
Group of Eight: Germany, Canada, United States, France, Italy, Japan, United Kingdom, and Russia.

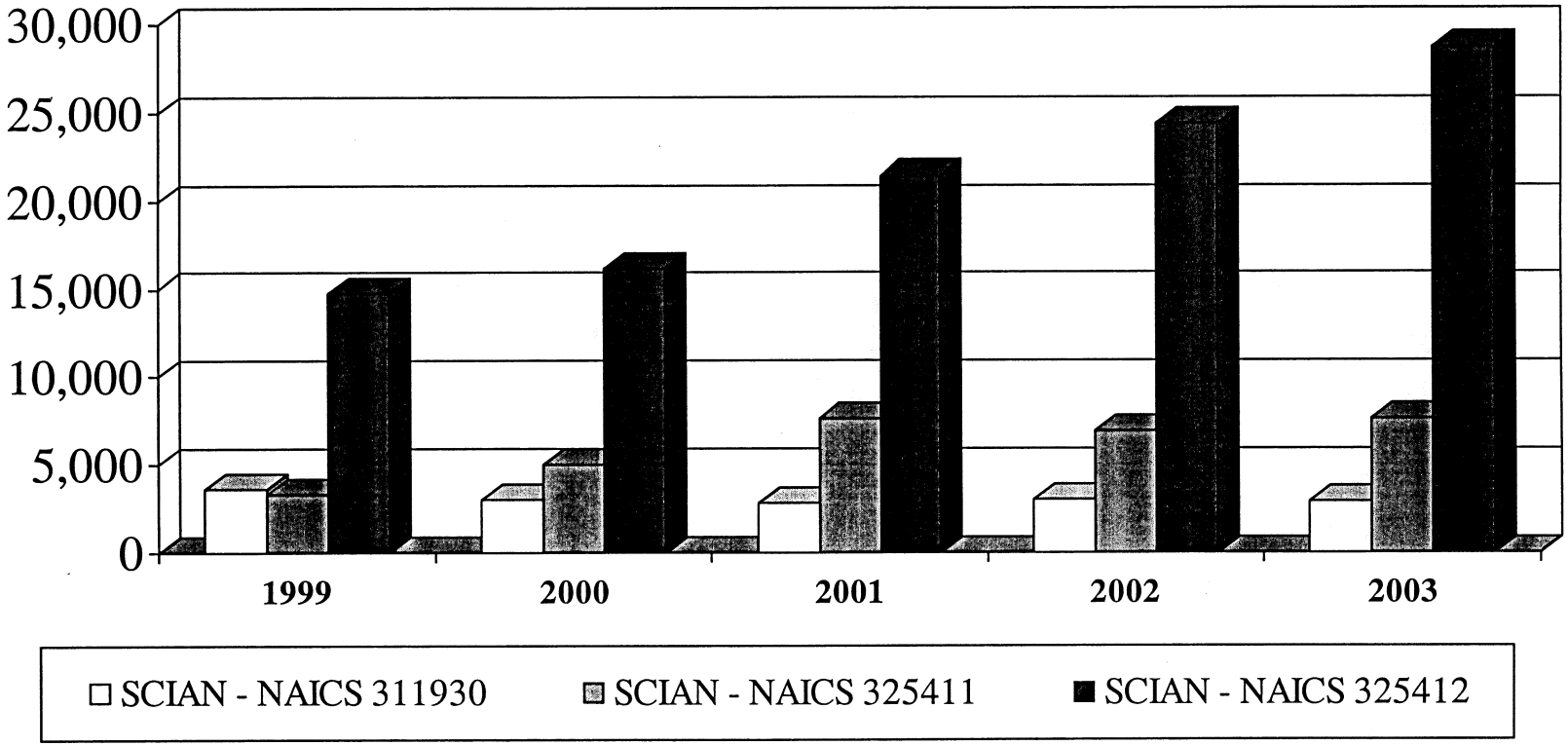
(3) Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico: Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Corea (Rep. de), Dinamarca, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos (Holanda), Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, Suecia ,Suiza y Turquía.
Organization for Economic Cooperation and Development: Germany, Australia, Austria, Belgium, Canada, Korea (Rep. of), Denmark, Spain, United States, Finland, France, Greece, Hungary, Ireland, Iceland, Italy, Japan, Luxembourg, Mexico, Norway, New Zealand, Netherlands, Poland, Portugal, United Kingdom, Czech Republic, Sweden, Switzerland, and Turkey.

GRAFICA 20 - COMERCIO CON LOS PAISES LATINOAMERICANOS
CON OFICINA COMERCIAL DE PUERTO RICO: AÑOS FISCALES
GRAPH 20 - TRADE WITH THE LATIN AMERICAN COUNTRIES
WITH A PUERTO RICO TRADE OFICE: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



Chile, México, Panamá y República Dominicana.
Chile, Mexico, Panama, and Dominican Republic.

GRAFICA 21 - PRINCIPALES EXPORTACIONES REGISTRADAS* POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES
GRAPH 21 - MAIN RECORDED EXPORTS* BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION (NAICS): FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



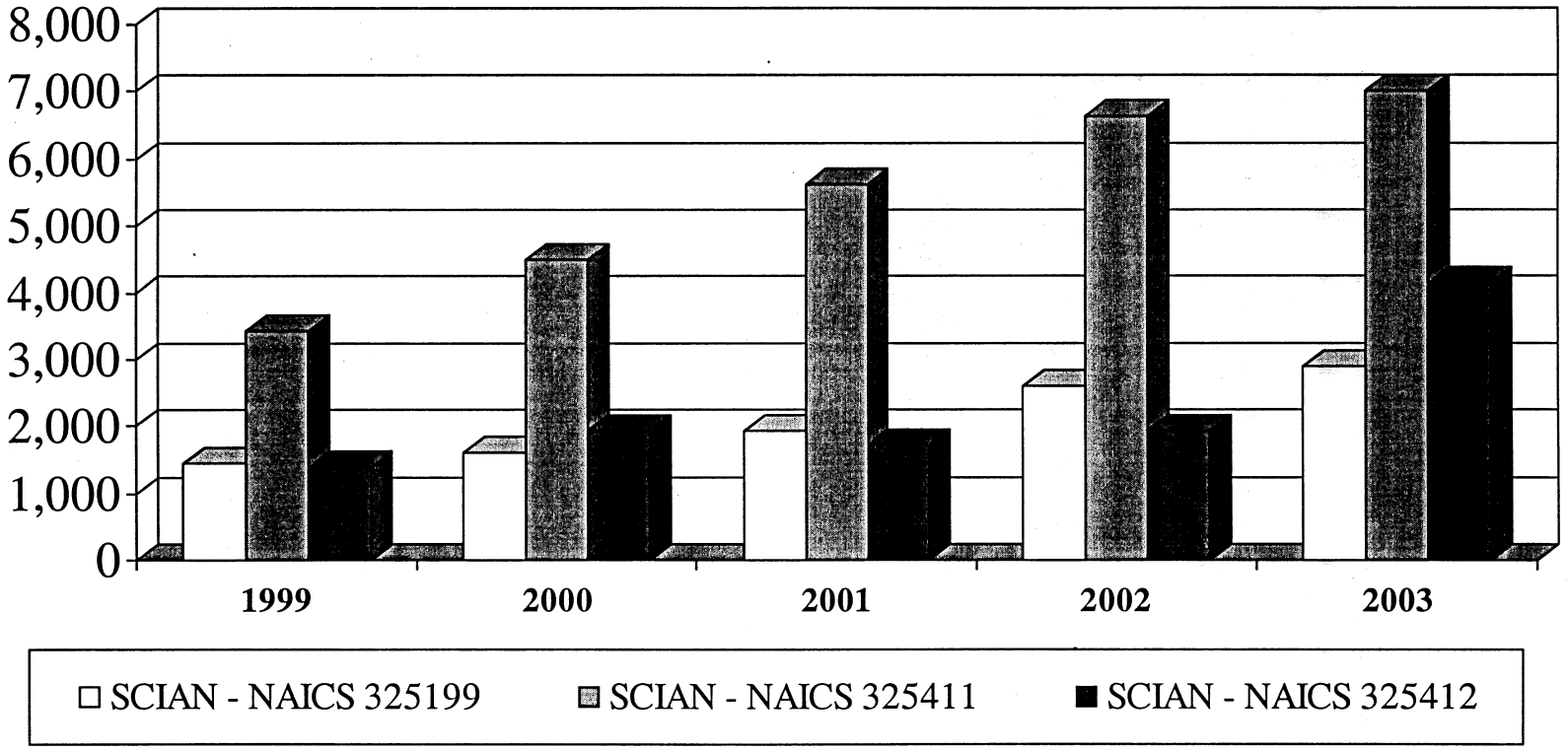
•De acuerdo al año fiscal 2002 - According to fiscal year 2002.

311930: Extractos y emulsiones para dar sabor – Flavoring extracts & syrups.

325411: Drogas y vitaminas medicinales y botánicas - Medicinal and botanical drugs and vitamins.

325412: Preparados farmacéuticos - Pharmaceutical preparations.

GRAFICA 22 - PRINCIPALES IMPORTACIONES REGISTRADAS* POR SISTEMA DE CLASIFICACION INDUSTRIAL DE AMERICA DEL NORTE (SCIAN): AÑOS FISCALES
GRAPH 22 - MAIN RECORDED IMPORTS* BY NORTH AMERICAN INDUSTRIAL CLASSIFICATION (NAICS): FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



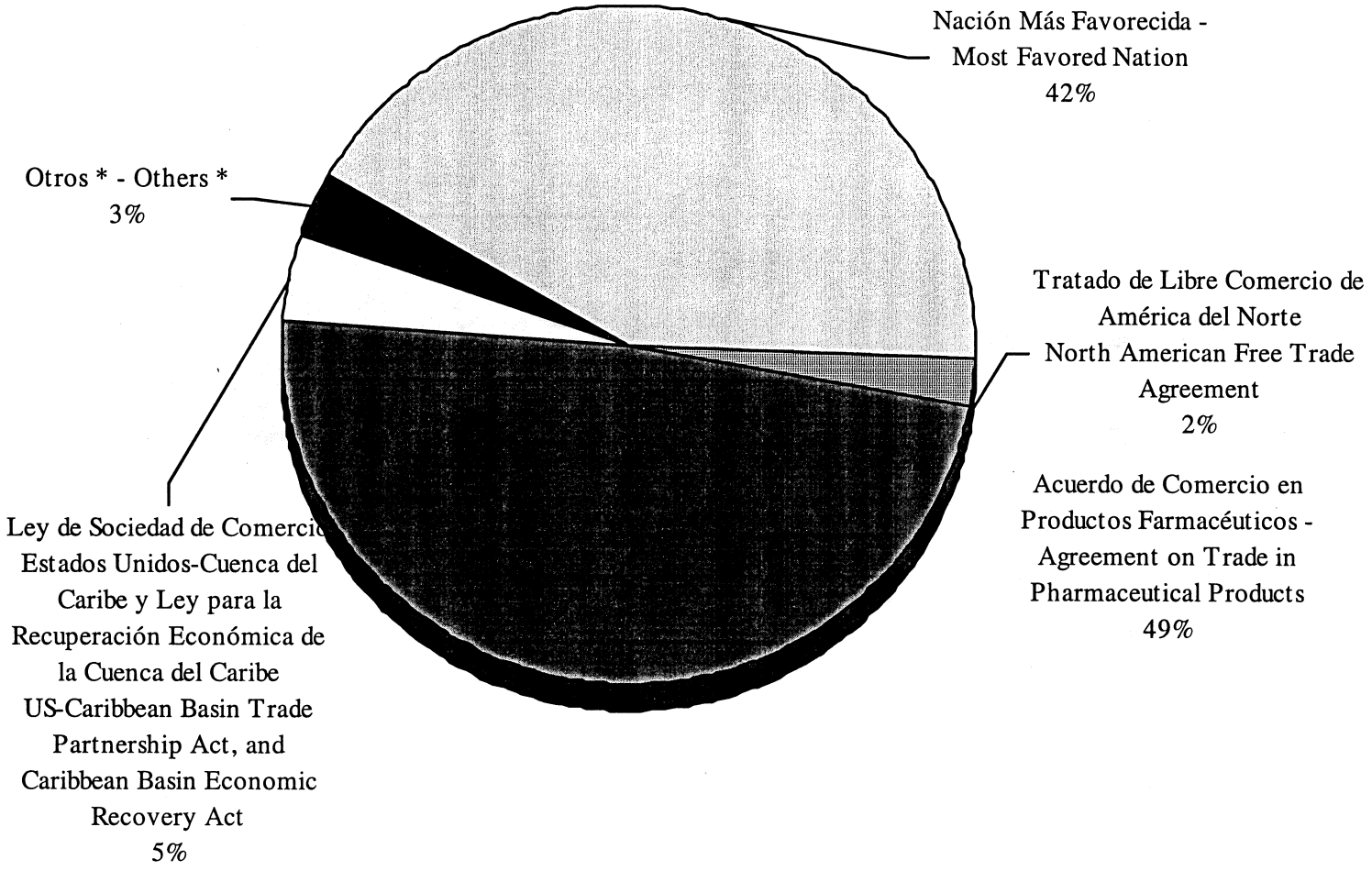
•De acuerdo al año fiscal 2002 - According to fiscal year 2002.

325199: Químicos orgánicos básicos, todos los otros - All other basic organic chemicals.

325411: Drogas y vitaminas medicinales y botánicas - Medicinal and botanical drugs and vitamins.

325412: Preparados farmacéuticos – Pharmaceutical preparations.

GRAFICA 23 - IMPORTACIONES REGISTRADAS DE PAISES EXTRANJEROS POR TRATO TARIFARIO
GRAPH 23 - RECORDED IMPORTS FROM FOREIGN COUNTRIES BY TARIFF TREATMENT
Año fiscal 2003 - Fiscal year 2003



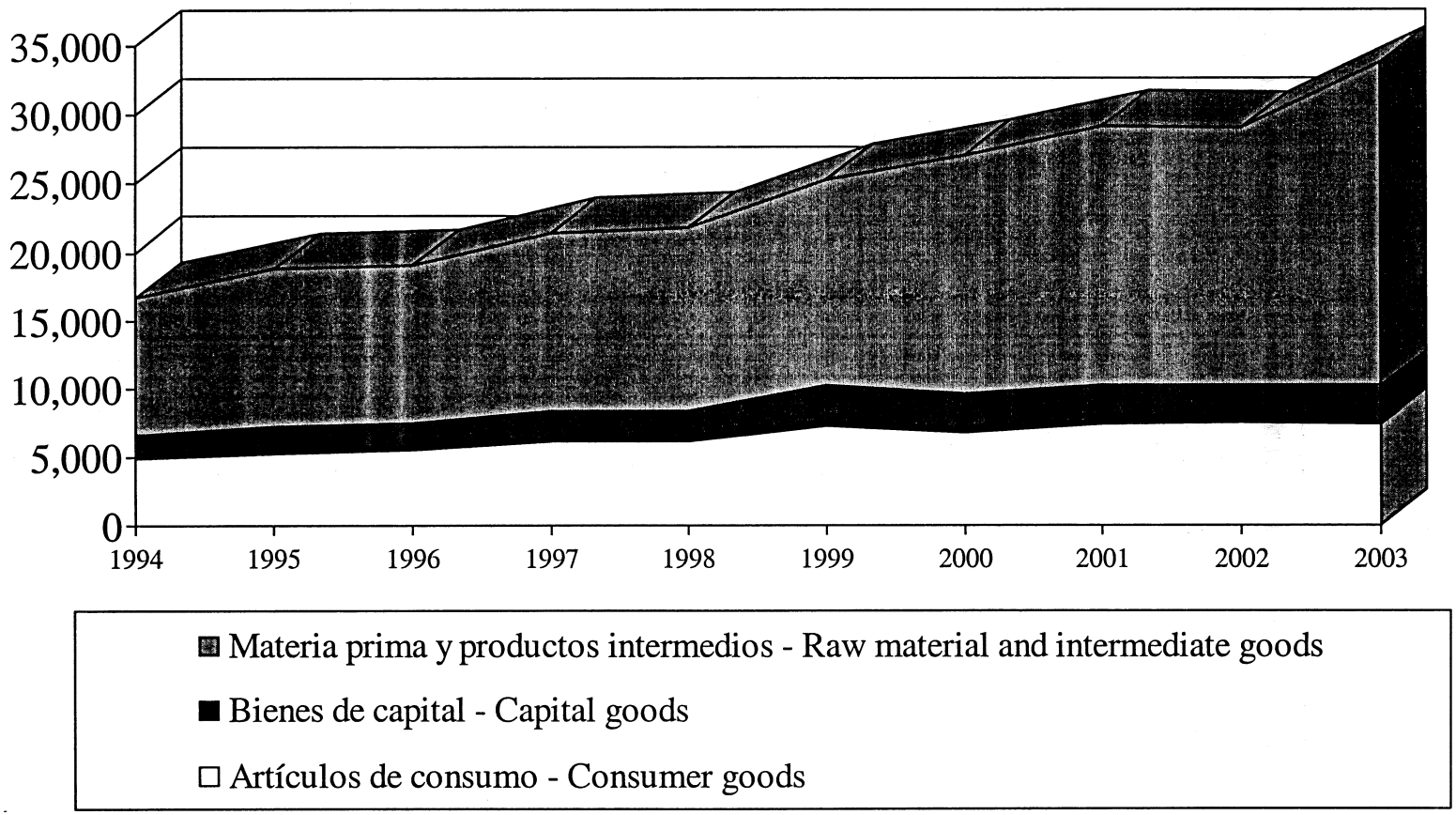
•Acuerdo de Comercio en Aeronave Civil, Area de Libre Comercio Estados Unidos–Israel, Concesiones de la Ronda de Uruguay sobre Químicos o Tintes Intermediarios, Ley de Comercio en Productos Automotrices, Ley de Crecimiento y Oportunidad de Africa, Ley de Implementación del Area de Libre Comercio Estados Unidos – Jordania, Ley de Preferencias Arancelarias Andinas y Sistema Generalizado de Preferencias.

Agreement on Trade in Civil Aircraft, United States–Israel Free Trade Area, Uruguay Round Concessions on Intermediate Chemicals or Dyes, Automotive Products Trade Act, African Growth and Opportunity Act, United States – Jordan Free Trade Area Implementation Act, Andean Trade Preference Act, and Generalized System of Preferences.

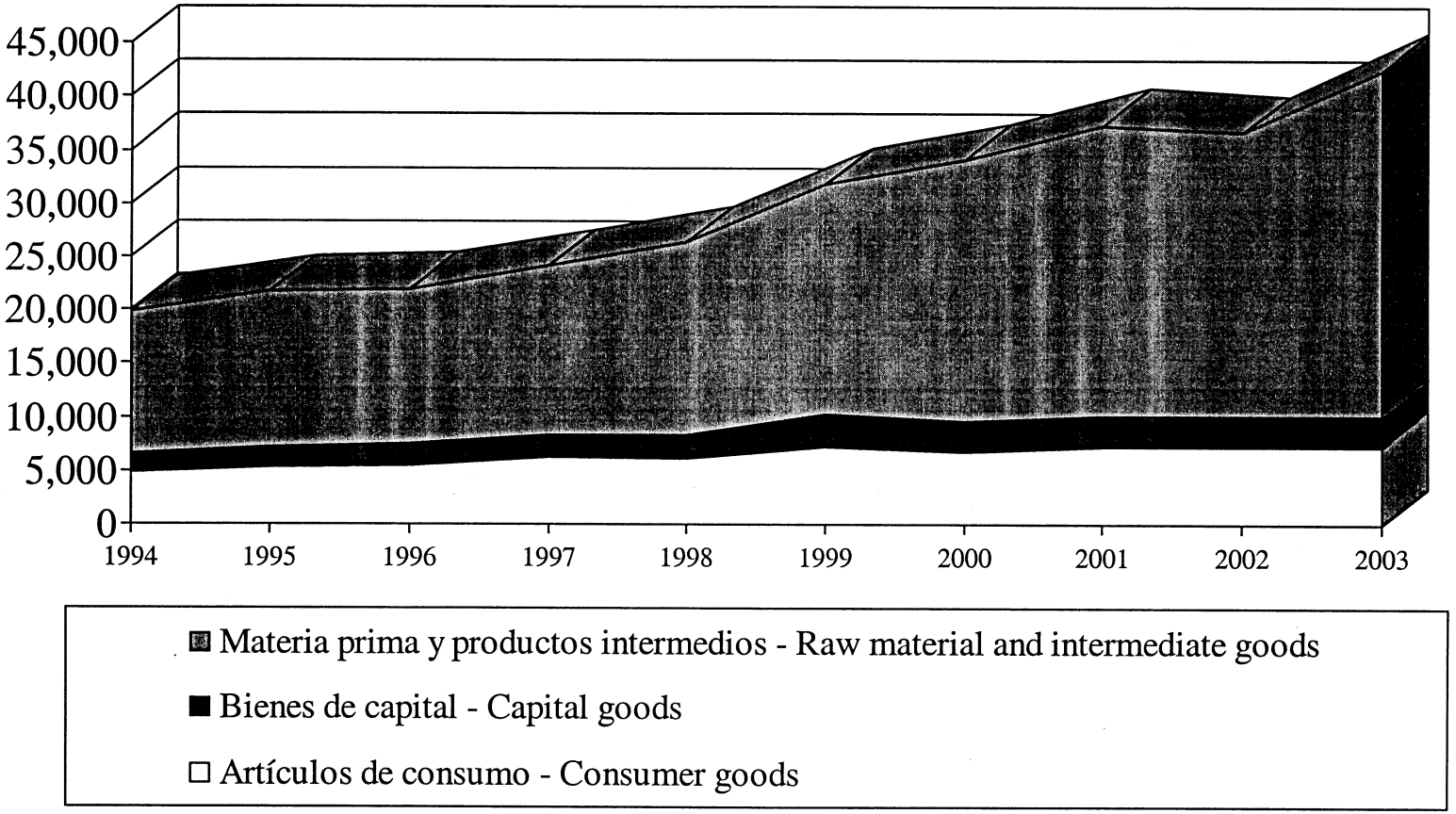
GRAFICA 24 - CLASIFICACION ECONOMICA DE LAS IMPORTACIONES REGISTRADAS: AÑOS FISCALES

GRAPH 24 - ECONOMIC CLASSIFICATION OF RECORDED IMPORTS: FISCAL YEARS

(En millones de dólares – In millions of dollars)



GRAFICA 25 - CLASIFICACION ECONOMICA DE LAS IMPORTACIONES AJUSTADAS *: AÑOS FISCALES
GRAFICA 25 - CLASIFICACION ECONOMICA DE LAS IMPORTACIONES AJUSTADAS *: FISCAL YEARS
(En millones de dólares – In millions of dollars)



* Al valor de las importaciones de mercancía registrada se le hacen ajustes por concepto de: paquetes postales, equipo de oficina para alquiler, películas cinematográficas, mercancía devuelta, mercancía sin registrar, automóviles y derechos de igualación de costos de las refinerías de petróleo y nafta.

* Recorded merchandise imports are adjusted by: parcel post, office equipment for rent, motion picture films, returned merchandise, unrecorded merchandise, automobiles, and crude oil and naphtha entitlements.

COPIA DE ESTE DOCUMENTO PUEDE OBTENERSE EN:

JUNTA DE PLANIFICACION
DIVISION DE PRESUPUESTO Y FINANZAS

CENTRO GUBERNAMENTAL MINILLAS
EDIFICIO NORTE, PISO 12

APARTADO 41119
SANTURCE, PUERTO RICO 00940-9985

PRECIO POR COPIA: $8.00